

JUNI/JULI 2009 · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT



SIMPLY RED

Open Air im Hockeypark

BIERGÄRTEN

In MG und Umgebung

DEKOIDEEN

Für Balkon und Garten

GLADBACHER BANDS

Teletunes

ABTAUCHEN

12 SEITEN FREIZEIT-SPEZIAL

DIE BESTEN TIPPS FÜR DEN SOMMER IN DER STADT UND UMGEBUNG

WARSTEINER HOCKEYPARK

**HOWARD
CARPENDALE
OPEN AIR '09
15.08.**

**MÖNCHENGLADBACH
WARSTEINER
HOCKEYPARK**

**EINLASS: 18.00 UHR
BEGINN: 20.00 UHR**

**ÜBERDACHTE
TRIBÜNENPLÄTZE!**

**EINE TOURNEE DER
ACE ENTERTAINMENT GMBH
ÖRTL. VERANSTALTER:
HOCKEYPARK BETRIEBS GMBH**



KARTEN AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN, SOWIE UNTER

WWW.WARSTEINER-HOCKEYPARK.DE

WIR HABEN KEINE RAMSCHSITUATION



Sascha Broich und Marc Thiele, Herausgeber.

EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser,

das Wort „Wirtschaftskrise“ wird uns derzeit mit dicken Lettern in die Köpfe eingemeißelt. Das Thema ist allgegenwärtig: ein kurzer Blick in die Zeitung, ein schnelles Zappen durch 400 Programme in Bild- und Hörfunk – die Trefferquote liegt

bei 100 Prozent. Die kleine dunkle Regenwolke verfolgt uns beharrlich, egal wie geschickt wir nach Paulchen-Panther-Manier vor ihr flüchten. Als Edmund Stoiber bei den diesjährigen Campusgesprächen im Haus Erholung von einer „Ramschsituation“ sprach, meinte er die Bankenkrise, die durch US-amerikanische Ramschpapiere ausgelöst wurde. Sie zieht ihre Kreise über den Erdball und weitet sich langsam sogar zur privaten Wirtschaftskrise jedes Einzelnen aus.

Allerdings muss sich jeder fragen, ob er tatsächlich betroffen ist oder ob die massive Medienpräsenz dieses Themas eine innere Krisenstimmung verursacht, die verängstigt und demotiviert. Ein negatives Mantra, das sich wirkungsvoll in beharrlicher Autosuggestion niederschlägt. Aber haben wir eine Ramschsituation in Mönchengladbach, mal abgesehen von ein paar durchaus florierenden Ramschläden in unseren beiden Zentren? Natürlich gibt es krisengeschüttelte Unternehmen und betroffene Menschen – auch hier – aber den meisten von uns geht es jetzt

nicht schlechter als zuvor. Mit Innovationswillen, Mut und Durchhaltevermögen meistert man diese Zeiten sinnvoller als mit Jammern und Kopf-in-den-Sand-stecken. Glücklicherweise, so Stoiber, gehen viele Wirtschaftsanalysten davon aus, dass im nächsten Jahr um diese Zeit wieder mit einem verhaltenen Wachstum zu rechnen sei. Hoffen wir, dass dies kein typischer Versprecher war.

Etwas Ablenkung gefällig? Auf zwölf prall gefüllten Seiten unseres großen Freizeit-Spezials zeigen wir Ihnen, wie Sie das nicht vorhandene Sommerloch füllen können. Abtauchen, ausfliegen, aufdrehen und austoben können Sie mit unseren spannenden Tipps für die schönste Zeit des Jahres. Erholung finden Sie in Schwimmbädern und Seen, Tier- und Freizeitparks, bei hochkarätigen Events und sportiven Highlights. Entspannen Sie sich in schönen Biergärten oder lesen Sie unsere Tipps für einen perfekten Grillabend. So macht der Sommer Spaß in Mönchengladbach und Umgebung.

Eine schöne Sommerzeit wünschen Ihnen herzlichst

**Sascha Broich und Marc Thiele
sowie die HINDENBURGER Redaktion**

Foto: Stefan Völker



Edmund Stoiber
im Haus Erholung:
„Ein Großteil der
Ramschsituation
ist in Amerika
zuhause.“

aber den meisten von uns geht es jetzt

Teppichklinik Roderburg

Teppichwäsche mit Wollrückfettung:
Klopfen, Vorwäsche, Hauptwäsche,
Ausspülen, Entwässern, Trocknen.

Reparaturen in eigener Werkstatt:
Lose Fransen und defekte Kanten,
Risse, Löcher - alles kein Problem.



Orientteppiche
Seidenteppiche
Zieglersteppiche
Gabbehteppiche
Nepalteppiche
Hochflorteppiche
Designerteppiche
Naturfaserteppiche
Kollektion JAB

Roderburg
Teppich-Fachhandel

Mönchengladbachs großes Teppichoutlet

Über 60 Jahre in Mönchengladbach
Künkelstr. 43 Gewerbehof Simons & Gier
41063 Mönchengladbach ☎ 02161-180618
www.roderburg-teppiche.de

INHALT



9

MG INSIDE
Stadtgeschichte: Der Gladbach



10

MG INSIDE
Alltagshelden: Jede Sekunde zählt



13

MG INSIDE
Stadtfernsehen Cityvision



16

LIFESTYLE
Balkon und Garten Spezial



28

FREIZEIT SPEZIAL
Von Abtauchen bis Ausfliegen



33

SIMPLY RED
Open Air im Hockeypark



44

GESUNDHEIT
Gesunde Sommerpflege



53

KULTUR
Gladbacher Bands: Teletunes

MG INSIDE

- 6 STADTGEFLÜSTER
Neues und Besonderes
- 7 GLOSSE
Abwracken für die Quote
- 8 UMFRAGE
Gladbachs City im Visier
- 9 STADTGESCHICHTE
Der Gladbach
- 10 ALLTAGSHELDEN
Jede Sekunde zählt
- 13 STADTFERNSEHEN
Bewegte Bilder für MG
- 14 MADE IN MG
Reuter Badshop
- 15 HAUS DER BRAUT
Sexy zum Standesamt

LIFESTYLE

- 16 BALKON & GARTEN
Die Sommersaison ist eröffnet
- 20 CABRIOS
Oben ohne durch den Sommer
- 21 TECHNIK TRENDS
Highspeed-Fotografie

ESSEN & TRINKEN

- 22 BIERGÄRTEN
Ab nach draußen
- 24 START DER GRILLSAISON
Heiße Tipps
- 26 EISCREME
So schmeckt der Sommer

FAMILIE & FREIZEIT

- FREIZEIT-SPEZIAL**
- 28 ABTAUCHEN
Sommerzeit ist Badezeit
Freibad oder Badeseen
- 30 AUSFLIEGEN
Ein echtes Erlebnis
Tier- und Freizeitparks in der Umgebung
- 33 AUFDREHEN
Viele spannende Events
Von Simply Red bis Reamonn
- 36 AUSTOBEN
Abenteuer Outdoor-Sportarten
Klettern, Fliegen, Angeln oder Kanufahren
- 38 AUF TOUREN
Mit dem Fahrrad auf Entdeckungstour
Beliebte Stadttouren
- 40 MIT BABY IN MG
Hurra, hurra, das Baby ist da

GESUNDHEIT & BEAUTY

- 42 BEAUTY
Strahlendes Blond
- 42 FIGURFORMEN
Weg mit den Problemzonen
- 43 NATURHEILKUNDE
Fibromyalgie
- 44 SOMMERPFLEGE
Gesundes Sonnen



SPORT

- 46 AMERICAN FOOTBALL
Mönchengladbach
Mavericks
- 48 BORUSSIA
Talente sind die Zukunft
- 49 HOCKEY
GHTC vs. Rheydter
Sportverein

KULTUR

- 50 KUNST
Hybrid Galerie
- 51 OPUS 125
Laiensinfonieorchester
- 52 CD UND DVD
Von verträumt bis
urkomisch
- 53 GLADBACHER BANDS
Teletunes

TERMINE

- 54 HIGHLIGHTS
Pianistin Lise de la Salle
NRW Junior Open
- 54 KONZERTE
- 55 AUSSTELLUNGEN
- 55 SPORT
- 56 TERMINE &
VERANSTALTUNGEN
Juni und Juli
- 62 ADRESSEN

UND SONST?

- 64 MAKING OF
Covershooting: Abgetaucht
- 66 BISSMARC
MG – Stadt der Ideen?
- 66 IMPRESSUM

**COVER-MODELS
GESUCHT**

WEIBLICH ODER MÄNNLICH

**SCHICKEN SIE IHRE FOTOS AN
REDAKTION@HINDENBURGER.DE**

Sauber! Die GEM im Net!



Wir sind der
Entsorger für die
Stadt Mönchengladbach

www.gem-mg.de



DER DUFT VOM FRÜHLING

Sich einstellen auf die warmen Tage im Ambiente einer sommerlichen Outdoor-Einrichtung. Lassen Sie sich inspirieren von den exklusiven Gestaltungsideen von MENZ HOLZ in unserer Ausstellung.

**MENZ
HOLZ**

Die EXKLUSIVE HOLZMANUFAKTUR

Luisental 61
41199 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 91 54 20
Fax 0 21 66 / 18 57 02
info@holzfinis.de
www.holzfinis.de

HOLZFINIS
STOLZ AUF HOLZ

+++ TICKER +++



AUF DEM WEG ZU SICH SELBST

Schule für Yoga und Bewusstsein

Yoga ist ein jahrtausendealtes System, um Körper, Geist und Seele zu vereinen. Gerade in unserer schnellen Zeit voller Hektik und hohen Anforderungen bietet Yoga einen Weg zu mehr Gelassenheit, innerer Ruhe und Konzentration. Yoga kann jeder ausüben, unabhängig von Alter und körperlicher Konstitution. Eine neue Oase der Ruhe gibt es ab 6. Juni an der Sophienstraße. Dort eröffnet ab 14 Uhr mit Sektempfang, Brunch und kostenlosen Schnupperkursen die „Schule für Yoga und Bewusstsein“. Die Yogaschüler sind bei Schulleiter Sven Buchhorn in besten Händen: Er ist Yogalehrer des Basisprogramms der Europäischen Yoga-Union, des Berufsverbandes der Yogalehrenden Deutschland und der Gesellschaft für Geisteswissenschaftliche Fortbildung Düsseldorf. (sus)

Schule für Yoga und Bewusstsein, Sophienstr. 29, 41065 MG, Tel. 02161/820369



SOMMERZAUBER

Lesung mit Musik

Die Wortweber-Autorengruppe Niederrhein liest am 18. Juni 2009 ab 20 Uhr Geschichten und Gedichte zum Thema „Sommerzauber“. Cornelia Lösch, Klaus Ketterer, Renate Klinge, Wolfgang Tanke, Andrea Tillmanns und Anja Wedershoven erzählen von Verführung, unerfüllter Liebe, sommerlichen Festen und mehr. Die Lesung wird begleitet von musikalischen Einlagen. 18 Akustikgitarren spielen gleichzeitig Songs von Bob Dylan bis Nirvana. Die Open-Air-Veranstaltung findet im Amphitheater hinter der Hochschulbibliothek, Webschulstr. 41-43 in Mönchengladbach statt, bei schlechtem Wetter im benachbarten Pavillon.

Der Eintritt ist frei.



An den **Energiebündeln** hat man bis zu 20 Jahre Spaß.

Foto: Stefan Völker

QUIRLIGE CHINCHILLAS

Im Tierheim Mönchengladbach wohnen fünf quirlige Chinchilla-Damen, zwei davon sind knapp ein Jahr alt. Die fünf Energiebündel wurden aufgrund von Allergien und schlechter Haltung abgegeben.

Chinchillas sind nachtaktive Tiere und können ein Alter von bis zu 20 Jahren erreichen. Sie werden in großen Eck-Volieren gehalten, eingerichtet mit Ästen, Sitzbrettern, einem Sandbad und anderen

fantasievollen Gestaltungen. Schmuseeinheiten mögen sie nicht besonders, lieber toben, klettern und springen sie umher. Zu ihrem Lieblingsessen gehören frisches Heu, Brennnesseln und Disteln. Ab und zu ist auch ein Stück Apfel oder Möhre erlaubt.

Tierschutz Mönchengladbach e. V., Hülserkamp 74, 41065 MG, Tel. 02161/602214, www.tierschutz-moenchengladbach.de

NEUERÖFFNUNG

SÜSSE VERSUCHUNG



Bei Tortissimo auf der Wallstraße findet man Ausstech- und Backformen, Zutaten, Zubehör und vieles mehr, um Torten und Gebäck herzustellen und fantasievoll zu dekorieren. Ob Tennisspieler, Bohrmaschine, Stoppschild, Eidechse, Dinosaurier, Spinne, Kürbis, Gitarre, Flugzeug, Kleeblatt, Engel oder Totenkopf – die witzigen Förmchen lassen garantiert Spaß beim Backen aufkommen.

Das einladende Ladenlokal mit Backschule und Inhaberin Renate Wilms entführen Sie in die bunte Welt des Backens.

Tortissimo, Wallstr. 13a, 41061 MG, Tel. 02161/4643463, www.tortissimo.de

BIS LOUNGE

Jeden ersten Mittwoch im Monat ab 18:30 Uhr wird das BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit zum „Lounge Club“. Bei angenehmer Livemusik, gutem Wein und leckeren Fingerfood kann man nach getaner Arbeit mit sympathischen Gästen anregende Gespräche führen. Initiator Herbert Krumben und das BIS-Team möchten abseits des reichen kulturellen Programms des Hauses eine Veranstaltung etablieren, bei der die Entspannung und das Kennenlernen netter Leute im Vordergrund stehen.

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit, Bismarckstr. 97-99, 41061 MG, www.bis-zentrum.de, Eintritt 8,- € inkl. Fingerfood.



ABWRACKEN FÜR DIE QUOTE

Andrea Peters wundert sich nicht mehr über den ganzen Schrott im Fernsehen.

Der neue Volkssport der Deutschen heißt: Abwracken. Der Sinn des Abwrackens liegt darin, sich für etwas Neues zu entscheiden, wenn man etwas Altes mit Gewinn loswerden kann. Ohne Not werden deshalb seit Monaten Autos, Küchen, Schulranzen, Töpfe, BHs, also alles was einem im Laufe der Jahre lieb und teuer geworden ist, abgewrackt.

Auch vor des Deutschen zweitliebstem Kind, dem Fernsehen, macht dieser neue Trend nun keinen Halt mehr. Ein Prozess, der lange gedauert hat. Viele Fernsehsender und Zuschauer wollten sich einfach partout nicht von ihren schon stark benutzten Moderatoren trennen, obwohl sie längst verbraucht waren, Sendezeit verstopften und der erste Lack schon ab war. Vorreiterrolle übernahm, wie in so vielen Dingen, das ZDF. Zu deutlich zeigten sich zuletzt die negativen Seiten jahrelanger Treue: Seit Johannes B. Kerner vom Privatsender Sat.1 bereits gebraucht, aber in gutem Zustand übernommen wurde, wurde in der ZDF-Senderkantine schleichend auf weichkochende Kartoffeln und Nudeln ohne Biss, dafür aber mit viel Soße umgestellt, zum Schluss fingen die Mainzelmännchen an, ihre Namen für GEZ-Zahler zwischen den Werbeblöcken zu tanzen. Doch jetzt erst trennt man sich – es war ein harter Weg.

Ähnlich lange dauerte nur die Trennung vom Testbild. Zielgruppengerecht wird von „Durchblutungsstörungen“ zwischen dem Moderator und dem Sender gesprochen – ein Problem, das dreiviertel der ZDF-Seherschaft sehr gut kennen und von daher mit verständnisvollem Nicken quittieren. Kerner selbst sagt, er habe zwar immer akzeptiert, dass das ZDF „auf dem Fahrersitz“ sitze, er selbst habe sich aber nicht mal auf der Rück-

bank gesehen, sondern eher „auf der Hutablage“. Also eine Art nickender Wackel-Dackel oder verständnisvolle Rolle im Häkeloutfit.

Brancheninsider munkeln sogar, dass das ZDF für seinen Kerner, obwohl schon zwei Jahre über Abwrackdatum, auf die 2.500 Euro verzichtet. Ein kluger Schachzug in werbeschwachen Krisenzeiten, der sich bewährt hat: Anfang 2010 kehrt er nun zurück zu Sat.1. Dazu der neue alte Sender: „Dies ist eindeutig ein Kulanzfall. Es existiert kein Gesetz, das uns zur Rücknahme von Kerner verpflichtet.“ Sat.1 bekennt sich damit freiwillig zu seiner Verantwortung, denn das Verursacherprinzip gilt zwar bei leeren Verpackungen und leeren Batterien, aber nicht für meinungsfreie Moderatoren.

„Es fehlten bisher einfach die Anreize“, betont der Sat.1-Senderchef, der gerade die Abwrackprämie für seinen 14 Jahre alten Kai Pflaume mit fast neuem Hugo-Boss Anzug und poliertem Dauerstrahlen kassiert hat. Der Moderator wäre zwar eigentlich deutlich mehr wert gewesen als die 2.500 Euro, aber nachdem sich fast alle anderen Sender, sogar RTL II und NeunLive, in letzter Zeit Neumoderatoren zugelegt haben, wollte er auf keinen Fall hinten anstehen.

Vorbildfunktion für die Rücknahme Kerners dürfte in erster Linie die Abwrackprämie gewesen sein, die das RTL-Dschungelcamp den Besitzern von Costa Cordalis und Ingrid van Bergen zahlte. Aber auch „Deutschland sucht den Superstar“, wo Dieter Bohlen von RTL bereits zum sechsten Mal erfolgreich abgewrackt wurde, war mit Sicherheit ein wegweisendes Zeichen. Bleibt nur noch abzuwarten, ob Sat.1 Kerner auf einem für den Zuschauer unzugänglichen Sendeplatz umweltverträglich entsorgt.



Illustration: Stefan Völler

Kulinarische Highlights.
Made by

Dorint

Parkhotel
Mönchengladbach



Unsere Specials von Juni bis August 2009!

Matjeszeit. Made by Dorint.

Schlemmen Sie sich im **Juni** durch die Matjeszeit, täglich à la carte oder jeden **Freitag** auf unserem Satt-Essen-Buffer.

■ 19,50 €* p. P. (Satt-Essen-Buffer)

Grillgenuss. Made by Dorint.

Genießen Sie jeden **Freitag** im **Juli** und **August** unser Barbecue-Buffer ab 18.00 Uhr mit Vorspeisen, Salaten, Fisch- & Fleischspezialitäten vom Grill.

■ 19,50 €* p. P. (Satt-Essen-Buffer)

Immer wieder sonntags ...

In den Sommerferien vom **03. Juli bis 16. August 2009** erwartet Sie statt Brunchbuffer, unser „Grillgenuss“ für die ganze Familie auf unserer Sonnenterrasse.

■ 19,50 €* p. P. (Satt-Essen-Buffer)

* Kinder bis 6 Jahre speisen kostenfrei, Kinder zwischen 7 und 12 Jahre zahlen die Hälfte.

Wir freuen uns auf Sie!

Dorint • Parkhotel • Mönchengladbach
Hohenzollernstr. 5 • 41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161 893-0 • Fax: 02161 87231
E-Mail: info.moenchengladbach@dorint.com
www.dorint.com/moenchengladbach

NACHGEFRAGT

GLADBACHS CITY IM VISIER

Wie gefällt den Mönchengladbachern ihre Innenstadt und was würden sie verändern?

Die Mönchengladbacher Stadtmitte ist meist gut besucht. Gerade jetzt im Sommer ist die Fußgängerzone eine belebte Shopping- und Flaniermeile. Sie bietet ansprechende Geschäfte und Boutiquen, die jede Altersgruppe bedienen.

Dennoch gibt es sicher das ein oder andere, dass in der Innenstadt verbessert werden könnte. Der Frage, was sich die Mitbürger für und in Mönchengladbach

wünschen und was sie verändern oder optimieren würden, sind wir auf den Grund gegangen und haben uns für Sie auf der Fußgängerzone umgehört. Dort stellten wir fest, dass unsere Innenstadt auch Nicht-Mönchengladbachern gut gefällt. Trotzdem gab es natürlich einige Verbesserungsvorschläge. Wir haben die Meinungen und Anregungen der Befragten hier für Sie zusammengefasst.

Text: Corinna Ingenhaag · Fotos: Stefan Völker



Lucia (33) und Robert Krohn (30) „Ich finde es gibt zu viele Krimskrams-Läden. Dafür aber zu wenig Sportgeschäfte“, erzählt Robert. „Außerdem müsste ein schöner Biergarten her, damit man das schöne Wetter auch genießen kann.“ „Ja, und ein paar idyllische Cafés wären gut“, fügt seine Frau Lucia hinzu.



Kirsten Panze (15) und Jessica Haymes (14)

„Darüber haben wir eben noch gesprochen. Eine Starbucks-Filiale muss her“, antwortet die Schülerin Kirsten sofort, als wir sie fragen, was sie verbessern würde. „Mango fehlt auch. Ansonsten gibt es hier viele gute Geschäfte“, ergänzt Freundin Jessica.



Carlo Thönes (65) „Es gibt hier zu viele Ein-Euro-Läden“, findet der Wahl-Gladbacher. „Es müssten stattdessen hochwertige Geschäfte entstehen. Außerdem wäre die Innenstadt sicher viel attraktiver, wenn die Busse nicht durch die Fußgängerzone, sondern außen herum fahren würden.“



Melanie Opel (30) „Ich wäre für mehr Außengastronomie – aber nicht nur im Sommer. Im Winter sollten die Bars Heizpilze und Decken anbieten. Dann könnte man auch draußen sitzen, wenn es kälter ist. Außerdem sollte es mehr kleine gemütliche Cafés geben.“



Edo Eden (32) „Ich komme aus Münster und bin heute zum ersten Mal in Mönchengladbach“, berichtet er. Auf die Frage, wie sein Eindruck von Gladbach sei, antwortet er: „Mir gefällt es hier wirklich gut. Die Bepflanzung ist schön und auch das Straßenbild ist sehr gepflegt.“



Hildegard Heuser (70) „Sauberkeit ist das A und O für ein gepflegtes und ansprechendes Erscheinungsbild der Stadt. Es gibt hier einige Ecken, die besser sauber gehalten werden sollten. Besonders oben in der Altstadt ist es teilweise sehr ungepflegt“, erzählt die Mönchengladbacherin.

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT



Wenn es um das Thema Angeben oder Aufschneiden geht, also **aanjää- eve, opjschnije**, so kann da sicherlich manch einer mitreden. Unsere Alten hatten in früheren Zeiten ein feines Gespür für diese überaus menschliche Eigenart und sie hatten eine Vielzahl passender Sprüche dazu: **Öt dri'ende sech, bös männech eene opveel, dat dat Kleed nöij wo'er**. Sie drehte sich, bis manchem auffiel, dass sie ein neues

Kleid anhatte. Aber auch Kinder konnten schon kleine Angeber sein: **Öt ös nu joot, Kengk, merr wi'ete öt nu all, dat du nöije Schoon aanhäss**. Kam man in bester Kleidung, die dem Anlass oder der Umgebung nicht angepasst war, wurde gesagt: **Di koam veletz opjeta-keld doher**. Wollte jemand gerne den Großen spielen hieß es: **Dä meut ooch jä'er enne Jru'ete senn**. Zur gleichen Thematik dieser Spruch: **Dä löpp jä'er**

mött di jru'ete Höng, äver hä kritt de Been net e-so hu'er. Also, er läuft gerne mit den großen Hunden, aber er bekommt die Beine nicht so hoch wie diese, kann finanziell nicht mithalten. So hieß es auch: **Dä deet maar d'r Dekke maake**. Mit anderen Worten, es ist jemand, der einen nicht vorhandenen Wohlstand vorgaukeln möchte. **Zusammengestellt von: Helmut Schrammel**



Der große Weiher um 1885. Das Münster noch mit barockem Turm, rechts die „Oberste Mühle“, links Färbereien.

STADTGESCHICHTE

DER GLADBACH

Die Überbauung und die Industrialisierung haben den Gladbach aus dem Stadtbild verdrängt, lediglich in Straßennamen und Gebäudebezeichnungen finden sich heute noch Spuren. Unter anderem wegen des „glänzenden“ Baches (glade bach) ließen sich die Benediktiner hier nieder. Im Mittelalter diente er der Wasserversorgung, zur Wäsche und sein Fischreichtum ernährte Mönche und Einwohner. Aufgestaut trieb er acht Mühlen an.

Die Zunahme der Bevölkerung, vor allem aber die aufkommende Textilindustrie im 19. Jahrhundert, führte zum Ende des Gladbachs. Immer mehr Brunnen entzogen seiner Quelle das Wasser. Die Entnahmen zu Produktions- und Kühlzwecken minderten seine Schüttung. Das verbleibende Wasser verkam durch den Einwurf von Unrat und Einleitung der Abwässer zu einer trüben, übelriechenden Brühe. So begann die Stadt 1880, die Mühlen wegen der Wasserrechte, den Bachverlauf und die Weiher aufzukaufen. Als erstes wurde der Weiher am Fuße des Abteibergs zugeschüttet. Der heutige Geroweier blieb als kleiner Rest erhalten. Stück für Stück wurde der Gladbach kanalisiert und einer Kläranlage zugeführt, welche in Lürrip errichtet worden war, und die 1903 ihren regelmäßigen Betrieb aufnahm.

Die weitere Überbauung der Flächen und die fortgesetzte Entnahme von Grundwasser führten zum Schwinden des Gladbachs, der sich mehr und mehr zu einem Regen- und Oberflächenwassersammler wandelte, während die Quelle des Gladbachs auf einer Wiese in der Nähe der Hensen-Brauerei versiegte. In den Jahren 1933 bis 1938 wurde ein neues Klärwerk bei Neuwerk errichtet und

diesem das Abwasser der Stadt zugeleitet. Das Restwasser des Gladbachs wird seit 1937 von dem Zufluss des Bungtbachs entlang der Bahnlinie nach Korschenbroich geleitet und mündet dort in die Niers. Ursprünglich mündete der Gladbach in der Nähe des Abtshofs. Der alte Flussverlauf wurde zugeschüttet und die letzten Teile des Gladbachs in Rohre verlegt, so dass der Gladbach aus dem Stadtbild verschwunden ist.

Heute befindet sich entlang des Verlaufs des ehemaligen Gladbachs zwischen Waldhausen und Pesch der Gladbachkanal, so dass bei starkem Regen wieder der Gladbach durch die Stadt rauscht, wenn auch unter der Straßendecke. Weitergehende Ausführungen zur Geschichte und Verlauf des Gladbachs finden sich in: Robert Lünendonk. Auf den Spuren des Gladbachs und seiner Mühlen, Essen 2008, aus dem auch die Abbildungen zu diesem Artikel entnommen wurden.

Text: Dr. Christian Wolfsberger · Fotos: Stadtarchiv MG



Der Gladbach in Waldhausen um 1935.

BURG
WEGBERG
HOTEL & RESTAURANT



2. MATJESFEST
AM 14. JUNI AUF
BURG WEGBERG



U30
PARTY
DIE HITS DER 70ER - 80ER & 90ER
5,00 €
EINTRITT
SOMMER-SPECIAL
20.6.

Burgstrasse 8, 41844 Wegberg
www.burg-wegberg.de
Telefon: +49 (0) 2434 9822 0





**Diakonisches Werk
Mönchengladbach e.V.**

Pflege gGmbH



Otto-Zillessen-Haus
an der Ludwig-Weber-Straße 13
Das neue Zuhause für Senioren

Ihr Partner im Alter

Diakonie Mönchengladbach baut Angebote weiter aus! Neben dem Krankenhaus Bethesda werden Ende 2009 auf 5 Etagen verschiedene Angebote für Senioren entstehen

- 61 Pflegeplätze für geistig erkrankte oder auch körperlich pflegebedürftige Menschen
- 25 barrierefreie Mietwohnungen des „Betreuten Wohnens“ für ältere Alleinstehende oder Paare.

Selbständig im Alter - aber nicht allein

Ob Sie Ihren Alltag noch selbst bewältigen können oder zunehmend Hilfe benötigen: Die umfassenden Angebote können Sie individuell und selbst bestimmen.

Ihre Ansprechpartner

- **Frau Angelika Juckel-Gintzel**
Tel.: 021 61 / 980 08- 802: Mo, Di 8.00 – 16.00 Uhr
Email: ajuckelgintzel@diakonie-mg.de
- **Frau Anna Herde**
Tel.: 021 61 / 81 04-0: Di, Mi, Fr 8.00 – 16.00 Uhr
Email: aherde@diakonie-mg.de



CURANUM
Gute Pflege hat ein Zuhause.

*Einladung zum
20-jährigen Jubiläum
am 06. Juli 2009 ab 14.00 Uhr*

Geme möchten wir Sie am 06. Juli 2009 ab 14.00 Uhr zu unserem 20-jährigen Jubiläum einladen. Besichtigen Sie unser Haus und genießen Sie den Nachmittag in angenehmer Atmosphäre.

In unserem Seniorenzentrum finden Sie nicht nur **Stationäre Pflege, Kurzzeit- und Verhinderungspflege** bei hoher Pflegekompetenz, sondern auch komfortable 1- und 2-Zimmer-Wohnappartements zum **Betreuten Wohnen** - gerne auch zum **Probewohnen**.

Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich selbst - für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Oder vereinbaren Sie einfach einen Besichtigungstermin und sehen Sie sich unser Haus in Ruhe an.

Wir freuen uns auf Sie!

CURANUM Seniorenzentrum Lindenhof
Friedrich-Ebert-Straße 137-159,
41236 Mönchengladbach, Telefon 02166/6262-0

ALLTAGSHELDEN

JEDE SEKUNDE ZÄHLT

Der Rettungsassistent ist zuständig für die Versorgung und den Transport von Notfallpatienten, kurz: er rettet Menschenleben.



In spätestens acht Minuten muss Reinhold Skorjanz 90 % der Patienten erreichen.

Foto: Stefan Völker

ren ist es immer noch mein Traumjob“, so Skorjanz. Es gibt unheimlich schöne Erlebnisse in der Notfallrettung, z. B. eine erfolgreiche Wiederbelebung oder ein Baby auf die Welt zu holen. Über ein „Dankeschön“ freut er sich besonders, sei es persönlich oder in Form eines Briefes, der an die Wache geschickt wird. „Traurig sind die Momente, wenn Menschen vor meinen Augen sterben und ich nichts mehr für sie tun kann“, so der Assistent. Unfälle mit Kindern oder Motorradfahrern, sind besonders ergreifend.

Als Rettungsassistent macht man neun bis zehn Dienste im Monat, durchschnittlich 220 Stunden. Erholungsphasen

Reinhold Skorjanz ist 41 Jahre alt und seit 1990 als Rettungsassistent tätig. Durch den Zivildienst wurde er erstmals auf die Notfallmedizin aufmerksam. Damals war er einer der ersten, der diesen Beruf erlernte. Heute arbeitet er im 24-Stunden-Dienst auf der Feuerwache 1 in Neuwerk.

sind besonders wichtig, körperlich genauso wie mental. Reinhold Skorjanz hat eine zusätzliche Qualifikation als Lehr-Rettungsassistent. Er bildet Praktikanten aus und gibt in Schulungen seine Erfahrungswerte weiter, denn Theorie und Praxis sind zwei verschiedene Dinge.

Schnelle Reaktionsfähigkeit, hohe fachliche und soziale Kompetenz, Verantwortungsbewusstsein, Kommunikations- und Improvisationstalent – diese Eigenschaften sollte ein Rettungsassistent mitbringen. „In der Notfallrettung zählt jede Sekunde. In kürzester Zeit müssen schwerwiegende Entscheidungen getroffen werden“, so Skorjanz, der als Assistent die Verantwortung trägt. Trotz 19 Jahre Berufserfahrung muss sich Reinhold Skorjanz immer wieder neuen Herausforderungen stellen. Teamarbeit ist das A und O. Man muss sich zu 100 Prozent auf seine Kollegen verlassen können. „Im Rettungsdienst ist kein Platz für Einzelkämpfer“, so der 41-Jährige. „Auch nach den ganzen Jah-

Die Routine, die man sich in den Jahren aneignet, ist eine Art Eigenschutz. Die physischen und psychischen Belastungen sind enorm. „Um erfolgreich in diesem Beruf arbeiten zu können, muss man mitfühlen können, aber nicht mitleiden. Als Rettungsassistent habe ich eine höhere Schwelle zur emotionalen Belastung als andere Menschen“, so Skorjanz. Abschalten können ist genauso wichtig wie über bestimmte Erlebnisse, die einem nicht loslassen, zu reden.

Weitere Informationen zum Rettungsdienst unter www.feuerwehr-mg.de

Text: Esther Hürter



Foto: Stefan Völker

LIVEMUSIK MIT GEE FRESH

CHILLOUT DINNER IM MEDITERRANOS

So wird ein ganz normaler Dienstag zum Highlight der Woche: Leckere griechische Spezialitäten im Restaurant Mediterranos und dazu spielen einige der besten Musiker der Stadt feinen Chillout Funk. Am 16. Juni findet das vierte Chillout-Dinner mit Nicky Gebhard & Gee Fresh statt.

„Als Gäste sind beim nächsten mal die Sängerin Monika Hintsches und der Trompeter Claus Thormählen dabei“, sagt Nicky Gebhard, der diese Abende an der Dahlener Straße 415 sehr genießt. „Normalerweise spie-

len wir in großen Hallen. Es ist eine Herausforderung, in einem Restaurant zu spielen. Unsere Auftritte sind fast unplugged, wir benutzen keine Mikrofone.“ Manchmal ist es ein Vorteil, in Mönchengladbach zu wohnen, denn normalerweise müssen Fans lange warten und weit fahren, um die Band um den international renommierten Drummer live zu erleben. Der Eintritt im Mediterranos ist frei. (sus)

Mediterranos, Dahlener Str. 487, 41239 MG, Tel. 02166/31297, www.nicky-gebhard.de



AB 9. JUNI GEHT'S LOS

DIE MATJES-GANG LÄDT WIEDER EIN

Am Morgen des 9.6. trifft sich die Matjes-Gang am Palace St. George und probiert die ersten neuen Matjes des Jahres – frisch aus einem urtümlichen holländischen Matjes-Wagen. Die Matjes-Gang sind eine Reihe Mönchengladbacher Gastronomen, die auf Initiative von Palastkoch Wolfgang Eickes gemeinsam etwas für die kulinarische Szene der Stadt

tun möchten. Jedes der Restaurants bietet ein gleiches Gericht zum selben Preis und eine Eigenkreation aus Matjesfilets.

Mit dabei sind: Elisenhof, Hotel Coenen, La Tavernetta, Gasthaus Stappen, Lehmanns, Michelangelo, Palace St. George, Ristorante Giorgio, Rosenmeer, und Volksgartenpavillon.

Weitere Restaurants folgen.

UNIC
hair lounge

MASTER OF CUT & COLORS

SPEZIALISIERT AUF SCHWIERIGE WÜNSCHE UND AUSSERGEWÖHNLICHE ERGEBNISSE



FINE HAIR CUT - PIXY - SHORTY - BOB EVOLUTION - DOUBLE CUT
CURL CUT - LANGHAARSCHNITTE - CUT REPAIR

webbonus: www.unic-info.de - 2x MG + Ry + Vie + Dül

SUMMER SALE
20 - 50 %
AUF TEXTILIEN, TASCHEN UND SCHMUCK

VOI
leather design

Engel Design

FRIEDA & FREDDIES
NEW YORK

Marc O' Polo

EDLE SCHREIBGERÄTE · EXKLUSIVE BÜRO-UTENSILIEN
DESIGNARTIKEL · SCHMUCK · TASCHEN · TEXTILIEN

KRUMBEIN
Die Papeterie. Das Büro. Das Geschenk. Das Design.

STEPHANSTRASSE 4-6 · 41061 MÖNCHENGLADBACH
ÖFFNUNGSZEITEN: MO-FR 10.00-18.30 UHR · SA 10.00-16.00 UHR



**KOCHEN MIT ZEPTER
GESUND UND OHNE FETT**

Bei den Zepter Kochkursen im Quartier XO lernt man das Kochen mit gesunden Zutaten unter professioneller Anleitung. Das spezielle Kochsystem ermöglicht die Zubereitung der Speisen nahezu ohne Fett.

10. JUNI 18:30

Sanft garen und Vakuumgaren mit Synco-Click und VacSy.

8. JULI 18:30

Sommerliche Aromenküche mit Kräutern und Sprossen.

Anmeldung: Zepter Europe, Fliethstr. 67, 41061 MG, Tel. 02161/46245-0, www.zepter-webshop.com
Ort: Quartier XO, Künkelstr. 125, 41063 MG, Tel. 02161/2932660, www.quartier-xo.de



Foto: Stefan Völker

**GASTRO-NEWS
LAUBE MIT NEUEM KÜCHENCHEF**

Die schnuckelige Laube an der Viersener Straße präsentiert sich mit einer grundrenovierten Speisekarte. Der neue Küchenchef Marcus (Aroma, Dorint, Mokka) bringt Frische auf den Tisch: köstliche Vorspeisen, Nudeln und marktfrische Salate locken den Gast ebenso wie Thunfischsteak, Zandertasche und der 339 g starke Laubenburger. Neu von Mo-Fr sind auch das Frühstück ab 10:30 Uhr, bei dem man sich seine Lieblingszutaten selber wählt, und der Mittagstisch ab 11:30 Uhr mit leckeren Speisen ab 4,50 €. Die wetterfeste Terrasse lädt zum geselligen Verweilen in der grünen Oase am Bunten Garten ein.



Marcus kocht mit neuem Konzept

Laube, Viersener Str. 194, 41063 MG, Tel. 02161/85249

50 Ausstellungsgarnituren DIREKT ab Fabrik wegen Sortimentswechsel

Wer zuerst kommt, kauft zuerst – alle Ausstellungsstücke nur 1x vorhanden!

50%
REDUZIERT



z.B. Göteborg System statt 1.790,- nur **985,-**
FABRIKPREIS

SONNTAG 07.06.09 VERKAUFSOFFEN!
Verkauf 13:00-18:00 Uhr, ab 11:00 Uhr freie Schau

WASSENBERGER WERKSTÄTTEN
WIR machen Ihre Sofas.

Rurtalstr. 37 · 41849 Wassenberg
Industriegebiet Forst · Tel. 02432/939321
info@sofa-direkt.de · www.sofa-direkt.de
Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 9-18 Uhr · SONNTAGS SCHAUTAG

10:00-18:00 Uhr, keine Beratung, kein Verkauf





Redaktionsleiter **Stephan Lenzen** mit Moderatorin **Nina Fischer** im CityVision-Studio.

Foto: Stefan Völker



BEWEGTE BILDER FÜR MÖNCHENGLADBACH

STADTFERNSEHEN CITYVISION

CityVision zeigt täglich im Kabelfernsehen Aktuelles aus der Stadt und der Region. Wir haben die Macher besucht.

Mönchengladbach ist ein Mikrokosmos: Wir haben international erfolgreiche Wirtschaftsunternehmen, Sportler und Künstler, ein lebendiges Brauchtum, kleine und größere Skandale, eine junge Designer-Szene – eben Menschen und Geschichten, über die es sich zu berichten lohnt. Was bislang fehlte war ein eigener Fernsehsender. Seit dem 19. Januar hat das Stadtfernsehen CityVision bis heute etwa 100 Sendungen ausgestrahlt.

Selbstbewusstsein für die Region

Cityvision kann sich nicht messen mit den großen Sendern, die mit fünfköpfigen Teams und riesigem technischen Equipment anrücken und ein 24-Stunden-Programm anbieten. Das wollen die Stadtfernsehmacher auch gar nicht. Ihre Stärken liegen in tagesaktueller Berichterstattung und lokaler Kompetenz. Die Redaktion mit Sitz in Gütterath bietet sauber recherchierte, gut gebaute Beiträge, interessante Talkrunden und aktuelle Nachrichten. Geschäftsführer Thomas Manglitz: „Wir bringen die Menschen näher aneinander, möchten, dass sie selbstbewusster werden und sich mit ihrer Stadt identifizieren. Gladbach steht nicht im Schatten von Köln und Düsseldorf.“

Manglitz und Reaktionsleiter Stephan Lenzen sind Ur-Gladbacher, kennen und mögen den Menschenschlag vom Niederrhein.

Schon als Teenager haben sie Amateurfilme gedreht und beide haben ihr Hobby zum Beruf gemacht: Manglitz studierte Film- und Fernsehproduktion, Lenzen ließ sich an der Kunsthochschule für Medien ausbilden. Erfahrungen sammelten die Freunde bei ihrer langjährigen Tätigkeit mit der Manglitz-Video-Produktion. „Künftig wollen wir bei CityVision weitere Sendungsformate etablieren, wie etwa eine Tier- oder eine Klatsch- und Tratsch-Sendung. Zudem wollen wir live von bestimmten Veranstaltungen berichten“, sagt Stephan Lenzen.

Einen Blockbuster hatte CityVision bereits: die Übertragung des Veilchendienstagszuges. Der nächste Straßenfeger könnte das Spezial zur Kommunalwahl werden.

Text: Susanne Schnabel

INFO

Technische Reichweite:

Etwa 115.000 Haushalte können das Programm über das Kabelnetz täglich von 16 bis 24 Uhr von Unitymedia auf Kanal S 18 (280,25 Mhz) empfangen. Im Internet ist die aktuelle Sendung zu sehen.

Service-Telefon: 01805/663100,

Technische Hotline: 01805/660100

CityVision GmbH & Co KG, Opper Str. 38

41199 MG, Tel. 02166/686660, www.city-vision.de



ANALOGE VIDEO-
ÜBERWACHUNGSTECHNIK

BIS ZU 100 METER
NACHTSICHT



Höchste Bildauflösung auch bei
Dunkelheit durch Infrarot-LED
und IR-Leuchtstärkenregler

Das Fachgeschäft in
Mönchengladbach - Rheydt



Ihr starker Partner in Video-
Überwachungstechnik informiert Sie

proElektra
Elektrotechnische Spezialartikel

Wilhelm-Strater-Str. 4 / Ecke Mühlenstr.
41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166 / 145.029

Fax: 02166 / 145.099

Mail: support@proelektra.de

Net: www.proelektra.de



Liebevoll bis ins Detail ist die Badausstellung gestaltet.

MADE IN MG

TRAUMBÄDER UND WIE MAN SIE VERWIRKLICHT

Seit Ende 2008 präsentiert der reuter badshop auf dem Kühlenhof in MG seine umfangreiche Badausstellung.

Über 1.500 m² Ausstellungsfläche für alle nur denkbaren Produkte rund ums Bad verbergen sich in den umgebauten Räumlichkeiten der alten Hofanlage am Stadtrand. Und die zeigt nur die eine Seite des Unternehmens. Zweites Herzstück ist das wenige Kilometer entfernte, ca. 10.000 m²

große Lager für 500.000 sofort verfügbare Artikel. Wofür das gebraucht wird, erklärt Marketing-Leiter Daniel Goertz: „Im Internet setzen wir mit einem der größten Online-Badshops in Europa neue Maßstäbe in Sachen Badkultur und fachkundiger Beratung. Sieben Tage die Woche steht unseren Kunden telefonisch ein Team von Badfachleuten bei allen Fragen zur Verfügung.“

Badewanne aus dem Netz

Also braucht man für eine neue Badewanne oder Duschkabine seine eigenen vier Wände gar nicht mehr zu verlassen? Tatsächlich geht das Ausschauen und Bestellen in Zeiten von Internet und E-Mail so einfach, wie Daniel Goertz erläutert: „Jeder Auftrag wird intern von unseren Fachleuten geprüft. Bei Unklarheiten, wie



Schon von außen ein Hingucker – der Kühlenhof.



Schlicht und edel: Armatur im ausgefallenen Design.

fehlendem Zubehör oder unlogischen Zusammenstellungen, nehmen sie mit dem Kunden Kontakt auf. Dann wird die Bestellung in die Wege geleitet und per Spedition geliefert.“ Und sollte doch einmal etwas nicht passen oder nicht gefallen? „Eine Rücksendung ist innerhalb von vier Wochen möglich.“ Ein wirkliches Rundum-Sorglos-Paket, zumal der Reuter-Online-Shop das renommierte „Trusted Shops“-Siegel trägt. So kann man sich als Kunde gegen den Verlust seiner Zahlung absichern. „Jeder Käufer soll sich beim Kauf in unserem Online-Shop genauso sicher fühlen wie beim Kauf im Fachgeschäft um die Ecke.“

Ausstellung ganz real

Trotz aller Bequemlichkeit im virtuellen Internet – die stilvolle Atmosphäre der „realen“ Badausstellung im Kühlenhof hat ihre ganz eigenen Reize. Ansehen, anfassen, probeliegen ... hier findet sich von der Reuter Hausmarke über namhafte deutsche Marken bis zu italienischen Designer-Produkten, die exklusiv nur bei Reuter zu bekommen sind, für jeden Geldbeutel etwas – natürlich immer in absolut hochwertiger Qualität. Und was das Schönste ist: Wer sein Traumbad ausgesucht hat, kann die Wirklichkeit gleich folgen lassen, denn viele der Artikel können sofort mitgenommen werden.

„Die große Auswahl an Markenprodukten, die Warenverfügbarkeit, die äußerst günstigen Preise und die Möglichkeit, täglich bei uns zu kaufen, macht uns als Fachhandel für den Endverbraucher so interessant“, fasst Daniel Goertz zusammen. Also: Der Weg zum Traumbad führt über reuter.

Text: Julia Siegers

INFO

reuter[®]
badshop

Reuter Bad & Heizung GmbH
Kühlenhof 2, 41169 MG,
Tel. 02161/30890
www.reuter-badshop.de

- Gegründet 1986 von Bernd Reuter als Heizungs- und Sanitärfachbetrieb
- Seitdem kontinuierliche Vergrößerung und Spezialisierung auf Badausstattung
- 2004 startet der Online-Shop www.reuter-badshop.de im Internet
- 2008/2009 Umzug zum Kühlenhof in Mönchengladbach-Rasseln
- Badausstellung auf 1.500 m²
- Lager- und Logistikcenter auf ca. 10.000 m²
- Zur Zeit über ca. 100 Mitarbeiter
- Umsatzerwartung 2009: ca. 80 Millionen Euro



HAUS DER BRAUT

IM STANDESAMT DARF ES SEXY SEIN



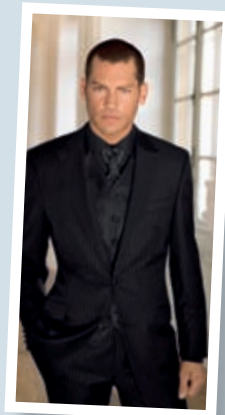
Vorbei sind die Zeiten, in denen Paare in Jeans und T-Shirt zur standesamtlichen Trauung gegangen sind. Heute legen Frauen wieder großen Wert auf den besonderen Auftritt, nicht nur für die kirchliche Hochzeit in einem Traumkleid in Creme, sondern auch für das zivile „Ja“. Es gilt: Das Outfit für das Standesamt darf, nein, es muss sogar ein ganz besonderes sein. Folgendes ist zu beachten:

Standesamtliche und kirchliche Hochzeit finden zeitnah statt:

„Damit sich die Auftritte in ihrer Wirkung unterscheiden, empfehle ich unseren Kundinnen, im Standesamt auf festliche Accessoires wie Hut, Schleier oder lange Handschuhe zu verzichten. Für die Kirche wird die Braut durch das zusätzliche Styling dann noch romantischer“, verrät Sabine Kuch, Inhaberin von „Haus der Braut“, Mönchengladbach.

Standesamtliche und kirchliche Trauung werden getrennt gefeiert:

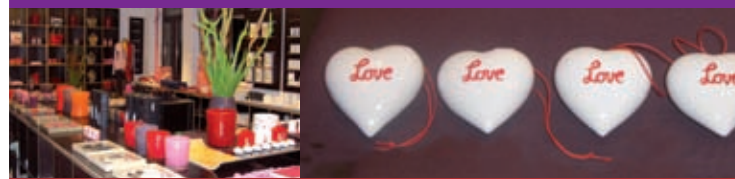
Das ist die Chance, sich zwei Hochzeits-Outfits zu gönnen. Während es sich für die Kirche empfiehlt, einen eleganten, festlich-gehobenen Stil zu wählen, darf es im Standesamt ruhig betont modischer zugehen. „Ein schwarzes Cocktaillkleid mit Ballonrock ist ein frecher Auftritt. Ein echter Hingucker dazu: das passende Hütchen“, beschreibt Sabine Kuch einen Standesamt-Trend. „Dazu passt fantastisch der Bräutigam ganz in Schwarz – schwarzer Anzug, Hemd, Weste und Plastron aus unserer aktuellen Herren-Kollektion.“



Haus der Braut, Hindenburgstr. 57-61 (Hindenburgpassage/Marienhof), 41061 MG, Tel. 02161/182552, Mobil 0151/14939123, sabine_kuch@t-online.de, Mo.-Fr. 10:00-18:00, Sa. 10:00-16:00 – Terminvereinbarung nicht notwendig.

Hier finden Sie die schönsten Dinge für sich und Ihr Zuhause!

Parkmöglichkeiten direkt gegenüber im Parkhaus Medical Center.



inside living
Freude an schönen Dingen

Andrea Wilms / Viersener Str. 51 / D-41061 Mönchengladbach
www.inside-living.de / insideliving@inside-living.de
T 0 21 61-29 31 00 / F 0 21 61-29 31 02
Montag bis Freitag 9:30-18:00 Uhr / Samstag 9:30-15:00 Uhr

Genießen Sie an lauen Sommerabenden oder im urigen Strandbereich eine romantische Gartenwirtschaft unter uralten Platanen!

Bei Kerzenschein genießen, d.h. bei Lehmanns einkochen! Im liebevoll renovierten Fachwerkhäusle erwartet Sie in warmen, bordeauxfarbenen Räumlichkeiten eine engagierte, kreative Küchencrew unter der Leitung von Andreas Lehmann. Unsere reichhaltigen „Genüsse“ können Sie auch in Ihren heimischen Wänden genießen.



Lehmanns Restaurant

Myllendonker Str. 247 · 41065 MG
Tel. 02161 / 660393
www.lehmanns-restaurant.de



BIRGITTE BUTTLER

Damenmode von Größe 42-64 · Second-Hand und Neuware

Wegberg · Hauptstraße 21 · Telefon 02434-9922754



Sonntags ist Schausonntag:
11.00 – 16.00 Uhr
keine Beratung – kein Verkauf

Brands + Schnitzler
inspiriert:

Garten- und Landschaftsbau
mit **Aha**-Effekt!

Geben Sie Ihrem Garten oder Ihrer
Terrasse eine ganz besondere Note mit

- trittsicherem und zeitlos schönem Pflaster
- eleganten und funktionalen Gartensteinen

Lassen Sie sich in unserer großen
Ausstellung inspirieren!

Fachausstellung
Garten- und Landschaftsbau
Erzbergerstraße 13-15
41065 Mönchengladbach

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 16.00 Uhr

Brands +
Schnitzler

Baufachhandel

AMBIENTE

Geschenke & Accessoires



GUTSCHEIN ÜBER 5 €

Beim Einkauf im Wert von mind. 20 Euro bekommen
Sie bei Vorlage dieser Anzeige 5 Euro Rabatt

Bei uns finden Sie Geschenke für jede Gelegenheit.

Unsere große Auswahl an Markenartikeln für Dekoration und
Schmuck wird Sie begeistern. Wir führen z. B. Räder, Philippi,
Reisenthal, Thiebaud usw.

Außerdem können Sie sich einmalig in Mönchengladbach Ihren
persönlichen Ring oder Kettenanhänger mit den individuellen
Elementen von Ring und Ding zusammenstellen.

Besuchen Sie uns in Mönchengladbach-Bettrath!

2009 MARKTIMPULS.DE

AMBIENTE · HansasträÙe 60 · 41066 MG-Bettrath
Telefon 02161-4968764

Die Sommersaison ist eröffnet

SOMMERZEIT IST GARTENZEIT, SAISON FÜR HOBBYGÄRTNER. ES WIRD GEPFLANZT, GEDÜNGT UND GEGOSSEN. BEI ALLER GARTENARBEIT SOLLTE MAN ABER NICHT VERGESSEN, DASS JETZT DAS LEBEN IM FREIEN WIEDER BEGINNT, DASS GENIEßEN UND FAULENZEN SEINEN PLATZ HABEN DARF. MIT DEN FOLGENDEN ACCESSOIRES FÜR BALKON UND GARTEN KÖNNEN SIE SICH SO RICHTIG AM SOMMER ERFREUEN.

Text: Esther Hürter



Die farbenfrohe Blumen-
ampel aus Kunststoff für
Blumen und Kräuter
(von Rice).



Quiltdecke in Grün
mit Applikationen (von Rice).



Calypso schafft Ruhe

Der Blumenkasten Calypso in Country Lasur Palisander gibt den Pflanzen den richtigen Halt. Ob in kühlem Basaltgrau oder rassigem Braun – der klar gegliederte Blumenkasten sorgt mit seinem Design für Ruhe. Er hat die Maße 48 x 48 cm und kostet inklusive Edelstahlleisten und Kunststoffeinsetzung 199,- €.

Holz Finis, Luisental 61, 41199 MG,
Tel. 02166/915420, www.holzfinis.de

*Blumen sind die schönen Worte und
Hieroglyphen der Natur, mit denen
sie uns andeutet, wie lieb sie uns hat.*

Johann Wolfgang von Goethe



Bequemes Design

Der beliebte Eisenstuhl Dune von Fermob lädt mit seinem ausgezeichnetem Komfort und ansprechendem Design zum Verweilen ein. Sitzfläche und Rückenlehne bestehen aus Batyline, einem unzerreißbaren Gewebe aus PVC-umhüllten Polyester. Der Gartenstuhl ist zusammenklappbar, witterungsbeständig, doppelt gewebt und in insgesamt 15 Farben erhältlich.

**Bleichermühle, Hehler 130-134, 41366 Schwalmatal,
Tel. 02163/948910, www.bleichermuehle.de**

Leuchtende Akzente

Ob bei romantischen Abenden, dem obligatorischen Grillen oder bei einer ausgelassenen Gartenparty – Engels Kerzen schaffen Atmosphäre. Jedes Modell ist ein Unikat und in echter Handarbeit hergestellt. Dank Spezialdochten kann man das vitale Flammenspiel der Outdoorkerzen selbst bei Nebel, leichtem Regen oder starkem Wind genießen. Die 80 cm langen Fackelkerzen können in den Sand oder einen passenden Halter gesteckt werden.

**La Casa, Wallstr. 1, 41061 MG,
Tel. 02161/206924, www.lacasa-wohnen.de**



Ein Besen und Handbesen aus früheren Zeiten, die durch ihre Farbenvielfalt jeden Haushalt bereichert. In vier Farben erhältlich: Lila, Grün, Rosa oder Blau (von Rice).

TIPP

Terrassenpflege

Wie pflegt man seine Terrasse richtig? Beton, Naturstein oder Holz – die richtige Pflege von Terrassenbelägen richtet sich nach Art des Materials und der Verschmutzung. Verschiedene Oberflächen verlangen verschiedene Pflegemöglichkeiten und -mittel. Bei Brands & Schnitzler ist eine fachkompetente Beratung inklusive.

Tipp: Bei Anwendungen mit dem Hochdruckreiniger sollte man auf die richtige Einstellung achten, sonst können Schäden entstehen.

**Brands & Schnitzler, Folradstr. 11,
41065 MG, Tel. 02161/496900,
www.brandsschnitzler.de**

ENTDECKEN SIE IHR SONNIGES ZUHAUSE NEU



Riesen-Auswahl an Outdoor- und Rattan-Möbeln auf 1200 m²

Neu: Schnäppchen-Ecke

Finanzkauf bis 24 Monate 0 %

Reparaturarbeiten aller Art



Rattan ASS
Adolph & Schaak GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 34
41199 Mönchengladbach

Telefon (02166) 124018
Telefax (02166) 124644
www.rattanass.de
Öffnungszeiten: Di-Fr 10-19 Uhr · Sa 10-17 Uhr



Urlaub zu Hause

2009 MARKTIMPULS.DE



der eigene Pool!

Beratung | Planung | Montage

- Vom Stahlwandbecken bis zum Polyesterpool
- Von der Technik bis zur Chemie

Gewerbestr. Süd 56
41812 Erkelenz
Tel. 024 31 / 80 52 08
Öffnungszeiten:
Mi.-Fr. 14-18.30 Uhr
Sa. 10-14 Uhr
Oder nach tel. Absprache



Terra Modellgärten

Sind Sie unzufrieden mit Ihrem Garten? Der Gärtnermeister Michael Busemann zeigt seit fünf Jahren mit seinen Modellgärten in Venn kreative Ideen für große und kleine Gärten. Ob Strand, Rosen, Mediterran, Palmen oder Wellness – eine Vielzahl verschiedener Themengärten inspiriert. Auf 12.000 m² Gesamtfläche zeigt das Team realistische Gartensituationen ohne Pestizideinsatz statt baustofflastige Schaugärten. „Für uns ist ein Garten so individuell wie sein Besitzer, daher finden Sie bei uns individuelle Lösungen für jeden Standort“, so Michael Busemann. Hier steht die Pflanze im Mittelpunkt, z. B. der Rie-

senbambus, der bis zu 12 Meter groß wird. Zudem plant und gestaltet das Team, Mitglied der „Gärtner von Eden“, exklusiv den idealen Gartentypen nach den Wünschen und Ansprüchen der Besitzer. Mithilfe eines Gartennutzerprofils und einer Standortanalyse entsteht schrittweise ein grünes Zuhause mit persönlicher Note.

Öffnungszeiten: Mitte März bis Mitte November, bei schönem Wetter Sa + So, 11:00 - 17:00. **Eintritt:** pro Person 3,- €, Kinder frei.

Terra Modellgärten, Venner Straße 382, 41068 MG, Tel. 02161/8286181, www.michael-busemann.de

POOS Schöner Wohnen

WOHNACCESSOIRES
Inh. Ruth Poos



*Wohnaccessoires für
ein gemütliches Zuhause*

Exklusive Schmuck- & Lederwaren

Sandradstr. 21, 41061 Mönchengladbach
Zwischen Maria Hilf und Alter Markt

Tel.: 0 21 61 / 68 69 698

poos-schoenerwohnen@arcor.de

Kundenparkplätze im Hof

Blumen zum Selbstpflücken

Frischer geht's nicht. Sonnenblumen, Astern, Dahlien, Margariten, Kornblumen und Gladiolen – bei Familie Pflipsen in Groterath kann man in Ruhe selbst über das Blumenfeld schlendern, aussuchen und zur Schere greifen. Nach dem Prinzip der Selbstbedienung pflückt man hier seine Blumensträuße. Das Geschäft mit dem Selbstpflücken vertraut auf die Ehrlichkeit der Kunden: Je nach Dicke des Straußes, klein 2,- €, mittel 3,- € und groß 5,- €, wirft man das Geld in eine Blumenkasse. **Groterath 2, 41179 MG.**



Gute Laune

Die neuen Blumenkübel vom dänischen Label rice bieten tolle Pflanz-Möglichkeiten und verbreiten in den drei Knallfarben einfach gute Laune. Die Gefäße aus Kunststoff sind 36 x 36 x 34 cm groß und für 14,- € erhältlich.

raum-tisch-mensch, Konradstr. 20, 41069 MG, Tel. 02161/3038083, www.raum-tisch-mensch.de



Gartenlust

Ein heiteres Lebensgefühl der Leichtigkeit und Freude zieht sich durch die farbenfrohe Sommerkollektion von räder. Fröhliche Punkte, Streifen und Blumen schmücken die Fancy Sommer Tischsets aus Tyvek. Das unverwechselbare Design macht Lust auf Sommer und den eigenen Garten. **Inside Living, Viersener Str. 51, 41061 MG, Tel. 02161/293100, www.inside-living.de**



House of Love

Nützlich und dekorativ zugleich – diese Vogelhäuschen aus Holz für Blaumeise, Tannenmeise und Co. sind etwas ganz Besonderes und werden nicht nur Ihren gefiederten Freunden gefallen. Die handbemalten Vogelvillen sind witterungsbeständig, frostsicher und verfügen über eine Aufhängevorrichtung. Ab 33,95 €.

etepeteete, Harmoniestr. 8, 41236 MG, Tel. 02166/944443



Foto: Stefan Rauter



Säulenobstbäume

Obst aus eigenem Anbau ist frisch und ein echter Vitaminlieferant. Viele Gärtnereien bieten Obstbäume in Säulenformat an. Diese brauchen nur wenig Platz und eignen sich bestens für kleine Gärten und Balkons sowie einen Anbau im Topf. Apfel, Kirsche, Birne, Pflaume und andere Obstsorten sind in der säulenförmigen Wuchsform erhältlich.



Fancy Sommer Papierlaternen (von räder).

Einfach mal Abhängen

Die Erfinder des fatboy Sitzsacks stellen ein neues Lounge-Produkt vor: die fatboy headdemock. Die übergroße Hängematte mit unvergleichlichem Liegekomfort ist ein absoluter Ort der Entspannung. Die riesige Größe von 280 x 140 cm bietet genug Platz für Singles oder die ganze Familie. Erhältlich in den Farben Rot, Schwarz, Orange, Türkis, Taube, Weiß, Sand, Limegrün. 369,- €.

Livingstore 2005, Fliethstr. 69, 41061 MG, Tel. 02161/2477455, www.livingstore2005.de



Gießkanne Fröhliche Tupfen. (von Spiegelburg).

OUTDOOR LIVING



DER GEDECKTE TISCH

Genießen Sie mit Stil. Wir bieten Ihnen eine Riesenauswahl an Gläsern, Geschirr und Besteck von Top-Herstellern.



ALESSI

GRILLS + OUTDOORKÜCHEN

So viel Spaß kann das Essen im Freien machen! Wir haben alles für Grillfreuden vom Feinsten.

MÖBEL FÜR DRAUSSEN

In unserer großen Gartenmöbelausstellung finden Sie auf über 5.000 m² alles, was das Herz begehrt.



BLEICHERMÜHLE

Schönes für Tisch, Haus & Garten

Hehler 130 · 41366 Schwalmatal · Mo-Fr 10-18.30 Uhr · Sa 10-15 Uhr ab 1. April: Mo-Fr 9.30-19.30 Uhr · Sa 9.30-16.00 Uhr · www.bleichermuehle.de



Eine Werkstatt - alle Marken



IHR VW UND AUDI SPEZIALIST GUTER SERVICE MUSS NICHT TEUER SEIN!

zum Beispiel:

HU & AU 79,90 €
Ölwechsel Service 5 W 40 39,90 €
 bis zu 4 Liter zzgl. Ölfilter

Ölwechsel Service 5 W 30 69,90 €
 bis zu 4 Liter zzgl. Ölfilter

**VW Beetle
Cabriolet
1.4 Highline
13.890 EUR**

 15.700 Km, Bj. 2005, 55 KW / 75 PS, Benziner, Klimaanlage,
 Sitzheizung, in Reflexsilber-Metallic mit schwarzem Stoffverdeck.

Der VW und Audi Spezialist

wilbertz

 Autohaus Wilbertz GmbH · Oppelner Straße 25
 41199 Mönchengladbach · Tel.: 021 66 / 9 63 80-0
 www.autohaus-wilbertz.de

JETZT 2.500,- € SICHERN

Coupé ...



Colt Coupé-Cabriolet

... und Cabrio



Colt Coupé-Cabriolet

COLT CABRIO AB 13.990,- €

- elegant-dynamisches Design von Pininfarina
- elektrohydraulisch verenkbares Stahl-Klappdach
- Lenkrad und Schaltknopf aus Leder
- elektronische Stabilitätskontrolle (MASC)
- Traktionskontrolle (MATC)
- Klimaanlage
- Nebelscheinwerfer
- CD-Radio mit sechs Lautsprechern


WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH
Autohaus Mommerskamp GmbH

 Burggrafenstr. 53-57, 41061 Mönchengladbach
 Telefon 02161/821210, Fax 02161/8212125
 www.autohaus-mommerskamp.de

 Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 8,7; außerorts:
 5,4; kombiniert: 6,6; CO₂-Emissionen: 157 g/km.


OBEN OHNE DURCH DEN SOMMER

Text: Corinna Ingenhaag

VW NEW BEETLE CABRIO

Das VW New Beetle Cabrio bringt Sommerfeeling hinter die Windschutzscheibe. Mit dem 102 PS starken 1,6-Liter-Motor lässt der Beetle so manchen an der Ampel stehen. Spitze sind laut Hersteller 178 km/h. Der durchschnittliche Verbrauch liegt bei 7,7 Litern Super auf 100 Kilometer. Das Retro-Design polarisiert. Ein hinten aufliegendes Stoffverdeck und die runde Silhouette des VW New Beetle Cabrio ist stark an den VW Käfer angelehnt, dessen Bau 1979 eingestellt wurde. Die Neuauflage des VW-Klassikers hat ihren Preis. Den Benziner gibt es ab 22.850 €.



MITSUBISHI COLT CZC CABRIO

Der sportliche Japaner bietet im Gegensatz zu seinem deutschen Kollegen kein Faltdach, sondern ein Klappdach. Das aerodynamische Design kommt aus Italien, genauer vom Karosseriebauer Pininfarina. In 22 Sekunden ist das elektrische Dach geöffnet. Auch die Motorleistung kann sich sehen lassen. Bei 109 PS erreicht der kleine Mitsubishi eine Höchstgeschwindigkeit von 185 km/h und ist in 10,5 Sekunden auf 100 km/h. Der Verbrauch liegt bei durchschnittlich 6,6 Litern Super. Der Mitsubishi Colt CZC Cabrio ist ab 17.500 € zu haben.



TECHNIK TRENDS



HIGHSPEED-FOTOGRAFIE

Casio EXILIM EX-FC100

Fängt jeden Moment ein: Die Highspeed EXILIM EX-FC100 verbirgt in ihrem kompakten und eleganten Gehäuse eine ultraschnelle Serienbild-Funktion mit 30 Fotos pro Sekunde sowie eine Highspeed-Filmaufnahme mit bis zu 1.000 Bildern pro Sekunde. Ihre innovativen Funktionen und die einfache Handhabung garantieren in jeder Situation brillante Fotos und Filme.

- 9,1 Megapixel
- 5-fach optischer Zoom mit mechanischem Bildstabilisator
- Highspeed-Serienbildaufnahme mit bis zu 30 Fotos pro Sekunde
- Highspeed-Filmaufnahme mit bis zu 1.000 Bildern pro Sekunde
- Sehr helles und kontrastreiches 6,9 cm (2,7 Zoll) TFT-Farbdisplay

Preis: 299,- €



FLACHER SLIDER MIT TOUCHSCREEN

Samsung S8300 UltraTOUCH

Mit dem Samsung S8300 UltraTOUCH wird die Handybedienung zu einem neuen Erlebnis. In Kombination aus großflächigem Touchscreen und Tastatur präsentiert der flache Slider das Beste aus beiden Bedienwelten: schneller Zugriff auf multimediale Inhalte und Funktionen über Touchscreen oder die Eingabe von Rufnummern und SMS über das Tastaturfeld. Auf dem 2,8 Zoll großen AMOLED-Display erstrahlen Multimediainhalte in 16 Mio. Farben mit einer ungekannten Leuchtkraft und Detailtreue. Für beste Unterhaltung sorgen neben der 8-Megapixel-Kamera ein Media-Player, UKW-Radio und HSDPA bis zu 7,2 MBit/s für schnellen Internetzugang.

Preis: 429,- €, mit Vertrag ab 1,- €



Gesehen bei Saturn, Hindenburgstr. 42, 41061 MG
Tel. 02161/30950, www.saturn.de

Maßarbeit
wie ich sie will:
**Preiswert &
passend.**

über 30x in Deutschland

1x in Mönchengladbach
Stepgesstraße 54,
Ecke Lüpertzender Straße
41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 17 97 00
Fax: 02161 / 17 97 92

und 1x in Wuppertal
Hofkamp 9, Ecke Gathe
42103 Wuppertal
Tel.: 0202 / 4 46 86 66
Fax: 0202 / 4 46 86 77

**Gutschein
25,- €**

Vorzulegen bei Bestellung ab einem Wert von 100,- €. Gilt nur für Maßanfertigungen, gilt nicht online, ist nicht kombinierbar. HB

JALOU CITY

Jalousien • Rollos • Plissees • Markisen www.jaloucity.de

Wenn's warm wird...

RISCH

Kälte- und Klimatechnik GmbH

Planung Verkauf

Montage Service

Stadtwaldstrasse 368
41179 Mönchengladbach
Tel.: 021 61 / 581272
Fax.: 02161 / 582028
Web: www.risch-kaelte-klima.de
E-Mail: info@risch-kaelte-klima.de

2009 MARKTIMPULS.DE

ELEKTRONIK FÜR JEDERMANN

ZILLES GMBH

Mönchengladbach Staufenstraße 8-10

www.zilles-elektronik.de

VIDEO-ÜBERWACHUNG / BATTERIEN UND AKKU-SPEZIALIST
SAT-TECHNIK / NETZ- U. LADEGERÄTE / NETZWERKTECHNIK
COMPUTERZUBEHÖR / LED-LAMPEN / LÖTGERÄTE
MESSGERÄTE / ELEKTRONIKBAUTEILE

AB NACH DRAUSSEN

DIE SCHÖNSTEN BIERGÄRTEN

Text: Esther Hürter

LEHMANNS RESTAURANT



Der mit viel Liebe zum Detail gestaltete Biergarten unter uralten Platanen ähnelt einem romantischen Märchenwald und schafft mit Kronleuchtern, zahlreichen Blumen- und Kräutertöpfen, Son-

nensegel und separatem Strandbereich mit neun Körben, Kaminofen und Lagerfeuer eine ganz besondere Atmosphäre. Hier genießt man regionale und mediterrane Köstlichkeiten wie z. B. American Beef, Flammkuchen oder das Überraschungsmenü.

Lehmanns Restaurant, Myllendonker Str. 247, 41065 MG, Tel. 02161/660393, www.lehmanns-restaurant.de

RESTAURANT HALBINSEL



Auf der Halbinsel in Wickrath sind Spare ribs mit Texas Potatoes, Holzfällersteaks, knackfrische Salate und der riesige Insel Burger besonders beliebt. Inhaber Rüdiger Albi und Küchenchef Gregor

Gühnemann legen besonders großen Wert auf Frische und Qualität der Zutaten und Zubereitung. Der Biergarten mit rund 400 Sitzplätzen, einer Grillstation und Getränketheke liegt am Schlosspark, mitten im Naturschutzgebiet. Der Blick auf Wildgänse ist inklusive.

Restaurant Halbinsel, Halbinsel 1, 41189 MG, Tel. 02166/6240307, www.restaurant-halbinsel.de

AQUA BEACH



Der loungige Aqua Beach befindet sich mitten in der Gladbacher Innenstadt, eingegrenzt von der alten Stadtmauer und schönen Baumbeständen. Unterstrichen wird der Strand-Charakter durch eine

robuste Holzkisten-Möblierung, Liegestühle, Hängematten, Segeltücher und eine farbenfrohe Beleuchtung. Die mit Sand aufgeschüttete Sommerbar für bis zu 500 Personen bietet Finger Food sowie eine umfangreiche Cocktaillkarte. Eis gibt es bis spät in die Nacht.

Aqua Beach, Ludwigstr. 2, 41061 MG, www.aqua-beach.de

RÖMERS RESTAURANT



Bei Römers hat man das Gefühl, als sitze man im eigenen Garten. Der kleine Biergarten mit 40 Sitzplätzen, im Naturpark Schwalm-Nette gelegen, ist besonders gemütlich und persönlich. Der antike Brunnen und das Quaken der Frösche verleiht dem idyllischen Garten seine romantische Note. Zusätzlich verzaubert die regionale Küche mit mediterranen Einflüssen, z. B. die beliebten Fischspezialitäten oder die frischen Spargel- und Erdbeercreations.

Römers Restaurant, Wiesenstr. 29, 41372 Niederkrüchten, Tel. 02163/80428, www.roemers-restaurant.de

GASTSTÄTTE LANGER



Deftige Hausmannskost wie Schnibbelskuchen mit Lachs und Sauerrahm, Bauernsülze mit Kartoffelsalat, Panhas mit Bratkartoffeln trifft auf italienische Pizza- und Pastaspezialitäten. Der Biergarten

mit 120 Sitzplätzen, Grillstation, Bierpavillon und Kinderspielplatz ist einer der ältesten und bekanntesten der Stadt. Auf der großzügigen Rasenfläche sitzt man, anders als im Kiesbereich, schön schattig unter riesigen biergartenstypischen Kastanienbäumen.

Gaststätte Langer, Ritterstr. 49, 41238 MG, Tel. 02166/22625, www.gaststaette-langer.de

GASTHAUS STAPPEN



Thunfisch mit grünem Spargel und roten Linsen in Kokossahne, Ochsenbäckchen in Zitrusaromen gegart, dazu Parmesantortelloni und Vanillebohnen oder das Hummer-Spargel-Menü – das kulinarische Angebot kann man bei Stappen auch im blühenden Hofgarten genießen. Die mediterrane Atmosphäre bei Kerzenschein ist Entspannung pur. Tipp: köstliche Senfsorten und Chutneys sowie Obstsaft vom Niederrhein wie Rhabarber und Apfelquitté.

Gasthaus Stappen, Steinhausen 39, 41352 Korschenbroich, Tel. 02166/88226, www.gasthaus-stappen.de

Die Freiluftgastronomie der Lüttelforster Mühle, die idyllisch am Schwalmufer liegt, bietet rund 500 Plätze, aufgeteilt auf die Sonnenterrasse mit Grillstation und dem Schwalm Beach mit Strandkörben, Spielplatz und Picknick-Wiese. Küchenchef Oliver Neienhuis verwöhnt seine Gäste mit rheinischen Köstlichkeiten. Für die vielen Spaziergänger und Radfahrer gibt es einen Selbstbedienungs-Point, an dem Leckerbissen und Getränke zum Mitnehmen angeboten werden.

Lüttelforster Mühle, Lüttelforst 303, 41366 Schwalmatal, Tel. 02163/571040, www.luettelforster-muehle.de



LÜTTELFORSTER MÜHLE



IM FUCHSBAU

Ob Hähnchen Scharf, Knoblauch, Speck Rustikal, Curry, Klassik, Tandoori Indisch oder Provençal mit Wildkräutern und Curry, die kreativen Hähnchenkreationen sind weit über die Stadtgrenzen bekannt. An

lauen Sommerabenden entspannt man im Hardter Waldbiergarten der Familie Reintjes in einer rustikal herzlichen Atmosphäre. Den besonderen Charme des Fuchsbaus muss man selber erleben, vielleicht an einem der vielen Themenabende oder Konzerte.

Im Fuchsbau, Schlaaweg 18, 41169 MG, Tel. 02161/559307, www.fuchsbau-mg.de

Romantisch zu zweit oder gesellig unter Freunden – im netten Stadt-Biergarten am Haus Erholung kann man den Tag entspannt ausklinken lassen. Mit einem kühlen Bolten-Uralt und einer Köstlichkeit von der bierbegleitenden Karte kann man den Feierabend oder die Mittagspause genießen. Zum Charme des Hauses passt der großzügige und liebevoll bepflanzte Biergarten genauso wie das gastronomische Konzept der Bolten Gastronomie, das auf unnötigen Schnickschnack verzichtet.

Haus Erholung, Abteistraße 11, 41061 MG, Tel. 02161/16012



HAUS ERHOLUNG

Mediterranos

RESTAURANT-BISTRO-BIERGARTEN



Unsere Küche ist täglich von 11.30 Uhr–14.30 Uhr und von 17.30 Uhr–22.30 Uhr für Sie geöffnet.

Montag ist Ruhetag.

Jeden Samstag und Sonntag von 11.30 - 14.30 Uhr bieten wir Ihnen das 3-Gang-Mittagsmenü für 13,90 EUR.



Chillout Dinner mit Gee Fresh
Ein Event für Gaumen und Ohren

Am 16. Juni um 21.00 Uhr (zum letzten Mal vor der Sommerpause), der Eintritt ist frei. Frischer Chillout Funk & Lounge Jazz von Nicky Gehard & Gee Fresh. Mike Halkidis und sein Team verwöhnen Sie mit mediterranen Köstlichkeiten und einer großen Weinauswahl.



Timon und Elli Hakidis freuen sich auf Ihren Besuch!

Mediterranos
Restaurant-Bistro-Biergarten
Dahlener Strasse 487
41239 Mönchengladbach
Tel.: 021 66 / 3 12 97



Der Happelter Hof in Brüggen bietet Ihnen ein vielfältiges und abwechslungsreiches Angebot an natürlichen, landwirtschaftlichen Produkten.

Im urigen Hofladen finden Sie frisches Obst, Gemüse, exotische Südfrüchte, Eier, Kartoffeln sowie verschiedene Konfitüren und reinen deutschen Imkerhonig.

Die täglich frische Ware stammt überwiegend aus eigenem Anbau und ist stark saisonal geprägt.

Zusätzlich findet man auf dem Hof ein buntes Angebot an Blumen und Pflanzen.

Familie Wefers freut sich auf Ihren Besuch!

Happelter Hof
Happelter Heide 2
4379 Brüggen
Tel.: 02163 / 7527

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-19 Uhr
Sa. 8-16 Uhr

www.happelter-hof.de



HEISSE GRILLTIPPS

Von Corinna Ingenhaag

Sommer-Aktion 10% auf Grillfleisch bis 31.08.2009

- Die wahrscheinlich **größte Auswahl an Grillfleisch** am linken Niederrhein
- **Qualitätsfleisch** vom Heinsberger Landschwein
- **Vielfach prämierte Fleisch- und Wurstwaren** aus **eigener Herstellung**

2009 MARKTIMPULS.DE



Fleischerei-Fachgeschäft
Bernd Tölkes
Abtshofer Straße 30
41066 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 66 28 14
Fax: 0 21 61 / 66 39 89

www.toelkes-partyservice.de



GUT GERÜSTET

Die richtige Ausrüstung ist beim Grillen nicht zu verachten. Mit der Fußball-Grillschürze von Landmann hat man alles schnell zur Hand. In den praktischen Fächern lässt sich das mitgelieferte Grillbesteck in Fußball-optisch praktisch verstauen. **11,40 €**, www.amazon.de

römers restaurant
stil. eleganz. ambiente.



- Gartenterrasse
- Außer-Haus-Service
- Kochkurse
- Gesellschaftsraum bis 80 Personen

die küche mit der leichten frische.

Wiesenstraße 29 · 41372 Niederkrüchten-Brempt
Tel. 0 21 63-804 28 · www.roemers-restaurant.de
Mi.-Fr.+So. 12-15 u. ab 18 Uhr Sa. ab 18 Uhr; Mo. u. Di. Ruhetag

SCHARF GESCHOSSEN

Mit der Senf- und Ketchuppistole kann man den Gästen völlig gefahrlos noch einen Schuss anbieten. Die Munition ist austauschbar, so kann man schnell zwischen Senf und Ketchup wechseln. **21,99 €**, www.mikfunshopping.de



FEUER FREI

Ein neues Muss ist das Brandeisen von Michelangelo. Das heiße Accessoire kennzeichnet das Steak mit einem der Schriftzüge. Dazu wird das Eisen auf dem Grill erhitzt und auf Fisch oder Fleisch gedrückt. **9,- €**, www.amazon.de

Bratwurst- & Grill-Spezialitäten

Fleischerei Heinrichs



„Qualität aus Meisterhand“

- Verschiedene Grillartikel für jeden Geschmack aus eigener Herstellung
- Herstellungsbetrieb für Bratwurst- und Grillspezialitäten mit Privatverkauf

2009 MARKTIMPULS.DE

Bratwurst- und Grillspezialitäten Fleischerei Heinrichs
Saumstr. 20 • 41063 Mönchengladbach
Öffnungszeiten: Fr. 14-17.00 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

KARTOFFELN AM SPIESS



Zu einem perfekten Grillmenü gehört eine leckere Beilage. Wir empfehlen gegrillte Kartoffeln am Spieß. Geben Sie dazu gekochte Kartoffeln mit Öl, Salz, Pfeffer, gehacktem Knoblauch und geschnittenen Chilischoten in einen Gefrierbeutel. Die heißen Kartoffeln kühlen im Beutel ab und werden darin mehrmals gewendet. Die Kartoffeln dann aufspießen und auf dem Grill rösten bis sie schön gebräunt sind.

DER KOHLEGRILL



Der Kohlegrill ist der Klassiker. Er ist universell einsetzbar und nicht an eine Gasflasche oder einen Stromanschluss gebunden. Daher eignet er sich perfekt zum Einsatz beim Camping oder Picknick. Fans schwören auf den rauchigen Geschmack, der beim Grillen mit Holzkohle entsteht. Jedoch dauert das Vorheizen beim Kohlegrill etwas länger, als bei einem Elektro- und Gasgrill. Preislich gesehen bewegen sie die Holzkohlegrills im unteren Mittelfeld. **Grillwagen 0566 von Landmann-Peiga, ca. 34,95 €.**

DER GASGRILL

Der Gasgrill ist die gesunde Luxusvariante. Er ist der teuerste Grill in unserer Übersicht. Für seinen Preis hat er allerdings auch einiges zu bieten. Die Grillzeit ist wesentlich kürzer als beim Kohlegrill, außerdem ist die Rauchentwicklung beim Gasgrill minimal. Die Temperatur lässt sich mit der Regulierung des Gases leicht steuern. **Spirit E-210 Classic von Weber, ca. 499,- €. Gesehen in der Bleichermühle.**



DER ELEKTROGRILL



Um es sich mit den Nachbarn nicht zu verscherzen, ist das Grillen auf dem Balkon mit einem Elektrogrill die beste Variante. Wer nicht auf einen Garten oder einen Grillplatz zurückgreifen kann, ist mit dem Elektrogrill gut beraten. Die Grillzeit ist sehr kurz, da der Elektrogrill schnell aufheizt und sich dank verschiedener Temperaturstufen leicht regulieren lässt. Auch die Reinigung ist leicht zu handhaben. **Elektrogrill von AEG TG240 ca. 59,- €. Gesehen bei Saturn.**

Kaffee genießen...



GRAEFEN+KÖNIG

Alter Markt · Mönchengladbach
www.graefen-und-koenig.de



NATURMETZGEREI HANS ROBERTZ

Seit 107 Jahren

- Bio Fleisch- und Wurstwaren sowie Käse und Brot
- Mitglied im Thönes Natur Verbund
- Große Auswahl an Grillspezialitäten

Naturmetzgerei Hans Robertz
Grevenbroicher Straße 60
41065 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 4 40 68



2009 MARKTIMPULS.DE

Theißen

Metzgerei seit 1886
Immer bestens beraten

Feine Fleisch- und Wurstwaren Partyservice

Ulrike Theißen-Schopohl
Schloßstraße 98
41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 / 2 07 13
Fax 0 21 66 / 25 40 09



2009 MARKTIMPULS.DE



EISCAFÉ SAGUI



2009 MARKTIMPULS.DE

GUTSCHEIN

Für einen Riminibecher plus eine Tasse Kaffee für 5 Euro.

Bitte schneiden Sie den Gutschein aus und lösen diesen ein bei:

Eiscafé Sagui Gbr. • Brucknerallee 4
41236 Mönchengladbach
Tel. 02166 / 131557



OB VOM MOBILEN EISMANN AUS SEINEM FROSTAUTO ODER AUS EINER TYPISCH ITALIENISCHEN EISDIELE, OB ERFRISCHENDES FRUCHT- ODER CREMIGES SAHNEEIS, OB KLASSISCH AM STIL FÜR UNTERWEGS ODER AUS DER FAMILIENPACKUNG FÜR ZUHAUSE – EISCREME IST EINE DER WAHREN GAUMENFREUDEN IM LEBEN UND IMMER EINE SÜNDE WERT. GIBT ES MENSCHEN, DIE KEINE EISCREME MÖGEN?

Text: Esther Hürter

SO SCHMECKT DER SOMMER

NEUE EISCREME SORTEN?

Auf den Messen der Eiscreme-Hersteller gab es einen neuen Trend zu entdecken: Gelato Salato. Pilze, Artischocken, Zwiebeln, Paprika, ja sogar eine Sorte mit Gorgonzola soll es geben. Ob sich salzig schmeckendes Speiseeis wirklich durchsetzen wird, ist wohl zu bezweifeln. Oder können Sie sich vorstellen, zwei Kugeln Rote Beete Eis zu bestellen?

WUSSTEN SIE EIGENTLICH, DASS ...

- schon die Römer **Schnee mit Honig** aromatisierten und so eine Art Sorbet genossen?
- das **erste Eiscreme-Hörnchen** 1896 von Italo Marchiony hergestellt wurde?
- die ersten italienischen Eisdiele in Deutschland **in den 20er-Jahren** öffneten?
- die industrielle Herstellung von Speiseeis in Deutschland Mitte der 30er-Jahre mit den **Firmen Langnese und Schöller** begann?
- Fruchtis mindestens **20 % Früchte** enthalten muss? Und Milchis zu **70 % aus Milch** besteht, die mit Zuckersirup gesüßt und mit Fruchtmark oder anderen Zutaten aromatisiert wird?
- die beste Temperatur beim Servieren von Eis bei **-13° C** liegen sollte?
- jeder Bundesbürger heute durchschnittlich **8,1 Liter Speiseeis pro Jahr** isst?
- das **Eis am Stil** der absolute Liebling der Deutschen ist? Pro Jahr werden über eine Milliarde Eis am Stil geschleckt.
- cremige Vanille, zarte Schokolade und fruchtige Erdbeere, dicht gefolgt von Stracciatella, die absoluten **Lieblingsorten der Deutschen** sind?
- in deutschen Supermarkt-Eistruhen mehr als 70 verschiedene Geschmacksrichtungen zu finden sind?
- im Schnitt 13 % der Männer und 8 % der Frauen zugeben, ihre **Eiscremeschale auszulecken?**



4 Sinne
Café, Restaurant & Lounge
Hauptstr. 93
41236 M.gladbach- Rheydt
Tel: 02166 - 97 40 666
www.4sinne.com
ein Unternehmen der four senses GmbH

sehen, schmecken, chillen & genießen

GAMBAS
"all you can eat"
Dienstags ab 18 Uhr
nur **13,90**



EXOTISCHE EISSORTEN IN GLADBACHER EISDIELN

Muffins-Blaubeere ⇒ Eiscafé Borrelli, Alleestr. 1, 41061 MG
 Asiatische Drachenfrucht ⇒ Eiscafé Italia, Eickener Str. 158, 41063 MG
 ACE ⇒ Eiscafé Pinguin, Lindenstr. 272, 41063 MG
 Erdnusscreme ⇒ Eiscafé Borrelli, Alleestr. 1, 41061 MG
 Joghurt-Zitrone-Petersilie ⇒ Eiscafé Brustolon, Lindenplatz 1, 41189 MG
 Marshmallow ⇒ Eiscafé Brustolon, Lindenplatz 1, 41189 MG
 Haribo ⇒ Eiscafé Brustolon, Lindenplatz 1, 41189 MG
 Bubblegum ⇒ Eiscafé Piccola, Neusser Str. 126, 41065 MG
 Crème brûlée ⇒ Eiscafé Sagui, Konstantinstr. 184, 41238 MG
 Weiße Schokolade mit Nuss ⇒ Eiscafé Toni, Marienstr. 29, 41061 MG
 Panna Cotta ⇒ Eiscafé Toni, Marienstr. 29, 41061 MG
 Mozartkugel ⇒ Café Scarzanella, Mühltorplatz 1, 41179 MG
 Cookies ⇒ Eiscafé Artuso, Ackerstraße 1 A, 41065 MG

Himbeersorbet

Zutaten für etwa vier Personen

500 g Himbeeren
 Schale von einer halben Zitrone
 150 ml Wasser
 160 g Zucker

Zubereitung

Wasser, Zucker und die abgeschabte Zitronenschale in einen kleinen Topf geben und das Ganze aufkochen. Nach etwa fünf Minuten ist der Sirup fertig und muss abkühlen. Um die Zitronenschale zu entfernen, den fertigen Sirup durch ein Sieb gießen. Jetzt die Himbeeren zum Sirup in einen hohen Rührbecher geben und das Ganze pürieren. Die Masse in eine gefrierfeste Schüssel gießen und für mindestens vier Stunden ins Gefrierfach stellen. Damit das Sorbet schön cremig wird, zwischendurch mehrmals umrühren. Das Sorbet kann auch mit jeder anderen Frucht hergestellt werden.

Marshmallow-Keks-Eiscreme

Zutaten für vier Personen

90 g zerhackte Zartbitterschokolade
 175 g weiße Marshmallows
 170 ml Milch
 300 g Crème double
 100 g Butterkekse, in kleine Stücke zerteilt

Zubereitung

Schokolade und Marshmallows mit der Milch in einem Topf bei schwacher Hitze und unter ständigem Rühren schmelzen. Vom Herd nehmen und vollständig abkühlen lassen. Crème double halbstief schlagen und zur kalten Schokomasse geben. Danach die Keksstücke unterheben. Eine Kastenform mit Backpapier auskleiden und die Schoko-Marshmallow-Keksmasse hineingießen. Vor dem Verzehr muss die Mischung für mindestens zwei Stunden in den Gefrierschrank.

Die Terrasse ist eröffnet.

Immer wenn die Sonne scheint!

Von 12 – 24 Uhr.



Auf unserer sonnengefluteten Terrasse bieten wir bis zu 120 Gästen neben frühlingshaften und sommerlichen Terrassen-Spezialitäten ebenso die gesamte Restaurant-Speisekarte mit Schwerpunkt Fisch und Fleisch vom Grill. Genießen Sie die Sonnenstrahlen und lassen Sie sich von uns kulinarisch verwöhnen.

Restaurant im
Kaiserhof

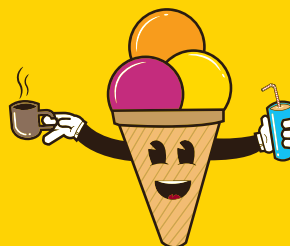
Unterbruch 6
 47877 Willich
 Tel. 0 21 54 / 8 71 65
www.kaiserhof.org



ORIGINAL ITALIENISCHES
Eiscafé Toni
 FAMILIENBETRIEB SEIT
30 Jahren

Sie finden uns auf der Ecke
 Am Bour/Marienstr. 29
 MG-Eicken
 VERGLEICHEN LOHNT SICH!

Gutschein
Bitte ausschneiden!
 Für ein heißes oder kaltes
 Getränk beim Verzehr eines
 Eis-Bechers.



Ital. Eiscafé
Brustolon
 seit 1961

Ital. Eiscafé
Brustolon
 Lindenplatz 1
 41189 MG
 Tel. 0 21 66 / 5 84 21

ABTAUCHEN

SOMMERZEIT IST BADEZEIT – WIR ZEIGEN IHNEN WO, WANN UND WIE SIE IN MG UND UMGEBUNG UNTER FREIEM HIMMEL PLANSCHEN KÖNNEN.

Text: Corinna Ingenhaag · Esther Hürter · Sascha Broich · Susanne Schnabel



MÖNCHENGLADBACH

VOLKSBAD WIRD ATTRAKTIVER

Die Beckenlandschaft wurde komplett neu gestaltet im widerstandsfähigen Edelstahl. Zahlreiche Attraktionen erhöhen im 1.619 m² großen Freizeit- und Kleinkinderbecken mit farbenfrohem Sonnensegel den Spaßfaktor: Wasserpilz, -kanone und -igel, Spritzdüse, Breit- und Kleinrutschen, Sprudelliegen, Bodenbrodler und Massagedüsen. Für die großen Wasserratten gibt es das 50-m-Sportbecken und ein reines Springbecken mit einem 3-m-Sprungturm. Ein weiteres Highlight ist der 300 m² große Sandbereich mit 20 Strandkörben. Investitionskosten: 4,2 Millionen Euro.

Freibad Volksgarten, Volksgartenstr. 1, 41065 MG, Tel. 02161/43639

WACHTENDONK

BLAUE LAGUNE

Wohltuende Erfrischung in der Natur bietet die Blaue Lagune, ein Naturfreibad mit Baggersee. Der lange Sandstrand und die großzügig angelegte Liegewiese sorgen für echte Urlaubsstimmung. Im See gibt es einen abgetrennten Badebereich und eine Insel, die man anschwim-



men kann. Für Sicherheit sorgen Rettungsschwimmer. Das Freizeitangebot ist vielfältig: Trampolin, Beach Soccer und Volleyball, Tauchen, Klettern, Golf, Wasserski, Wakeboarding sowie ein Biergarten und eine Strandbar – ideale Voraussetzungen für einen Urlaubstag am See. Eintritt: Erwachsene 5,- €, Kinder ab sechs Jahre 2,50 €.

Die Blaue Lagune, Am Heidensee 5, 47669 Wachtendonk, Tel. 02839/277



SCHLOSSBAD

H₂O-AKTIONSTAG



„Start in die Ferien“ heißt es am Freitag, 3. Juli 2009, im schlossbad niederrhein. Zwischen 12 und 18 Uhr organisiert ein professionelles Animationsteam für junge Wasserratten Spiele-, Sport- und Spaßwettbewerbe. Wer am H₂O-Aktionstag keine Zeit hat, tobt sich eben an

einem anderen Tag im schlossbad niederrhein aus. Für jedes Familienmitglied ist etwas dabei: Es gibt jeweils ein Kinder-, Freizeit-, Sport-, Plansch-, Freibad-, Sprung- und Ganzjahresaußen-Becken. Rutschfahrt im 80 Meter langen Wildwasserkanal! Hoher Wasserdruck schiebt die Rutschenden eine Minute lang durch die Anlage. Draußen gibt es eine Liegewiese mit Beach-Volleyballfeld, Seilzirkus und Scooterbahn.



schlossbad niederrhein, Auf dem Damm 107, 41189 MG, Tel. 02166/59757, www.nvv-ag.de

GERÄTETAUCHEN FÜR KINDER

Kinder ab acht Jahren dürfen abtauchen in Neptuns Reich. Das Team der Tauch- und Reisewelt bringt dem Nachwuchs im vier Meter tiefen Indoorpool das Gerätetauchen bei. Das Einsteigerprogramm vermittelt Kids an zwei Abenden für 49,- € die Faszination der Unterwasserwelt. Ältere Kinder können international anerkannte Tauchscheine machen.

Tauch- und Reisewelt, Sternstr. 8, 41061 MG, Tel. 02161/353950, www.tauch-reisewelt.de



DIE KAARSTER SEEN

An heißen Tagen tummeln sich am kleinen Kaarster See reichlich Sonnenhungrige entlang des Sandstrandes und auf den Liegewiesen. Aber auch unter den Bäumen, im wohltuenden Schatten, lässt es sich gut gehen. Die Naherholungsanlage bietet aufgrund des flach abfallenden Ufers auch einen Nichtschwimmerbereich. Außerdem gibt es eine Badeaufsicht, einen Kinderspielplatz, Tischtennisplatten, einen Beachvolleyballplatz, einen Imbiss, sanitäre Anlagen, Umkleiden und kostenlose Parkplätze. Die Wassersportler kommen am großen Kaarster See ganz auf ihre Kosten. Neben Angeln und Surfen gibt es hier einen Segel- und einen Tauchclub.

Erwachsene 3,- €, Kinder 1,50 €.

Kaarster Seen, Am Kaarster See, 41564 Kaarst, Tel. 02182/17050

WASSENBERG

EFFELDER WALDSEE

Am Rande des Naturparks Schwalm-Nette lädt der idyllische Effelder Waldsee zum Baden in freier Natur ein. Der See ist ein beliebtes Ausflugsziel und bekannt für seine ausgezeichnete Wasserqualität. Im abgetrennten Nichtschwimmerbereich können sich kleine Badenixen und Wassermänner austoben. Erwachsene 3,50 €, Kinder ab vier Jahre 2,- €.

Effelder Waldsee, Bruchstr. 30, Wassenberg, Tel. 02432/20940

NETTETAL

KRICKENBECKER SEE

Das Strandbad Krickenbeck lockt mit naturnahem Badespaß. Kinder planschen im Wasser und am anderen Ufer begrenzt der Wald um Krickenbeck die Kulisse. Eine große Liegewiese, frisch aufgeschütteter Sandstrand, ein Kinderbecken und eine separate Strandbar laden ein, eine erfrischende Pause vom Alltag zu machen. Erwachsene 3,- €, Kinder 1,50 € (am Wochenende).

Strandbad Krickenbeck, Krickenbecker Allee 38, 41334 Nettetal, Tel. 02153/2609

+++ TICKER +++

MITTSOMMER-SAUNANACHT

Am Freitag, dem 19. Juni findet in der Asia Therme die lange Mittsommer-Saunanacht statt. Frei nach dem Motto „Schwimmen und Saunieren in der Nacht der Sommersonnenwende“ wird den Gästen bis 3 Uhr nachts ein Sauna- und Wellnesserlebnis der besonderen Art geboten. Saunameister heizen allen Schwitzfreudigen mit speziellen Erlebnisaußengüssen ein. Speisen und Getränke gibt es zum halben Preis.

Die Karten sind in der Asia Therme oder unter www.asia-therme.de erhältlich.



Die **Asia Therme** und der **HINDENBURGER** verlosen 5 x 2 Tageskarten im Wert von je 44,- €. Schicken Sie einfach eine E-Mail mit dem Stichwort **ASIA THERME** an gewinnspiel@hindenburger.de.

DE BÜTT IN WILlich

In der Wintersaison wurde das Freibad komplett umgestaltet: Erlebnisbecken mit Rutschbahn, Strömungskanal, Schaukelbucht, Whirliegen und Massagedüsen, 25-m-Sportbecken mit acht Bahnen, Aktionsbecken mit Breittrutschbahn und Spielmöglichkeiten, Babybecken mit Schiffchenkanal und Wasserdüsen. Die 30.000 m² große Liegewiese mit altem Baumbestand ist geblieben. Erwachsene 6,- €, Kinder ab 1 Meter 4,- €.

Freizeitbad De Bütt, Zum Schwimmbad 1, 47877 Willich, Tel. 02154/949494



SCHNUPPERTAUCHEN

Sie wollten schon immer mal tauchen, wissen aber nicht, ob dieser Sport etwas für Sie ist?

Die Tauch- und Reisewelt auf der Sternstraße bietet jeden Montagabend um 18:30 Uhr in ihrem vier Meter tiefen Indoor-Pool Schnuppertauchen an. Keine Kosten und keine Verpflichtungen – für einen entspannten und gleichzeitig spannenden Abend mit einer Menge Spaß sollte man lediglich Badesachen und gute Laune mitbringen.

Tauch- und Reisewelt MG, Sternstr. 8, 41061 MG, Tel. 02161/353950, www.tauch-reisewelt.de

Angelpark an der Molzmühle
Wegberg

Seit 2008 unter neuer Leitung!

Täglich Frisch- und Räucherfisch!!!



- ganzjährig Nachtangeln
- 24 h Kombikarte
- Wochenendkarten inkl. Frühstück
- Rabattkarten
- Seereservierung möglich

Erleben Sie einen erholsamen Tag in der Natur, umgeben von Wasser und Wald. Fangen Sie den Fisch Ihres Lebens oder lassen Sie sich einfach auf unserer gemütlichen Terrasse von der Sonne verwöhnen. In der Wallerstube wird bestens für Ihr leibliches Wohl gesorgt.



Angelpark an der Molzmühle
Stephan Kelm
In Bollenberg 34
41844 Wegberg/Rickelrath

Telefon 02434 - 5840
info@angelpark-molzmuehle.de

www.angelpark-molzmuehle.de

AUSFLIEGEN



IN DEN NATUR-, TIER- UND FREIZEITPARKS IN UNSERER UMGEBUNG KANN MAN EINE MENGE ERLEBEN. BEGEBEN SIE SICH MIT UNS AUF EINE SPANNENDE ENTDECKUNGSREISE.

Safari in 2 Stunden



Täglich von 8 bis 19 Uhr

- Tiere ganz nah
- Gastronomie am Flamingoteich
- Große Spielplätze



Mehr Infos unter:
www.zookrefeld.de

JOBS

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG ist eine aufstrebende Werbeagentur mit eigener Verlagsabteilung. Neben dem HINDENBURGER, der Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt, publizieren und entwickeln wir weitere Magazine für die die Region Linker Niederrhein.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als

ANZEIGENVERKÄUFER m/w
im Innen- und Außendienst

mehr Informationen und weitere Stellenangebote finden Sie unter www.marktimpuls.de/jobs.html

Haben Sie noch Fragen?
Gerne erhalten Sie weitere Informationen unter
Telefon 0 21 61 / 827 827 6.


MARKTIMPULS

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Werbeagentur und Verlag
Hindenburgerstraße 56
41061 Mönchengladbach
Tel. +49. (0)2161 . 827 827-6
Fax: +49.(0)2161 . 827 829-7
Mail: info@marktimpuls.de
Web: marktimpuls.de



Ein weißköpfiger Schweiffaffe.

passiert, nachdem am Abend die Tore des Zoos schließen, erfährt man bei einer Nachtsafari. Und jeden dritten Mittwoch im Monat um 15 Uhr werden für Senioren geführte Spaziergänge angeboten. Erwachsene 8,- €, Kinder 3,50 €.

Zoo Krefeld, Uerdinger Str. 377, 47800 Krefeld, Tel. 02151/95520, www.zookrefeld.de



Foto: Siegfried Mayska



TIERGARTEN MG

Seit 52 Jahren erfreut uns der Tierpark am Pixbusch mit zahlreichen Tierarten (heute rund 125). Aber auch trotz vieler Besuche gibt es immer wieder Neues zu entdecken, z. B. die vielen Tierbabys: aktuell beim Muffelwild, bei den Kamerunschafen, Wallisern und Bergziegen sowie beim Wisent, bei den Waschbären und Kapuzineraffen. Erwachsene 2,50 €, Kinder 1,- €.

Tiergarten Mönchengladbach, Am Pixbusch 22, 41199 MG, Tel. 02166/601474, www.tiergarten-moenchengladbach.de

NATUR- UND TIERPARK

In kaum einem Zoo sind sich Mensch und Tier so nah wie in diesem Park. Ob Ziegen, Ponys, Antilopen, Kamele oder Affen – fast alle Tiere können gefüttert, teils auch gestreichelt werden. Zusätzlich findet man auf der Größe von drei Fußballfeldern eine herrliche Kinderspielwelt mit versunkenem Schiff, Sommerrodelbahn und Einschienenbahn. Erwachsene 7,- €, Kinder 5,50 €.

Natur- und Tierpark Brüggen, Brachter Str. 98, 41379 Brüggen, www.natur-und-tierpark-brueggen.de



Auf Entdeckungsreise durch die Natur.

Foto: Michael Puschmann

NATURPARK SCHWALM-NETTE

Der Naturpark ist gekennzeichnet durch zahlreiche Schutzgebiete und kulturhistorische Besonderheiten. Mit dem vielfältigen Angebot an Workshops, Wanderungen und Radtouren kann man die beeindruckende Schönheit des Gebiets entdecken und genießen, z. B. Verborgene Lebenswelten – was kriecht und flucht im Bach?, Kräuterwanderung auf der Groote Heid, Glühwürmchen, Fledermäuse & Co. – das nächtliche Leben im Frühsommer.

Tipp: das Naturfestival am 14. Juni.

Naturpark Schwalm-Nette, Geschäftsstelle Willy-Brandt-Ring 15, 41747 Viersen, Tel. 02162/81709408, www.naturparkschwalm-nette.de

BURGER'S ZOO

WELTREISE IN HOLLAND

Der Burger's Zoo liegt nördlich von Arnheim in den Niederlanden. Die Zoofläche beträgt rund 45 Hektar und beherbergt die Erlebniswelten Burger's Desert, Burger's Safari, Burger's Ocean, Burger's Bush, Burger's Mangrove und Burger's Rimba. Im Burger's Zoo leben die Tiere nicht, wie in den meisten anderen Zoos, in abgetrennten Einzelgehegen. Sie sind zusammen in den großzügig und möglichst naturgetreu gestalteten Parkanlagen untergebracht. In jedem Themengebiet gibt es die landestypischen Säugetiere, Fische, Vögel und Reptilien zu sehen. Die neueste Attraktion ist die im Frühjahr 2008 eröffnete Themenwelt Rimba. Sie zeigt den tropischen Regenwald Malaysias und beherbergt große Tierarten wie Tiger und Bären. Insgesamt können im Burger's Zoo rund 400 Säugetiere, 3.000 Fische und 1000 Vögel bestaunt werden. Der Eintritt liegt bei 18,- € für Erwachsene und 16,- € für Kinder. Ein Besuch ist seinen Preis jedoch wert.



Burger's Zoo, Antoon van Hooffplein 1, 6816 SH Arnheim, NL, Tel. +31(0)26/4450373, www.burgerszoo.nl



NVV AG
Der Herzschlag der Region



Badespaß für die ganze Familie!
Das neue „schlossbad niederrhein“
Mehr Informationen: www.nvv-ag.de





Rundflüge - Fotoflüge


Ihr Sportflugplatz in Erkelenz




**Ultraleichtfliegen
in Kückhoven**




02431 / 7 40 13
www.flugelaende.de



Schatzinsel
SILBERSCHMUCK

Anhänger 35,-

Ohrstecker Paar 16,-

Shiva Eye Collection

Armband 39,-

Schatzinsel Silberschmuck · Inh. J. Kaiser
Wallstr. 8 · MG
Tel. 0 21 61 - 20 66 05

AUSFLIEGEN

+++ TICKER +++



SEA LIFE OBERHAUSEN

Das SEA LIFE Oberhausen entführt Sie auf eine Reise durch die faszinierende Unterwasserwelt mit über 20.000 farnefrohen Meeresbewohnern in 50 Großaquarien. Besonderes „Hai-Light“ ist der tropische Ozean mit 1,5 Millionen Liter Wasser, durch den ein Unterwassertunnel führt. Neu seit diesem Jahr: die Hai-Aufzuchtstation und ab Mai die Sonderausstellung „Welt der Otter“.

Sea Life Oberhausen, Zum Aquarium 1, 46047 Oberhausen, Tel. 0180/5566690101, www.sealifeeurope.com

HOLLYWOOD- UND SAFARIPARK

40 Jahre Zoo Hollywood- und Safaripark Stukenbrock – eine gelungene Kombination aus Safariland und Freizeitpark im Teutoburger Wald. Großzügige Tier-Freigehege mit altem Baumbestand bieten die Möglichkeit, wilde Tiere wie weiße Tiger, Elefanten, Nashörner und Zebras vom Auto oder Bus aus in freier Wildbahn zu erleben.

Hollywood- und Safaripark, Mittweg 16, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, Tel. 05207/952425, www.safaripark.de

MAXIMILIANPARK HAMM

Der Park bietet unterschiedliche Spielbereiche für Jung und Alt. Highlights für Kinder sind die Spieldünen mit Kletternetzen, Piratenschiff, Wasser- und Dschungelspielplatz. Zusätzlich bietet der Park das größte tropische Schmetterlingshaus in NRW mit ca. 200 verschiedenen Schmetterlingsarten.

Maximilianpark Hamm, Alter Grenzweg 2, 59071 Hamm, 02381/982100, www.maximilianpark.de



Der Hollywood- und Safaripark Stukenbrock, der Maximilianpark Hamm und Sea Life Oberhausen verlosen je 5 x 2 Tageskarten. Schicken Sie einfach eine E-Mail mit Ihrem Wunschpark an gewinnspiel@hindenburger.de.



IRRLAND

Toben, matschen, rutschen, hüpfen, budeln, planschen ... das Irland ist nichts für schicke Püppchen und technikverwöhnte Stubenhocker, sondern für echte Kerle, Piraten,

Pipi Langstrumpfs und andere Abenteurer. Im Maislabyrinth macht sich der Besucher schmutzig in der Schlamm-schlachtaarena und er wird nass unter den acht 500-Liter-Ebbe-/Flut-Kippwannen. Eventuell holt er sich einen blauen Fleck auf der Kamikaze-rutsche. Aber das alles stört den wahren Irrländer nicht. Er erkundet auf verschlungenen Pfaden die 100.000 Quadratmeter große Oase mit über drei Millionen grünen, 2,50 Meter hohen Mais-, Sonnenblumen- und Bambuspflanzen. Motto im Jahr 2009: „Tanz auf dem Vulkan“.

Irland, Am Scheidweg 1, 47624 Kevelaer-Twisteden, Tel. 0172/2646726, www.irrland.de, pro Person 3,90,- €.

URLAUB FÜR KINDER

Saisonale Highlights, Veranstaltungshinweise und sommerliche Rezepte: Pünktlich zum Ferienbeginn geht Ende Juni das Sommerspezial auf www.urlaubfuerkinder.de online. Ob Schwimmbäder, Ferien- und Tierparks oder zahlreiche Routen, die extra auf kleine Aktivurlauber ausgerichtet sind – die Website informiert über Freizeitmöglichkeiten im deutsch-niederländischen Grenzgebiet in den Sommerferien und darüber hinaus.

Die Rolle der Reiseführer übernehmen Lilli, ein rothaariges Mädchen aus Deutschland, und Luuk, ein sommersprossiger Junge aus dem niederländischen Teil der EUREGIO.



LAUBE

KNEIPE - RESTAURANT





Genießen Sie die familiäre und lässige Atmosphäre in der grünen Oase am Bunten Garten.

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU

- Frühstück Mo-Fr ab 10.30 Uhr
- Mittagstisch Mo-Fr ab 11:30 Uhr
- Küchenchef „Der Marcus“ (früher Mocca, Aroma, Dorint)
- Wetterfeste Terrasse

Die Laube
Viersener Straße 194
41063 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 8 52 49

Öffnungszeiten
Mo.–Fr. 10.30–15 Uhr
18–1 Uhr
Sa. & So. 18–1 Uhr

2009 MARKTIMPULS.DE



FÜR UNTERNEHMUNGSLUSTIGE MÖNCHENGLADBACHER HÄLT DER
DIESJÄHRIGE SOMMER EINE VIELZAHL AN SPANNENDEN EVENTS BEREIT.
WIR ZEIGEN IHNEN, WAS SIE AUF KEINEN FALL VERPASSEN DÜRFEN.



OPEN AIR KONZERT

SIMPLY RED IM WARSTEINER HOCKEYPARK

Simply Red geht auf Welttournee und ist am 7. August zu Gast im Warsteiner Hockeypark. Die geplante Tour durch Länder wie Mexiko, den USA, Australien, Neuseeland, Brasilien und natürlich durch Europa führt Simply Red über den ganzen Globus. Das Konzert in Mönchengladbach bildet den Abschluss der Tour durch Deutschland.

Mit ihrer individuellen Mischung aus Soul und Pop, ebenso eleganten wie einfühlsamen Balladen sowie einer Vielzahl von

Single- und Albumhits haben Simply Red einen emotionalen Soundtrack ihrer Zeit geliefert. Ihre zehn Studioproduktionen erreichten eine Auflage von mehr als 50 Millionen. Weltweit erzielten sie über 100 Top-20-Charterfolge. In über 1.000 Konzerten bejubelten zehn Millionen Fans musikalisch meisterhafte Auftritte.

Tickets gibt es unter www.warsteiner-hockeypark.de, am Ticket-Counter im Warsteiner Hockeypark und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

WARSTEINER HOCKEYPARK

HOWARD CARPENDALE OPEN AIR



Foto: Stephan Rauter

bei seinem einzigen Open-Air-Konzert in NRW im Warsteiner Hockeypark. „Open-Air erfordert eine neue Dramaturgie und ein neues Programm – freier und ungezwungener als in der Halle. Es wird keine Wiederholung der letzten Konzerte“, so der sympathische Sänger. Die Fans dürfen sich auf Songs des im Herbst erscheinenden Albums und auf alte Howie-Schlager freuen.

Tickets gibt es unter www.warsteiner-hockeypark.de, am Ticket-Counter im Warsteiner Hockeypark und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Nichts ist für Howard Carpendale so sexy wie das Showbusiness: „Nach meinem Comeback habe ich wieder Blut geleckt und freue mich, dass ich wieder auf der Bühne stehe.“ Dies tut er am 15. August

Sprachen für Kids & Teens!



Mit Berlitz macht Sprachen lernen Spaß!

- Regelmäßige Kurse für jedes Alter, zum Beispiel Day Camps für 4- bis 11-Jährige und Weekend Camps für Teens von 8 bis 17 Jahren
- Verschiedene Sprachcamps und Crashkurse in den Schulferien
- Muttersprachliche, speziell geschulte Sprachlehrer
- Spielerische und unterhaltsame Unterrichtsgestaltung



Mehr Informationen und alle Kurstermine direkt bei uns in der Sprachschule Mönchengladbach oder online: www.berlitz.de/moenchengladbach

**41061 Mönchengladbach
Hindenburgstraße 77
Tel. 02161/1 70 77**



7. BIS 9.8. SCHLOSS RHEYDT RITTERFEST

Die MGMG lädt zu einer spannenden Reise in die Zeit der Ritter und Burgfräuleins. Bunte Fahnen weisen den Gästen den Weg zu einem faszinierenden Erlebnis und begleiten sie auf ihrem spannenden Weg ins Mittelalter. Der mittelalterliche Markt bietet Handgemachtes von Leder- und Korbwaren bis Schmiedekunst, der Duft von Met, Kräuterbrot und gegrillten Leckereien hängt in der Luft. Spielleute und Musiker laden zum Tanz. Gaukler, Magier und Hofnarr sorgen für Unterhaltung. Programm, Infos und Preise unter www.ritterfest-schloss-rheydt.de.



FREIBAD VOLKSGARTEN OPEN-AIR-KINO

Schwimmen, entspannen, picknicken und dabei Kino schauen – mit der Familie, mit Freunden oder romantisch zu zweit. Auch in diesem Jahr verwandelt sich das Freibad Volksgarten wieder in einen riesigen, stimmungsvollen Kinosaal unter freiem Sternenhimmel. Vom 20.6. bis 28.6. heißt es „Film ab“ bei Einbruch der Dunkelheit. Die Filme werden auf einer 96 m² großen aufblasbaren Leinwand gezeigt, während es sich bis zu 1.200 Zuschauer auf der Liegewiese bequem machen.

Einlass ab 21:00, Filmbeginn ab 22:00.

Eintritt 7,- €, ermäßigt 6,- €.

Programm: www.outdoorcine.de



26. BIS 28.6. RY-CITY TURMFEST RHEYDT

Für die Rheydter Innenstadt ist das Turmfest mit seiner gekonnten Mischung aus Musik, Kinderfest und Unterhaltung immer ein besonderes Ereignis. In diesem Jahr wird zum ersten Mal an drei Tagen gefeiert. Bereichert wird es inzwischen durch Sport-Events und den verkaufsoffenen Sonntag.



Ein Highlight ist das Oldtimer-Trecker-Treffen mit rund 150 Teilnehmern am Sonntagmittag auf der Stresemannstraße. Für Musik sorgen die Rocket Boys Blues Band, die Coverband Just Is, Hands Up, Soul-Ciety und Big Maggas, die „härteste Boygroup“ der Welt. Bis zu 150.000 Besucher werden sich an dem abwechslungsreichen Programm erfreuen.

Infos unter www.turmfest-rheydt.de.

KUSCHELN IM KINO



Wie wäre es mit einem kuscheligen Kinoabend wenn die Sonne streikt und im Fernsehen nur Sommerloch-Filme laufen?

Das **Comet Cine Center** und der HINDENBURGER verlosen **fünf Kino-Komplettssets mit Logenplätzen**, 0,5-l-Softdrink und Popcorn oder Nachos. Schreiben Sie eine E-Mail mit Stichwort **KINO** an gewinnspiel@hindenburger.de.

www.comet-cine-center.de

+++ TURNIER +++



WICKRATHER SCHLOSSPARK TURNIER MIT JOEY KELLY

Zum Wickrather Schlossparkturnier vom 9. bis 12. Juli 2009 verspricht der Veranstalter Rothermel Events etliche Neuerungen. Neben Reitsportprüfungen in den höchsten Kategorien für Springen und Dressur erleben Sportler und Besucher ein abwechslungsreiches und attraktives Rahmenprogramm im wunderschönen Park des Wickrather Schlosses. Die Zeltstadt mit Verkaufsständen aus den Bereichen Mode, Pferdesport, Kunst und Kulinarischem bis hin zu Hundeaccessoires, Schmuck und vielem mehr lädt zum Bummeln und Flanieren ein.

Ein sportliches Highlight sind die Qualifikationsprüfungen zum Medien Cup 2009, der erstmalig in Wickrath ausgetragen und 24 Stunden live im Internet übertragen wird. Der Piaff Förderpreis, die Qualifikationen zum Bundes-Championat in Springen und Dressur, die Grand Prix Flutlichtkür am Samstag und der Große Preis der Springreiter am Sonntagnachmittag sind die weiteren Höhepunkte der Turniertage.

Eine zusätzliche Neuerung mit bestem Unterhaltungswert für Teilnehmer und Zuschauer ist die



Jump & Drive Prüfung am Freitagabend. Hier wird neben dem Pferd auch ein Auto in den Parours gehen. Einer der Sponsoren des Turniers, die Firma Rolladen Müllers, schickt den TV-Star und Extremsportler Joey Kelly bei dieser Prüfung für sich ins Rennen. Livemusik am Abend, die Oldtimerrallye mit anschließender Ausstellung auf dem Turniergelände und die Kinderwelt mit vielen spannenden Attraktionen runden das Programm ab.

Tickets im Vorverkauf in allen McDonald's-Filialen in MG, sowie beim Extratipp.

Donnerstag: Eintritt frei,

Freitag: VVK 3,- €, AK 5,- €,

Samstag und Sonntag: VVK 5,- €, AK 7,- €,

Wochenendticket: VVK 12,- €, AK 14,- €.

Kinder bis 14 Jahre haben freien Eintritt.



GHTC – der Club für die ganze Familie mit seinem einladendem Pool.

TAG DER OFFENEN TÜR IM GHTC AM 4.7.

Mit der Umstrukturierung des Geländes vor neun Jahren hat der Gladbacher HTC nicht nur eine bessere Möglichkeit, Tennis und Hockey für Leistungs- und Hobbysportler anzubieten, sondern auch weitere tolle Sportmöglichkeiten geschaffen. So sind heute Beach-Volleyballer sommertags auf zwei Feldern dort daheim. Auch Schwimmfreunde ziehen im 25-m-Pool ihre Bahnen oder planschen mit ihren Kindern. Besuchen Sie den GHTC am 4. Juli ab 14 Uhr zum Tag der offenen Tür mit anschließender Sommerfestparty ab 21 Uhr.

Gladbacher HTC e. V., An den Holter Sportstätten 11, 41069 MG
Tel. 02161/540014, E-Mail: info@ghtc.de, www.ghtc.de



EIER MIT SPECK FESTIVAL

Beim Open-Air-Festival „Eier mit Speck“, das vom 24. bis 27.6. am Hohen Busch in Viersen stattfindet, werden einige Tausend Besucher erwartet. Neben vielversprechenden Newcomerbands haben die Organisatoren von „Hertzblut Produktionen“ auch internationale Rock-Größen eingeladen. Freuen dürfen sich die Besucher auf Gruppen wie Adam Bomb, Disco Ensemble, Dog Eat Dog, Dune, Therapy, The Real McKenzies und Trashmonkeys und viele andere.

Selbstverständlich stehen den Festivalgästen kostenlose Campingplätze mit Sanitäranlagen zur Verfügung. Die Veranstalter bieten ein Gratis-Frühstück mit Eiern, Speck und Kaffee, darüber hinaus gibt es einen Cocktailstand, ein Café sowie einen überdachten Biergarten.

Tickets für das gesamte Festival inklusive Frühstück und Zelten erhalten Sie für 36,- € an allen bekannten VVK-Stellen. Ausführliche Infos mit einer Liste aller Bands sowie Tagestickets gibt es auf: www.eiermitspeck.de

WARSTEINER HOCKEYPARK

SIMPLY RED 25 YEARS OF HITS OPEN AIR SUMMER '09 07.08.'09

MÖNCHENGLADBACH
WARSTEINER
HOCKEYPARK

PRESENTED BY:
MAREK LIEBERBERG
GMBH & CO.KG
ÖRTL. VERANSTALTER:
HOCKEYPARK BETRIEBS
GMBH IN KOOPERATION
MIT SERENDIPITY GMBH



„THE GREATEST HITS“
DOPPEL CD
JETZT IM HANDEL

PRESENTED BY MAREK
LIEBERBERG

SIMPLYRED.COM

KARTEN AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN
SOWIE UNTER

WWW.WARSTEINER-HOCKEYPARK.DE

GASTSTÄTTE
WAGNER

Das Restaurant mit über 70 Jahren Familientradition



Genießen Sie in unserem teilüberdachten gemütlichem Biergarten ein wenig Ruhe vom Alltagsstress.

Wir servieren Ihnen sommerliche und regionale Speisen wie Spargel, Matjes und Fischgerichte.



• Dienstags Schnitzeltag

• Freitags frischer Backfisch

• Am 1. Donnerstag im Monat Spareribs, soviel wie jeder mag.

Reservierung erforderlich!

Termine die man sich Vormerken sollte:
15.08.09 Sommerfest
02.10.09 Lichterfest
16.10.09 Oktoberfest

2009 MARKTIMPULS.DE

Berger Dorfstr. 45 · Mönchengladbach-Wickrathberg
Tel: 0 21 66 / 5 73 78 · www.gaststaette-wagner.de
Küche Di-So 17:30-22 u. So 12-14 Uhr · Mo Ruhetag



Schule
für Yoga
und
Bewusst-Sein

Sven Buchhorn
Yogalehrer GGI/BODY/EDY
Sofienstr. 29
41065 Mönchengladbach
Tel: 02161-820369
Mail: kundafalni@t-online.de

Neueröffnung:

Samstag 06.06.09

Sekt + Brunch 14.00 Uhr- 18.00 Uhr

Sonntag 07.06.09

Schnupperkurs 14.00 Uhr- 15.30 Uhr
15.30 Uhr- 17.00 Uhr

Alles Kostenlos

Preise:

Einzelne Stunde	10 €*	12 €
10er Abo	95 €*	110 €
Ganzer-Kurs (20 Einheiten)	185 €*	195 €

*Eröffnungsangebot gilt bei Buchung bis zum 30. Juli 2009

Probestunde jederzeit möglich

Einzelunterricht auf Anfrage

Tägliches Kursangebot

Bis zu 80% Erstattung

durch die gesetzlichen Krankenkassen

AUSTOBEN

KLETTERN, FLIEGEN, ANGELN UND KANUFAHREN – BEI DEN FOLGENDEN OUTDOOR-SPORTARTEN SPÜRT MAN DIE VERBUNDENHEIT ZUR NATUR UND DIE LIEBE ZUM SPORT.



KLETTERWALD ZWISCHEN HIMMEL UND ERDE

Einer der schönsten Klettergärten Deutschlands liegt nur wenige Kilometer entfernt: Natur erleben und Nerven kitzeln im Kletterwald Niederrhein! Im vergangenen Jahr spielten in den Süchtelner Höhen in Viersen etwa 45.000 Besucher Tarzan und Jane. Auf einer Fläche von 27.500 Quadratmetern wurden 100 verschiedene Kletterelemente aufgebaut – mit Netzbrücken, Bohlen und Seilen geht es Schritt für Schritt von Baum zu Baum. Sieben verschiedene Parcours stehen für das Klettern zur Verfügung. Für kleine Besucher ab sechs Jahre und die, die das Klettern erst einmal ausprobieren möchten, eignet sich vor allem der Spaß-Parcours mit 15 Kletterelementen in einer Höhe von einem bis zwei Metern über dem Erdboden. Etwas schwerer wird es dann bei den nächsten, den zwei Fitness-Parcours. Und wem das immer noch nicht ausreicht, für den gibt es im schwierigsten, dem Risiko-Parcours, in bis zu 16 Meter Höhe viele Hindernisse zu überwinden. Tipp: vorher telefonisch reservieren! Hotline: 02153/1389844.

Kletterwald Niederrhein, Süchtelner Höhen 8, 41749 Viersen, Tel. 0160/94617547, www.kletterwald.net



+++ TICKER +++

OFFROAD ABENTEUER

Mit den kraftvollen Quads kann man die niederrheinische Landschaft mal aus einer anderen Perspektive entdecken, vorbei an Seen, Mühlen und den Tonabbaugeländen rund um Brüggen. Quad Adventure verfügt über eine ganze Flotte der wendigen Flitzer und bietet geführte Entdecker-Touren an, bei denen Offroad-Fans voll auf ihre Kosten kommen.

Quad Adventure, Boisheimer Str. 25, 41379 Brüggen, Tel. 02163/577216, www.quad-adventure.net



KANUFAHREN AUF DER NIERS

Die reizvolle Fluss- und Auenlandschaft der Niers ist ideal für Kanufahrten. Der Fluss schlängelt sich als ruhiger Wald- und Wiesenfluss durch den Niederrhein, durch Bruchwälder, Weiden, Wiesen und vorbei an unzähligen Sehenswürdigkeiten wie Ruinen, Klöstern und wunderschönen Herrenhäusern. Ob Familienausflug, Firmenevent oder Klassenausflug – Camping Hammans in Viersen bietet viele ausgewählte Touren an, die ein paar aufregende Stunden im Kanu garantieren.

Camping & Freizeit Hammans, Remigiusstr. 82, 41747 Viersen, Tel. 02162/22971, www.camping-hammans.de



Camping Hammans und der HINDENBURGER verlosen 5 x 2 Gutscheine für die 15 km lange Kanutour von Süchteln nach Wachtendonk am 19. Juli im Wert von je 40,- €. Schicken Sie eine E-Mail mit Stichwort **KANUFAHREN** an gewinnspiel@hindenburger.de. Einsendeschluss ist der 30. Juni 2009.



Tolle Aussichten: mit dem Ultraleichtflugzeug über den Borussia Park fliegen.

HOCH HINAUS

Mit rund 80 Ultraleichtflugzeugen gehört das Fluggelände Kückhoven zu den größten in Deutschland. Die Flugschule bietet Kurse für Anfänger und fortgeschrittene Piloten an. Die umweltfreundlichen Flugzeuge weisen ein Leergewicht von maximal 300 kg auf. Bei einer Geschwindigkeit von 120-220 km/h sind Reichweiten von 300-1.000 km und eine Reisehöhe von bis zu 3.000 m erzielbar. Ein unvergessliches Erlebnis sind die verschiedenen Rundflüge, z. B. über den Borussia Park für 35,- €.

Ultraleicht Fluggelände Kückhoven, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/74013, www.fluggelaende.de



Auch kleine Leute können große Fische fangen.

ANGELPARK

EIN GROSSER FANG

Einen großen Fang machte der 27-jährige Stephan Kelm vor einem Jahr mit der Übernahme des Angelparks an der Molzmühle. Er machte sein Hobby zum Beruf. Der Park befindet sich im Naturschutzgebiet, umfasst ca. 14.000 m² und besteht aus

vier Seen mit unterschiedlichen Fischbeständen, u.a. Regenbogenforellen, Welse, Störe und Saiblinge. „Der Anfänger erhält eine Einweisung oder nach Absprache eine individuelle Betreuung“, so Stephan Kelm, der mit sechs Jahren von seinem Großvater an den Angelsport herangeführt wurde. Wechselnde Aktionen wie Preisangeln, Fliegenfischerkurse im Sommer, ganzjähriges Nachtangeln und der Fang des Monats, der mit einer Freikarte prämiert wird, machen diesen Angelpark zu etwas Besonderem. Die Wallerstube lädt mit ihrer kleinen aber feinen Speisekarte zum Verweilen ein. Räucherfische werden auch im Verkauf angeboten, ein Angelshop befindet sich im Aufbau. Tipp: Kinder bis 14 Jahre angeln in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen kostenlos. Die Preise liegen zwischen 7,50 € und 25,- €.

Angelpark an der Molzmühle, In Bollenberg 34, 41844 Wegberg, Tel. 02434/5840, www.angelpark-molzmuehle.de



Der Club für die ganze Familie !



Hockey

Nina Struthoff - ninastruthoff@arcor.de



Tennis

Daniel Schillings - daniel.schillings@gmx.de



Schwimmen

Ralf Meyer-Thamer - kanzlei@meyer-thamer.de



Beach-Volleyball

M. Hermanns - michael.hermanns@messwaerme.de



Fussball

Thomas Hans - thomas.hans@citigroup.com



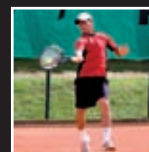
Kinder-Hockey

Guido Königs - guido.koenigs@pbkoenigs.de



Kinder-Tennis

Astrid Ungricht - b.ungricht@ungricht.de



Gladbacher HTC e.V.

An den Holter Sportstätten 11 · 41063 Mönchengladbach
 Sekretariat: Tel. 02161/540014 · Fax 02161/593576
 Gastronomie: Tel. 02161/542986 · E-Mail: info@ghtc.de

www.ghtc.de



REAMONN

Das deutsch-irische Quartett begeisterte 100.000 Fans auf ihrer letzten Tournee. Ihre charismatische Bühnenpräsenz und eine einnehmende Natürlichkeit katapultierten sie an die Spitze des europäischen Rockgeschehens.

SUNRISE AVENUE



Innerhalb weniger Monate haben es die Finnen geschafft einen Siegeszug anzutreten, der seinesgleichen sucht.

MARIA MENA



Für ihr letztes Gold-Album „Apparently Unaffected“ erhielt die Norwegerin europaweite Lobeshymnen in der Presse.

MILOW



Der belgische Singer und Songwriter macht sich daran, die Welt zu erobern. Und die Welt freut sich auf ihn.

+ SUPPORT ACT

Presented by: Marek Lieberberg GmbH & Co. KG
Örtl. Veranstalter: HockeyPark Betriebs GmbH

KARTEN AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSTELLEN
SOWIE UNTER

WWW.WARSTEINER-HOCKEYPARK.DE



AUF TOUREN

GEHEN SIE MIT DEM FAHRRAD AUF ENTDECKUNGSREISE. WIR HABEN FÜR SIE EINE TOUR FÜR KINDER, EINE AUF NAPOLEONS SPUREN UND EINE ENTLANG DER SCHWALM GETESTET.

+++ STADTTouREN +++

BUNTER GARTEN

4. JUNI, 8. JULI

Während der etwa 1,5-stündigen Führung werden verschiedene einheimische und fremdländische Pflanzen mit ihren Besonderheiten und ihrer Mythologie vorgestellt. Dabei erhält man einen Einblick in die Vielfalt der über 12.000 Pflanzen im Botanischen Garten.

SCHLÖSSER TOUR

13. JUNI

Von Raubrittern und edlen Fräuleins: Bei dieser Tour geht man auf eine Zeitreise und taucht ein in die Welt des Mittelalters, der Renaissance und des Barock. Zahlreiche Schlösser entlang der Niers laden ein zum spannenden Rückblick in vergangene Jahrhunderte.

KIDS ALS MÖNCHE

27. JUNI, 25. JULI

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt: Als kleine Mönche verkleidet, ziehen die kleinen „Stadterkunder“ durch die Altstadt und erleben Spiele, Abenteuer und Geschichten. Diese Tour für Kinder lässt Stadtgeschichte lebendig werden.



MITTELALTER TOUR

14. JUNI, 11. JULI

Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel: Wer schon immer wissen wollte, wie ein Henker sein Zubrot verdiente und welche Kräuter ursprünglich im Abteigarten wuchsen, kann sich vom Stadtführer in die Welt des Mittelalters entführen lassen.

Stadttouren MGGMG, Voltastr. 2, 41061 MG,
Tel. 02161/252401, www.mggmg.de



BRÜGGEN-BRACHT

STRESSFREIE RADTOUR MIT KINDERN

Ein Problem vieler Eltern: Der Nachwuchs kann zwar gut Rad fahren, doch für eine Tour im Straßenverkehr ist das Kind noch zu klein oder zu unsicher. 32 Kilometer asphaltierte Wege laden ein zum gefahrlosen Radeln zwischen Moorschnucken, Wildpferden und Feldgrillen im Heidegebiet Brüggen-Bracht. In dem ehemaligen Munitionsdepot der britischen Rheinarmee entwickelte sich fast 50 Jahre lang eine großflächige Heidelandschaft mit einer vielfältigen Tier- und Pflanzenwelt: Heidelerche, Schwarzkehlchen und Moorfrosch, selbst der scheue Ziegenmelker, Graue Glockenheide und Keulenbärlapp, die in NRW zu den absoluten Raritäten gehören, tummeln sich hier. Das zwölf Quadratkilometer große Naturschutzgebiet wurde mittlerweile durch sechs Zugänge für Erholungssuchende erschlossen. Die Wege sind so ausgewählt, dass die Natur beobachtet werden kann, jedoch Bereiche mit besonders sensiblen Tieren und Pflanzen geschützt bleiben.

Biologische Station Krickenbecker Seen,
Krickenbecker Allee 17,
41334 Nettetal-Hombergen,
Tel. 02153/958350, www.bsks.de

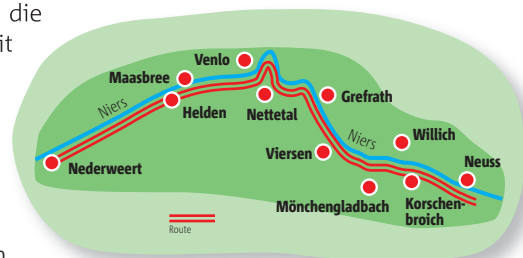
ENTLANG DER SCHWALM DIE MÜHLENTOUR



Die rund 11 Kilometer lange Radtour führt vorbei an der Schwalm durch naturbelassene Auenwälder. Die Radtour beginnt an der Molzmühle in Wegberg. Der Wander- und Radweg führt zunächst westlich über Felder und macht nach ca. 500 Metern eine Rechtskurve. Von dort an liegt der Weg in einigem Abstand parallel zur Schwalm. Nach rund einem Kilometer geht es durch eine Rietdachsiedlung und zwei Kilometer durch Felder, die rechts von

einem natürlichen Auenwald gesäumt sind. Hinter der Vennheide biegt der Radweg nordöstlich ab und führt von da an direkt an der Schwalm entlang. Nach rund zwei Kilometern führt die Tour zur Lüttelforster Mühle, die sich gut für eine Pause eignet. Gestärkt geht es über die Schwalm und nördlich auf die Maas-Schwalm-Nette-Route, durch Schwalmtal bis zum Pappelhof. Dort führt ein Wander- und Radweg in südlicher Richtung zurück zur Molzmühle.

FIETSALLEE AM NORDKANAL AUF NAPOLEONS SPUREN



„Der Nachruhm ist die wahre Unsterblichkeit der Seele“, sagte Napoleon I. Bonaparte. Der französische General, Staatsmann und Kaiser würde sich freuen über den Nachruhm,

der ihm am Niederrhein gebührt, denn bei uns wurde ein Radweg nach ihm benannt. Die Fietsallee am Nordkanal ist eine wunderschöne Route auf den Spuren von Napoleon. Sie führt auf einer Länge von fast 100 Kilometern vom Rhein in Neuss bis nach Nederweert in den Niederlanden. Wer der Route folgt, entdeckt die bedeutenden Spuren von Bonapartes Nordkanal, dem „grand canal du nord“. Die Strecke führt durch reizvolle Landschaften am Niederrhein. Unterwegs berichten Infotafeln über Interessantes rund um den Kanal und bieten Orientierung vor Ort. Individuell gestaltete Rastplätze laden zu entspannenden Pausen ein. Die Fietsallee ist auf ihrer gesamten Länge durch ein blaues Band auf dem Boden markiert. Stelen am Wegesrand und die orange-weißen Fietsallee-Logos weisen den Weg.

Niederrhein Tourismus, Willy-Brandt-Ring 13, 41747 Viersen, Tel. 02162/ 817903, www.nordkanal.info

DER SCHNELLSTE WEG!



www.zepter-webshop.com



- 01 Porträt
- 02 Beauty
- 03 Schwangerschaft
- 04 Babys und Kids
- 05 Events



FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
 Ueddinger Str. 127 / 41066 MG
 Tel.: 0 21 61 / 4 9 53 95
 Mobil: 01 77 / 4 9 53 9 50
 kontakt@focus-s.de
 www.focus-s.de

Mit Baby durch Mönchengladbach

von und mit Heike Pienkoß



Einleitung

Hurra, hurra, mein Baby ist da! Am 21.11.2008 gab ich mein altes Leben an der Kreißsaaltür ab und bekam im Tausch dafür ein komplett neues. Die Fakten: a) Klein-Frederike ist ab sofort der Boss und b) die Partyzeit hat definitiv ein Ende! Zwar wird jetzt auch mal bis in den frühen Morgen getanz, aber eben nicht mehr schnell und schwungvoll sondern sanft und wiegend, damit das kleine Bündel Mensch endlich einschläft. Und nun zu weiteren Aspekten meines neuen Lebens wie Stramplerkauf, Beckenbodengymnastik, Babyschwimmen, Pekip und und und...

Nahrung

Frederike hat Hunger. Und ich habe Milch, jede Menge davon! Ich bin wild entschlossen zu stillen. Aber unsere „anatomischen Schnittstellen“ sind irgendwie nicht kompatibel. Abhilfe schaffen Silikon- oder Kautschuk-Stillhütchen aus der Apotheke. Weitere nützliche Tipps und „moralische Unterstützung“ gibt es z. B. im Stillcafé in der Hebammenpraxis von Gudrun Schöngen-Oude Hengel. Und wenn es mit dem Stillen so gar nicht klappt, hilft die Nachsorge-Hebamme bei der Wahl der geeigneten Flaschnahrung.



Die Geburt fand ich gar nicht so schlimm, aber Rückbildungsgymnastik ist die Hölle! Gut, das ist etwas übertrieben, aber es ist echt anstrengend. Aber Hauptsache, mein Beckenboden gehorcht mir wieder.

Babybedarf

Freddy braucht jede Menge „Zeugs“. Die größte Auswahl an Babyartikeln haben sicherlich baby-walz und Baby One, „One-Stop-Shopping“ bieten aber auch Real, Galeria Kaufhof, Woolworth und Karstadt. Babykleidung finde ich dazu bei H&M, die lustigsten bedruckten Babybods („Partybremse“) entdecke ich bei Inside Living. Wer nicht alles neu kaufen will, sollte im Secondhandshop Teddyland vorbeischaun. Holzspielzeug stellt der Volksverein Mönchengladbach her, Gebrauchtkleider für Babys gibt es außerdem vereinzelt in den Hep(hata)-shops. **Spartipp:** Windeln mit kleinen Schönheitsfehlern vom Windel-LKW, der alle vier Wochen in Mönchengladbach Station macht.



Hmm, sehr entspannend, so eine Massage! Frederike scheint es zu genießen, wenn ich ihr sanft über Gesicht und Körper streiche. Es gibt auch Griffe, die bei den gefürchteten Blähungen entlastend wirken.

Förderung

Freddy fordert Zuwendung und Unterhaltung. Netter Nebeneffekt: Ich lerne andere Mütter kennen. Babymassage lockert nicht nur Verspannungen, fördert die Durchblutung und kann gegen Blähungen wirken, sondern stärkt über den intensiven Hautkontakt auch die Bindung zwischen Kind und Eltern. Außerdem gehen wir zum „Pekip“. Beim Prager Eltern-Kind-Programm werden die Kleinen ab der 5. Lebenswoche ihren Fähigkeiten entsprechend bewegt und spielerisch gefördert. Babyschwimmen – für gesunde Babys ab 6 bis 8 Wochen – soll die Motorik des Kindes, das Sozialverhalten und die Koordinationsfähigkeit fördern und positive Auswirkungen auf den Schlaf-Wach-Rhythmus haben. Gehen wir also unter fachkundiger Anleitung im Schwimmbad Odenkirchen plan-

Sport und Förderung

Rückbildungsgymnastik (RB), Stillförderung (SF), Pekip (P), Babymassage (BM), Babyschwimmen (BS):
 Familienbildungsstätte (RB, SF, P, BM),
 Odenkirchener Str. 3a, Tel. 02166/623120
 Hebammenpraxis
 Gudrun Schöngen-Oude Hengel (RB, SF, P),
 Hehner Str. 93, Tel. 02161/838484
 savita Gesundheitszentrum (RB, P, BM, BS),
 Liebfrauenstraße 42, Tel. 02161/6682549
 Spatzennest (RB, BM),
 Regentenstraße 47a, Tel. 02161/6205793

Babybedarf

- H&M, C&A, Galeria Kaufhof, P&C, Sinn Leffers, Hindenburgstraße
- Nene's Kindermoden Outlet, (Theatergalerie)
- BabyWalz, Hindenburgstr. 170
- Baby One, Broichmühlenweg 40
- inside living, Viersener Str. 51
- Woolworth, Stresemannstr. 17
- Karstadt, Markt 10,
- Secondhand-Markt Teddyland Ebels, Neusser Str. 189,
- Volksverein, Geistenbecker Str. 107
- www.hephata-mg.de
- www.mobilerwindelshop.de (Windel-LKW)

NEUERÖFFNUNG



Hochwertige Kindermode
zu Outletpreisen

Für Kinder von 0-12 Jahren



NENE's Kindermoden Outlet
 Hindenburgstraße 75 (Theatergalerie)
 41061 Mönchengladbach
 Tel. 02161 / 8278780
www.nenes.de

2009 MARKTIMPULS.DE

Glatte Haut
und vollkommene
Schönheit



Von unerwünschtem Haarwuchs können Sie sich jetzt für immer verabschieden – schonend und günstig. Die ELOS-Technologie, eine Weiterentwicklung der herkömmlichen Impulslicht-Systeme, garantiert eine bisher nicht gekannte Dauerhaftigkeit.
Für jedes Haar und jeden Hauttyp geeignet.



FACHINSTITUT FÜR DAUERHAFTHE HAARENTFERNUNG
UND PROFESSIONELLE SCHÖNHEITSPFLEGE

Franz-Gielen-Straße 7 · 41061 MG
Tel. 02161-182606 · www.hairfree-und-care.de

+++ BEAUTY+++



PERFEKT SELBST GESTYLT

Schönheit ist keine Frage des Alters. Oftmals fehlt die Zeit, um die optimale Hautpflege und das entsprechende Styling zu gewährleisten, damit „frau“ typgerecht aussieht und sich in ihrer Haut wohlfühlt. Zepter bietet in der hauseigenen Make-up-Schule Workshops unter fachkundiger Anleitung.

Dort erfährt man alles über

- die Geheimnisse und den Zauber eines typgerechten Make-ups,
- Schnellkurs mit Profitipps für effiziente Pflege für Gesicht und Körper,
- Pflegetipps für junge und sportliche Frauen,
- die hohe Schule des unsichtbaren Make-ups,
- wertvolle Pflege und Make-up für die reifere Haut.

Die Kurse kosten jeweils 25,- € und richten sich an Frauen, die keine Zeit für einen Besuch im Kosmetiksalon haben und trotzdem eine optimale Hautpflege wünschen.

Termine:

16. Juni, 18:30 Uhr

Smokey Eyes/Abend-Make-up

Perfekt gestylt für den Abiball und den festlichen Anlass.

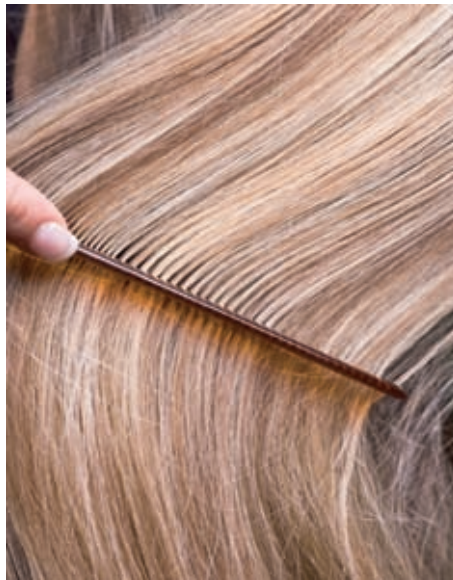
21. Juli, 18:30 Uhr

Business-Make-up

Die natürliche Schönheit im Alltag.

Anmeldung:

Zepter Europe, Fliethstr. 67, 41061 MG, Tel. 02161/46245-0 www.zepter-webshop.com



**STRAHLENDES BLOND
NATÜRLICHE
AUFHELLUNG**

„Let the sunshine in your ... hair“ – das war nicht nur ein Lied aus dem Musical „Hair“, sondern ist auch ein guter Tipp für den anstehenden Sommer. Hierbei kann man dem „Sunshine“, also dem dezenten Aufhellen der Haare auf ganz natürliche Weise ein wenig nachhelfen. Römische Kamille aus der Apotheke zu einer Tasse kräftigen Tee aufkochen, abkühlen lassen und den Saft einer halben Zitrone hinzufügen. Die Mischung als Spülung über die Haare geben und in der Sonne

trocknen lassen. Ganz natürlich werden die Haare so sanft und pflegend aufgehellt.

Bei intensiveren Farbwünschen muss der Profi helfen. Blond ist in diesem Sommer besonders angesagt, aber nicht wasserstoffblond und keine sichtbaren Strähnen, sondern viele natürliche, fein abgestimmte Reflexe, Ton in Ton. Der zweite Trend: changierendes Braun. Auch hier werden im warmen Grundton mittels Strähnen raffinierte, natürliche Reflexe erzielt.

Weitere Infos bei Coiffeur Davids, Albertusstr. 26, 41061 MG, Tel. 02161/183838, www.coiffeur-davids.de

FIGURWOCHEN

**LÄSTIGE PROBLEM-
ZONEN BEKÄMPFEN**

Der Sommer steht vor der Tür. Und mit Entsetzen müssen viele Frauen beim Blick in den Spiegel oder der ersten Anprobe ihrer Sommerkleidung feststellen, wie weit sie sich von ihrer Bikinifigur entfernt haben.

Das Figur und Gesundheitsstudio 3 Elemente bietet individuelle Lösungen an, die einen noch bis zum Sommerurlaub in Form bringen. Das 10-Wochen-Programm besteht aus Bewegung und Ernährung und wurde für Frauen entwickelt, die ihre Problemzonen aktiv bekämpfen wollen. Der Umfang wird sichtbar reduziert und die Körperkonturen gestrafft.

„Wichtig ist nicht nur der Erfolg auf der Waage, sondern dass unsere Kundinnen sich vitaler fühlen und uns selbstbewusster, entspannter und mit ihrem Körper im Einklang, d. h. rundum zufrieden verlassen“, so Inhaberin Gabriele Wilms. Statt Fettabsaugen, Fettwegspritzen oder radikalen Hungerkuren führt das natürliche Bewegungs- und Ernährungsprogramm nachhaltig zum gewünschten Erfolg.



Weitere Infos und einen unverbindlichen, kostenfreien Beratungstermin erhalten Sie bei 3 Elemente, Künkelstr. 125, 41063 MG, Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de



WENN SCHMERZEN ALLTÄGLICH WERDEN

Wie das Phänomen der Fibromyalgie naturheilkundlich therapiert werden kann.

„Es fühlt sich an, als hätte man Migräne am ganzen Körper“, so beschreiben Betroffene der Fibromyalgie ihre Beschwerden. Es handelt sich um eine chronische Schmerzerkrankung, die in Schüben auftritt und durch starke Schmerzen, vor allem der Muskeln und Sehnenansätze, gekennzeichnet ist.

Die Diagnose erweist sich häufig als ausgesprochen schwierig. Definiert wird die Fibromyalgie durch 18 festgelegte Schmerzpunkte am Körper, die an Sehnenansätzen liegen – den sogenannten Tender Points. Bereits 1,6 Millionen Deutsche, zu 90 Prozent Frauen, leiden darunter. Völlig schmerzfrei sind die Betroffenen nie. Dabei sind die schmerzenden Stellen im Körper jedoch nicht entzündet, das Gewebe bleibt unverändert.

Daneben gelten Schlafstörungen, Müdigkeit, Abgeschlagenheit, Morgensteifigkeit, Reizdarm, Angstzustände und Depressionen als typische weitere Kennzeichen. Vermutlich ist die Veranlagung für die Krankheit erblich, aber auch Umweltfaktoren spielen eine Rolle. Nicht die Muskeln und Sehnen lösen wahrscheinlich die Beschwerden aus, sondern das Nervensystem – die Betroffenen haben

eine veränderte Schmerzwahrnehmung. Deshalb sollten Risikopatienten Schmerzen jeder Art vermeiden und immer auf eine ausreichende Schmerzversorgung bestehen. Denn hat ein Gehirn bereits mehrfach Schmerz erfahren, entsteht das so genannte Schmerzgedächtnis, welches dann empfindlicher auf äußere Reize reagiert.

So vielfältig und individuell wie das Krankheitsbild sind auch die Therapieformen der Fibromyalgie.

Sehr gute Erfahrungen haben Patienten mit der naturheilkundlich-ganzheitlichen Behandlung mittels einer Injektionstherapie von Schlangengiftenzymen und modifizierten Stammzellen gemacht. Ein ausführliches kostenfreies Informationsgespräch bei einem Heilpraktiker sollte vorausgehen, um einen individuellen Therapieplan abzustimmen.



Autor dieses Beitrags ist der Heilpraktiker und 1. Vorsitzende des Kneipp-Vereins Mönchengladbach e. V. **Ingomar Polley**,

Praxis für Naturheilkunde, Schürenweg 19, 41063 MG, Tel. 02161/4951369, www.Naturheilpraxis-Polley.de



COMPAGNIA

BELLEZZA
HAIRSTYLIST
www.cdb-deutschland.de

NEU

2 x Mönchengladbach

Hehnerholt 77
 41069 MG (Holt)
 Tel.: 02161 / 3073946
 Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 8.00 - 19.00 Uhr
 Sa: 8.00 - 16.00 Uhr

Plecktrudisstr. 19
 41179 MG (Rheindahlen)
 Tel.: 02161 / 580679
 Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 8.30 - 18.00 Uhr
 Sa: 7.30 - 14.00 Uhr

- ✕ Neueste Trendfrisuren aus Italien
- ✕ Brautfrisuren
- ✕ Hochsteckfrisuren
- ✕ Professionelles Make-Up
- ✕ Vor-Ort-Service



Sehen ist Lebensfreude

Wir beraten. Wir helfen.

Mit präziser Diagnostik und intensiver Therapie:
 Zur Behandlung von Fehlsichtigkeit mit Lasik.
 Bei Gefahr für die Augen wie Diabetes, Makuladegeneration, grauer und grüner Star...

- Lasikbehandlung • Angiographie • Laserbehandlung
- Neueste Therapien bei Makuladegeneration




Augenkl. Bethesda

Augenkl. Bethesda Lasikzentrum Rheinland
 im Ev. Krankenhaus Bethesda in Mönchengladbach
 Leitung Dr. Cordula Hörster
 Tel. 02161 / 85200
www.augenkl.berthesda.de



Die Fachpraxis
für med. Fußpflege
und Nageldesign

Bockersend 108
Tel. 49 66 53

Inh. C.L. Drenker, Dipl. Podologin

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab August 2009**

PRAKTIKANTEN m/w für die Bereiche

Kreation Print und Online
Marketing / Sales
Redaktion (u.a.HINDENBURGER)

mehr Informationen unter www.markimpuls.de/jobs.html


MARKTIMPULS

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Werbeagentur und Verlag
Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Tel. +49. (0)2161 . 827 827-6
Fax: +49.(0)2161 . 827 829-7
Mail: info@markimpuls.de
Web: markimpuls.de

JOBS



GESUNDES SONNEN

Sonnenbaden am Strand oder schwimmen im Freibad – was kann es Schöneres geben? Leider hat ein ausgiebiges Bad in der Sonne auch seine Schattenseiten. Wer nicht aufpasst und sich nicht schützt, fängt sich einen Sonnenbrand ein, der schlimme Folgen nach sich ziehen kann. Die stets dünner werdende Ozonschicht lässt immer mehr ultraviolette Strahlen durch.

Eincremen ist wichtig – aber nicht ausreichend. Bei Kindern ist auf Schutzkleidung zu achten.

Gerade für Kinder ist der Schutz vor der UV-Strahlung wichtig. Sonnenbrände steigern das Hautkrebsrisiko erheblich. Besonders gefährlich sind Verbrennungen, die sich das Kind bis zum sechsten Lebensjahr zuzieht. Deswegen ist es wichtig, das Kind besonders gut zu schützen. Das Eincremen mit einer

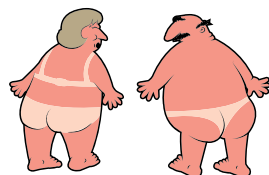
Sonnenschutzlotion ist zwar wichtig, reicht alleine aber nicht aus. Die Sonnenmilch sollte mindestens dem Lichtschutzfaktor 30 entsprechen. Zusätzlich ist auch der textile Schutz wichtig. Das Kind sollte immer ein Shirt, einen Hut und eine Sonnenbrille tragen. Denn die Sonne greift nicht nur die Haut, sondern auch die Augen an. Eine Bindehautentzündung und grauer Star können schlimmstenfalls die Folgen sein.



Dies gilt selbstverständlich nicht nur für Kinder. Auch bei Erwachsenen kann ein Sonnenbrand schlimme Folgen haben. Dabei ist es außerdem wichtig, seinen Hauttyp zu beachten. Hat man sehr helle Haut und helle Haare

muss ein starker Schutz her. Im Idealfall sollte man auf die Mittagssonne verzichten. Doch auch bei dunkleren Hauttypen darf der Sonnenschutz nicht zu kurz kommen.

Text: Corinna Ingenhaag



**A
r
t
o
f
H
a
i
r**

**EINFACH MEHR
ALS NUR FRISEUR**



Thomas G, Barbara G, Corinna N. (Neu im Team),
Marion Ryll (Inh.), Lara Z., Kirsten van Oorschot (Inh.)

ART OF HAIR
Wallstr. 9 // 41061 Mönchengladbach
021 61 - 4 66 38 28 // www.artofhair-mg.de
artofhair-mg@t-online.de



- Individuelle Beratung
- Top Hairstyling
- Wellness Anwendungen

WIR BIETEN AUCH:
NATURKONZEPT
ÖKOLOGISCHE PRODUKTE
FÜR ALLERGIKER

- Ohne tierische und pflanzliche Hormone
- Ohne chemische Farb- und Duftstoffe

2009 MARKTIMPULS.DE

2009 MARKTIMPULS.DE

Liebe Frauen:
Es gibt noch andere
Dinge im Leben als
Schuhe, zum Beispiel

Haare!

HAARVERLÄNGERUNGEN MIT ECHTHAAR
GREATHAIR EXTENSION GREAT LENGTHS



ZEPPELINSTR. 48 • 41065 MG • TEL. 0 21 61 / 460296
ÖFFNUNGSZEITEN: DI., MI., FR. 8.30 – 18 UHR
DO. 8.30 – 20 UHR SA. 8 – 14 UHR
WWW.STRUWELPETER-MG.DE

Struwelpeter

DIE RICHTIGE SONNENCREME

Um sich vor der gefährlichen Sonneneinstrahlung zu schützen, muss eine hochwertige Sonnencreme verwendet werden. Dabei sollten Sie unbedingt darauf achten, dass sie dermatologisch getestet und wasserfest ist, sowie vor UV-A- und UV-B Strahlen schützt.



VORBRÄUNEN?

Damit man sich beim Strandaufenthalt im Sommerurlaub keinen Sonnenbrand einfängt, wird das Vorbräunen im Solarium empfohlen. Die meisten Sonnenbänke senden UV-A-Strahlen, diese schützen nicht vor einem Sonnenbrand. Wenige Solarien sind mit einem UV-B-Anteil ausgestattet. Sie können einen Schutz vor Sonnenbrand aufbauen. Aus medizinischer Sicht ist dennoch vom Vorbräunen abzuraten, denn jede zusätzliche Belastung ist schädlich.



Hauttyp 1



Beschreibung

- Rötliches oder hellblondes Haar
- Helle blasse Haut
- Meist blaue, grüne oder graue Augen
- Sommersprossen

Sonnenbrand

- Oft und schmerzhaft

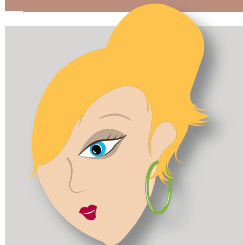
Bräunung in der Sonne

- Kaum erkennbar
- Haut pellt sich

Empfehlung

- Sonnenschutz LSF 30 +
- Schatten vorziehen
- Sonnenbrille und Schutzkleidung tragen

Hauttyp 2



Beschreibung

- Blondes oder hellbraunes Haar
- Mittlere Hautfarbe
- Meist braune, blaue oder grüne Augen
- Selten Sommersprossen

Sonnenbrand

- Seltener, mäßig schmerzhaft

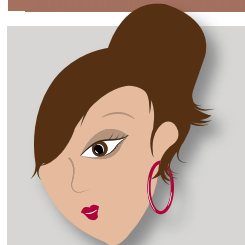
Bräunung in der Sonne

- Gut

Empfehlung

- Sonnenschutz LSF 25 +
- Mittagssonne meiden
- Hut und Sonnenbrille tragen

Hauttyp 3



Beschreibung

- Braunes oder schwarzes Haar
- Dunkle Haut
- Meist braune Augen
- Keine Sommersprossen

Sonnenbrand

- Kaum

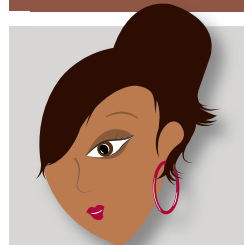
Bräunung in der Sonne

- Schnell und tief

Empfehlung

- Sonnenschutz LSF 20 +
- Hut und Sonnenbrille tragen

Hauttyp 4



Beschreibung

- Dunkelbraunes oder schwarzes Haar
- Sehr dunkle bis schwarze Haut
- Braune oder schwarze Augen
- Keine Sommersprossen

Sonnenbrand

- Kaum

Bräunung in der Sonne

- Schnell und tief

Empfehlung

- Sonnenschutz LSF 15 +
- Hut und Sonnenbrille tragen

NEU
in MG



miha bodytec

Elektro Muskel Stimulation

Muskelstimulation durch elektrische Impulse! Besonders schnelles und effektives Ganzkörpertraining in nur 30 Minuten.

- Aktivierung des Stoffwechsels, Fettabbau, Figurformung und Straffung.
- Beschwerdelinderung bei Rückenschmerzen, Inkontinenz, Verspannungen und muskulären Dysbalancen.

powerplate

Erleben Sie den 20 Minuten Erfolg

Eine Trainingsmethode für ALLE!

- Sportler sowie Leistungssportler
- Schönheitsbewusste
- Eilige und Trainingsmuffel

Alles mit Ihrem persönlichen Trainer!

2009 MARKTIMPULS.DE

BIXX
Vibrationstraining
Institut

Korschenbroicher Str. 3
41065 Mönchengladbach
Tel.: 021 61 / 303 60 18
E-Mail: bixx-mg@arcor.de
www.bixx-mg.de

Haben Sie schon
einen Seelen Friseur?

Haare, natürlich schön.
Charisma
Glykeria Kiokaki



Dorfbröcher Straße 71
41236 Mönchengladbach

Telefon: 02166- 942007
www.charisma.de

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.: 10.00- 19.00 Uhr
Sa.: 8.30- 16.00 Uhr

Montags geschlossen

www.geiger-photographie.de

PHIL MICHEL
FLAHSCHIRMER GEM. BRUNNEN

NOCH EIN AUFSTIEG ZUM 20-JÄHRIGEN JUBILÄUM?

Die Mavericks feiern 2009 ihr 20-jähriges Bestehen. Zwei Jahrzehnte mit Höhen und Tiefen, mal mehr, mal weniger von der Öffentlichkeit in Mönchengladbach beachtet. American Football fristet hierzulande immer noch ein Dasein im Abseits. Das zu ändern, werden die Mavericks nicht schaffen, aber sie haben sich hohe Ziele auf die Fahne geschrieben. Nicht zum ersten Mal, diesmal aber offensichtlich langfristig geplant.

Text: Ingo Rütten



Seit 20 Jahren versuchen **die harten Jungs der Mavericks**, American Football in Mönchengladbach zu etablieren. In diesem Jahr gehen die Gladbacher als Aufsteiger in der Regionalliga an den Start.

Nach den beiden Siegen gegen die Bulldogs aus Bielefeld und die Jets aus Troisdorf kamen sie schnell auf, die Träume, als Aufsteiger in die Regionalliga den Weg fortzusetzen und per Durchmarsch in

die 2. Bundesliga aufzusteigen. Doch bei den Mavericks sind die Zeiten der Träumereien und Trugschlüsse vorbei, das neue Management hat den Umbruch vor zwei Jahren nicht vollzogen, um die Fehler aus der Vergangenheit zu wiederholen.

Schon ein paar Mal in den zwei Jahrzehnten seit der Vereinsgründung im Jahr 1989 wollten die Mavericks American Football in Mönchengladbach bekannt und beliebt machen. Das

geht bekanntlich nur durch Erfolge, wenn nicht gerade elf Mann einem Fußball hinterherlaufen. In der ersten Saison stiegen die „Stiere“ direkt aus der Oberliga in die Regionalliga auf, zwei Jahre später schnupperten sie an der 2. Liga. Doch nach dem verpassten Aufstieg erfuhren



die Verantwortlichen, dass sich sportliche Erfolge auch im American Football nicht punktgenau am Schreibtisch planen lassen. Es ging zurück in die Oberliga, von wo aus sich die Mavericks gestärkt zur Jahrtausendwende eine Klasse höher zurückmeldeten. Aber auch diesmal hatte sich der Club, der damals noch seine Heimspiele in der Radrennbahn am Volksgarten austrug, übernommen. 2006 stiegen die Footballer zuletzt in die Oberliga ab.

Pünktlich zum 20-jährigen Bestehen sind die Mavericks wieder in der Regionalliga. Zwei Jahre nach dem Neuaufbau mit vielen neuen Spielern und Trainern scheinen die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zukunft auf den ersten Blick viel besser zu sein. 2008 hatte sich der Etat genau wie die Mitgliederzahlen verdoppelt, die langfristigen Verbindlichkeiten nehmen ab, zudem steht den Mavericks mit dem Hockeypark ein fantastisches Stadion als Spiel- und Trainingsstätte zur Verfügung. Mittwochs und donnerstags abends trainieren die Senioren, dienstags und freitags geht für die drei Jugendmannschaften mitsamt den vielen Talenten bei den Rookies (A-Jugend), wenn nötig, das Flutlicht an. Präsident André Fossen setzt



Für alle Fälle:
der Erfolgshammer.

mit den sportlich Verantwortlichen gezielt auf die Jugend, er möchte die Mavericks mit einer gestärkten Basis im Rücken nach vorne bringen. An den hohen Zielen hat sich nichts geändert, bald soll in Mönchengladbach in der German Football League – also in der 1. Liga – dem Leder-Ei hinterher gelaufen werden. Es wird langfristig geplant, denn in dieser Saison „wollen wir uns als Neuling erst einmal in der Regionalliga zurecht finden. Wir denken von Spiel zu Spiel und für uns geht es nur darum, in der Liga zu bleiben“, wie Sportdirektor Maroan Wahab nach den beiden Auftaktsiegen sicherheits halber noch einmal betonte.

Ein Leistungszentrum möchte der Verein gründen, um die Talentförderung zu perfektionieren und die Bedingungen für die jungen Spieler weiter zu verbessern. Dabei soll aber neben dem sportlichen auch der wirtschaftliche Erfolg Schritt halten. Dass das Stadion zu Höherem berufen ist, beweist die Tatsache, dass der AFVD (American Football Verband Deutschland) zum dritten Mal in Folge den Junior Bowl nach Mönchengladbach vergeben hat. Am 20. Juni stehen sich die beiden besten Jugendteams im Endspiel der Deutschen Meisterschaft gegenüber.

Die Rookies der Mavericks werden dann noch nicht dazu gehören, sie sind eher für das bunte Rahmenprogramm zuständig. „Wir möchten den Finalisten und dem Publikum eine tolle Veranstaltung bieten und hoffen, bei gutem Wetter die Rekordmarke von 2.000 Zuschauern zu knacken“, sagt Fossen.



Breite Basis für die Zukunft.

Wer weiß, womöglich stehen die Junioren bald auch in einem Finale, vielleicht sind die Senioren aber auch bald genauso erstklassig wie es die Cheerleaders der Mavericks heute schon sind – denn die Mädels gehören zu den 20 Jahren Mavericks genauso dazu wie die spielenden harten Jungs.



INFORMATIONEN

Die Mavericks tragen ihre Heimspiele im Warsteiner Hockeypark aus. In dieser Regionalligasaison gibt es noch zwei Partien in MG, **am 13. Juni** treffen die Stiere auf die Chargers aus Recklinghausen und zum Saisonabschluss auf heimischem Terrain sind **am 4. Juli** die Troisdorf Jets zu Gast. Das letzte Spiel in der sechs Teams umfassenden Regionalliga bestreiten

die Mavericks aber erst **am 19. September** in Recklinghausen. **Infos** zu den Mavericks gibt es im Netz unter www.mg-mavericks.de. **Tickets** gibt es für 5,- €; Kinder, Jugendliche und gehandicapte Menschen zahlen nur 3,- €. **Vorverkauf** Mo.-Fr. 10:00-13:00 und 14:30-16:00 am Hockeypark oder unter Tel. 02161/30772450.

Gute Vorsätze 2009 Fett und Celluliteabbau

30 Frauen gesucht

Im Rahmen des zur Zeit erfolgreichsten Figurkonzeptes suchen wir 30 Frauen, die zu einem vergünstigten Preis stressfrei ihre Wunschfigur erreichen wollen.

Ohne Nennung der Namen werden die Ergebnisse statistisch verarbeitet.



Figur- & Gesundheitsstudio

Künkelstraße 125 · 41063 Mönchengladbach

www.3elemente-mg.de · Telefon: 0 21 61 / 247 03 50



SPEZIALIST FÜR JEDE GRÖSSE

UNSER SORTIMENT:

ANZÜGE, SAKKOS, HOSEN,
HEMDEN, SPORTJACKEN,
STRICKWAREN, ACCESSOIRES U.V.M

UNSERE GRÖSSEN:

44-78, 94-130, 22-38, 24,5-34,5

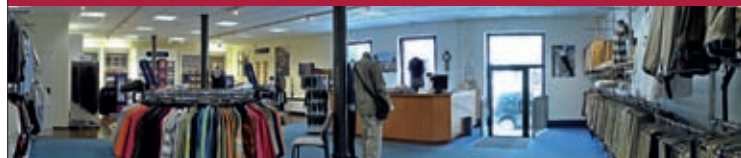
49-85, 54,5-63,5, M-9XL

HEMDEN:

39-54, M-9XL



BEI ÜBER 80 KONFEKTIONSGRÖSSEN IM ANGEBOT FINDEN AUCH SIE DAS PASSENDE !



EDLER VON F. HERRENMODEN GMBH
NEUHOFSTRASSE 40
41061 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON 0 21 61-2 41 82-26

INFO@HERRENMODE-MOENCHENGLADBACH.DE
WWW.HERRENMODE-MOENCHENGLADBACH.DE
ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 10-18 UHR, SA 10-16 UHR



SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

 MG: Hindenburgstraße 113
 RY: Hauptstraße 38

2009 MARKTIMPULS.DE

BORUSSIA

TALENTE SIND DIE ZUKUNFT

Die Saison ist gelaufen! Nicht so für die Junioren Borussia – die U17 kämpft um die deutsche Meisterschaft



Torhüter Marc André ter Stegen hält in Borussia U17 und in der Nationalmannschaft den Kasten sauber.

11. Mai 2008: Borussia verliert gegen den SC Freiburg (2:3) das letzte Heimspiel der Saison, feiert aber dennoch auf dem Alten Markt mit zigttausenden VfL-Fans die Rückkehr in die Bundesliga. Wie schnell Erfolge Geschichte sein können, hat die Saison 08/09 bewiesen. Borussia startete als Aufsteiger, doch „gefühlte“ wird der fünfmalige deutsche Meister nie als Neuling in eine Saison gehen.

Der Kampf gegen den erneuten Abstieg ist vorbei, am 23. Mai ging eine weitere Episode in der Geschichte des VfL vorüber. Ungeachtet des Saisonendes muss Borussia nach vorne schauen, muss die Zukunft planen, muss wie die Konkurrenz dabei immer mehr auf die eigene Jugend setzen. Eine starke Nachwuchsabteilung ist ein großes Pfund, mit dem

ein Club wuchern kann. Spielstarke Eigengewächse machen teure Neuzugänge überflüssig, auch gibt es für abwanderungswillige Talente mitunter Transfererlöse in beträchtlicher Höhe – wie zuletzt bei Marcell Jansen und vielleicht schon demnächst bei Marko Marin. Rein sportlich mag es besser sein, Eigengewächse in den Lizenzkader zu integrieren, doch das ist nicht immer möglich. So oder so darf sich Borussia auf einige schon heute viel beachtete (auch von anderen Clubs) und vielversprechende Nachwuchskicker freuen.



Marko Marin ist nach Marcell Jansen wieder ein Eigengewächs, das zum Nationalspieler wurde und für das der VfL eventuell eine beträchtliche Ablösesumme kassieren könnte.

Die U19 wird die Saison in der A-Jugend-Bundesliga auf dem zweiten oder dritten Tabellenplatz beenden. Noch besser soll es für die B-Junioren laufen, die in der Bundesliga West seit langem an der Tabellenspitze stehen, und nur wenn es ganz schlecht läuft, noch vom 1. FC Köln eingeholt werden können. Am letzten Spieltag spielt der VfL in Köln, geht alles gut, trifft die mit Nationalspielern gespickte U17 drei Tage später im Halbfinale zur deutschen Meisterschaft auf den Vizemeister der Staffel Süd/Südwest. 1981 gewann zuletzt eine B-Jugend Borussia die Deutsche Meisterschaft!

Text: Ingo Rütten

INFO

Borussia U17 tritt am 7. Juni (11 Uhr, Borussia-Park) gegen TSC Eintracht Dortmund und eine Woche später zum Saisonabschluss beim 1. FC Köln an. **Das Hinspiel im Halbfinale** der deutschen Meisterschaft ist am 17. Juni, Borussia wäre am 21. Juni Gastgeber gegen den Vizemeister der Bundesliga-Staffel Süd/Südwest. **Das Finale** um die B-Jugend-Meisterschaft wird am 27. Juni ausgetragen.



Matthias Gräber (links, Kapitän des RSV) und Lucas Teepe vom Gladbacher HTC.

NOCH KEINE WACHABLÖSUNG

Der Rheydter SV möchte dort-hin, wo der Gladbacher HTC her-kommt – in die 1. Feldhockey-Bundesliga.

Mitte April starteten die Herren des Gladbacher HTC und des Rheydter SV in der 2. Bundesliga in die Rückrunde der Feldhockey-Saison. Der RSV holte sich in der Hallensaison mit dem Auf-stieg in die 1. Bundesliga zusätz-liches Selbstvertrauen, um auf dem Feld in den kommenden Wochen das gleiche Kunststück zu vollbringen.

Es ist sicher noch zu früh, von einer Wachablösung im Ho-ckeysport in unserer Stadt zu sprechen, zumal sich beide Her-ren-Mannschaften seit 2002 erst-mals wieder in derselben Spiel-klasse messen. Der Gladbacher HTC gewann im gleichen Jahr, als der RSV sich aus der Bundesli-ga verabschiedete, die deutsche Meisterschaft, ein Jahr zuvor hat-te sich der GHTC erst im Europa-pokalenspiel geschlagen geben müssen, das er 1997 gewann. Die Zeiten haben sich geändert: Erst trennte sich der Club von seinem bekanntesten Mitglied, dann verzichtete er auf einige Leistungsträger, um den nötigen Neuaufbau einzuläuten. Michael Hilgers, Ex-Spieler, -Trainer, -Ma-nager und der GHTC gehen seit 2008 getrennte Wege. Im glei-chen Jahr stiegen die Herren aus der Feld-Bundesliga ab, in die-

sem Winter ging es in der Halle eine Klasse tiefer. Andrew Meredith hält als Trainer den Club auf Kurs, um im nächsten Jahr den Weg zurück in die Bundesliga zu gehen. Der starke Nachwuchs gibt die berechtigte Hoffnung auf eine baldige Rückkehr in die Beletage des Hockeysports.

Dort möchte die seit neun Jah-ren vom Hauptverein ausgeglie-derte Hockeyabteilung des RSV schon in diesem Sommer hin. Die Rheydter, bei denen Bernd Gothe in diesem Jahr 50 Jahre Vorsit-zender ist, haben beste Chancen auch unter freiem Himmel in die höchste Spielklasse aufzurücken. Das wird mit einer geballten La-dung an Erfahrung im Kader ver-sucht.

Text: Ingo Rütten

INFO

Die Derbys dieser Saison endeten 3:3 (Zusatzpunkt im 7-Meter-Schießen an den GHTC) und 5:2 für Rheydt. Die Lokalrivalen treten an den Doppelspieltagen gegen dieselben Gegner an. Am 4. und 5. Juli sind zum Saisonfinale BW Köln und RTHC Leverkusen zu Gast. Der GHTC spielt samstags gegen Köln, sonntags kommt es zum vielleicht ent-scheidenden Spiel um den Aufstieg im Grenzlandstadion, wenn der RSV gegen Köln antritt.

SPORTWELT HERMANN'S

IHR FITNESS SPEZIALIST IN NRW

NEU: Der Kettler
Mega-Store auf
über **150 qm**

TRIMMRÄDER
ab **299,90 €**



CROSSTRAINER
ab **349,00 €**



ERGOMETER
ab **499,90 €**



2009 MARKTIMPULS.DE

www.sportwelt-hermanns.de - jetzt neu mit Online-Shop

Jakobshöhe 68 (Nähe Dekra) · 41066 MG · Tel. 02161-60616 · Fax 02161-604441



Cellulite ade! 30 Frauen gesucht

**Im Rahmen der erfolgreichsten
Cellulitebehandlung suchen wir
30 Frauen, die Ihre Figur
vor dem Sommer verbessern wollen.
Sie erhalten die Anwendungen
zu einem vergünstigten Preis.**



**Unterdruck
Vibration
Elektro Muskel Stimulation
Sauerstoff**

Ohne Nennung der Namen werden die Ergebnisse statistisch verarbeitet.

SAPHIR
beauty concept

Konstantinstraße 2-16
41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166 / 80060
sportstudio-saphir.de



KUNST

HYBRID GALERIE

Eine neue Initiative sorgt für Bewegung in der Gladbacher Galerienszene.

Nach 16 Jahren intensiver Arbeit für die Kunst verlässt Klaus Noack aus der gleichnamigen Galerie auf der Eickener Straße 60-62 den Kunstbetrieb. Damit hört die Galerie Noack zwar auf zu existieren, der Standort wird jedoch weiterhin der Kunst dienen. Mit einem minimalistisch geformten „G“ als Logo statt des geschwungenen Namens des ehemaligen Galeristen zeigen sich die ersten Veränderungen.



Guido Nawroth und Ingrid Giergen, die neuen Betreiber der Hybrid Galerie, setzen auf Offenheit und Kooperation. Der Name Hybrid steht hierbei nur im weitesten Sinne für Antrieb. Es ist eher das aus

unterschiedlichen Prozessen gebündelte Ganze, dessen Besonderheit darin liegt, neue Eigenschaften abseits des klassischen Galeriebetriebes zu schaffen. Hierbei achten die neuen Betreiber auf Mobilität. Sie nutzen den Leerstand von Gebäuden, möchten Ressourcen teilen und transportieren somit die Kunst zum Menschen. Weil Kunst und Leben zusammengehören, gilt es, ebenso in der Architektur Hybride zu schaffen, Mischungen aus Formen, Kunst und Funktionen. „Ein treibendes Mo-

tiv, das schöpferische Potenzial von Künstlerinnen und Künstlern mit Projektentwicklern zu teilen, mit Architekten und Bauträgern“, so die motivierten Galeristen.

Mit der vertretenen Kunst der Hybrid Galerie möchten Guido Nawroth und Ingrid Giergen emotional berühren, in Beziehung zu Künstlern und Besuchern treten und soziale Strukturen beleben. Die sorgfältig gewählte Kunst soll begeistern und Freude wecken. Eine gute Basis, um Mönchengladbachs Kunstszene zukünftig mit besonderen Kunstinitiativen zu überraschen.

Text und Fotos: Stefan Völker

INFO

Hybrid Galerie, Eickener Straße 60-62, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/205060

Internet: www.hybridgalerie.de
E-Mail: info@hybridgalerie.de

Öffnungszeiten: nach Vereinbarung



Das Viersener Sinfonieorchester **Opus 125** bei der Probe.

Foto: Stephan Rauter

KLASSIK

OPUS 125

Das einzige große Laiensinfonieorchester im gesamten Umkreis hat einen professionellen Anspruch und sucht weitere talentierte Musiker.

Michael Mengen betritt den Probenraum und verteilt die Noten für das neue Programm „All that Jazz“ an seine Orchestermitglieder. Der Dirigent und musikalische Leiter gibt eine kurze Anweisung und hebt den Taktstock zum Einsatz von Duke Ellingtons „Sophisticated Lady“. Obwohl die Musiker die Noten zum ersten Mal sehen, spürt man, dass sie mit ihren Instrumenten verwachsen sind. Das Zusammenspiel funktioniert auf Anhieb mit faszinierender Präzision, auch wenn die Sinfoniker immer wieder beteuern, dass man nach ein paar Proben schon viel besser klinge. Der Feinschliff erfolgt zuhause und bei den gemeinsamen Proben dienstags um 20 Uhr in der Aula des Städtischen Gymnasiums Viersen-Dülken.

Für gute Instrumentalisten dürfte der Kontakt zur professionellen Orchesterarbeit von größtem Interesse sein. Opus 125 sucht Musiker aus allen Stimmgruppen – jeder ist zum Vorspielen willkommen. Die Aufnahmekriterien setzen allerdings beste Instrumentenkenntnisse voraus, schließlich spielt man vor großem Publikum und produziert CDs. Auf der Webseite www.opus125.de kann man sich anhand zahlreicher Hörproben von der exzellenten Qualität des Orchesters überzeugen. Ein echter Ohrenschauspiel ist die CD „1. Viersener Opernball“, die dort neben weiteren Werken erhältlich ist.

Text: Sascha Broich

KONZERTTERMINE

„Romantische Klangwelten“
 Brahms: Violinkonzert D-Dur (Solist: Fabian Kircher), Schubert: Sinfonie Nr. 7 (Unvollendete), Pärt: Fratres
21.6.2009, 20:00, Ev. Hauptkirche Rheydt, Am Markt. Eintrittskarten sind für 12,- € an der Abendkasse erhältlich. Kinder und Jugendliche bis 21 Jahre haben freien Eintritt.

„All That Jazz“
 Werke von Gershwin, Bernstein, Porter, Ellington, Anderson.
 Termin wird noch bekanntgegeben.

Das große sinfonische Orchester, das sich nach Beethovens 9. Sinfonie Opus 125 benannt hat, ist ein bis zu 60-köpfiges Ensemble für ambitionierte Laien, Musik(schul)lehrer und professionelle Orchesterpraktiker. Ihre Erfahrungen und Kenntnisse geben sie seit 1999 beim gemeinsamen Musizieren gezielt an die nachwachsende Musikergeneration weiter. Der eingetragene Verein lobt jedes Jahr finanzielle Förderpreise für seinen Nachwuchs aus.

Das aktuelle Opernprogramm im Comet Cine Center

8. Juni 19:00 h	Mozart IDOMENEO
13. Juli 19:30 h	Puccini MADAME BUTTERFLY <i>Venezia, Gran Teatro La Fenice</i>
27. Juli 19:00 h	Tschaikowski EUGEN ONEGIN
3. Aug. 19:30 h	N.Rimski-Korsakov THE LEGEND OF THE INVISIBLE CITY OF KITEZ <i>Bolshoi Theatre of Moscow</i>
24. Aug. 19:30 h	W.A. Mozart LA NOZZE DI FIGARO <i>Madrid, Teatro Real</i>
7. Sep. 19:00 h	Beethoven FIDELIO
10. Okt. 19:00 h	Puccini TOSCA <i>Live aus der MET</i>
7. Nov. 19:00 h	Puccini TURANDOT <i>Live aus der MET</i>
19. Dez. 19:00 h	Offenbach LES CONTES D'HOFFMANN <i>Live aus der MET</i>
16. Jan. 19:00 h	Bizet CARMEN <i>Live aus der MET</i>

Die Saison 2009

Live in High-Definition

Jetzt Tickets sichern!

Comet Cine Center · Viersener Str. 8

Ticket-Hotline 02161-814418 · www.comet-cine-center.de

SATURN

MUSIK & DVDS

Rezensiert von Corinna Ingenhaag

BAZ LUHRMANN
„AUSTRALIA“

SPANNEND

DVD – ABENTEUER



Die Adlige Sarah Ashley (Nicole Kidman) reist ihrem Ehemann nach Australien nach. Als sie seine Farm zusammen mit Drover (Hugh Jackman) erreicht, finden sie ihren Mann tot vor. Weiterhin stellt sich heraus, dass Rinder der Farm gestohlen und weiterverkauft wurden. Erst als Drover seine Hilfe zur Rettung der Farm anbietet, schöpft sie Hoffnung. Dabei hat Sarah mit Vorurteilen gegen Frauen zu kämpfen, muss den Zweiten Weltkrieg überstehen und findet dabei neben spannenden Abenteuern auch die große Liebe. Baz Luhrmann, Regisseur von Romeo und Julia, kreierte einen spannenden und abenteuerreichen Film.

Filmverleih

ISABEL COIXET

„ELEGY ODER DIE KUNST ZU LIEBEN“

GEFÜHLVOLL

DVD – DRAMA



Der 55-jährige Literaturkritiker David Kepesh (Ben Kingsley) lehrt an einer New Yorker Universität. Er genießt dort die Bewunderung der Studentinnen und lässt sich nur selten eine Affäre entgehen. Als er Consuela Castillo (Penélope Cruz) kennenlernt, ändert sich alles. Er verliebt sich in die viele Jahre jüngere Studentin. Plötzlich hat Kepesh mit Eifersucht und Verlustängsten zu kämpfen. Die Beziehung zerbricht, weil Consuela ihn verlässt. Er leidet sehr unter der Trennung. Nach Jahren kehrt Consuela mit einer Bitte zurück, die alles verändert. Isabel Coixet schuf ein gefühlvolleres und mitreißendes Drama.

Filmverleih

MILOW

„MILOW“

VERTRÄUMT



Pop

In Deutschland hatte Jonathan Vandebroek alias Milow mit dem Coversong „Ayo Technology“ seinen Durchbruch. In Belgien und den Niederlanden ist der 27-Jährige

längst eine große Nummer. Das neue Album „Milow“ lädt zum Träumen ein. Hinter den meist nachdenklichen Songs stecken tiefgründige Texte. So handelt beispielsweise das zunächst fröhlich klingende Lied „Stephanie“ von der traurigen Geschichte eines ermordeten Mädchens. Milow ist Sänger und Songwriter. „Ayo Technology“ ist dabei der einzige Coversong des Albums.

Universal

ALESHA DIXON

„THE ALESHA SHOW“

VERSPIELT



Black Music

Das ehemalige Bandmitglied der Girl-Group Mis-Teeq möchte nun auch solo Karriere machen. Die Engländerin veröffentlicht mit der CD „The Alesha Show“ ihr zweites

Soloalbum. Die soulige Stimme der 30-Jährigen verleiht den schnelleren Songs, wie beispielsweise „The Boy Does Nothing“ und „Let’s Get Excited“ Gute-Laune-Garantie. Balladen wie „Breathe Slow“ und „Do You Know The Way It Feels“ laden zum Träumen ein. Für das Album arbeitete Alesha Dixon mit Komponisten wie Diane Warren und Steve Booker (Duffy) zusammen.

Warner

KAPELLE PETRA

„STADTRANDERHOLUNG“

URKOMISCH



Rock

Kapelle Petra sind drei Musiker aus Hamm, die niemals ohne ihre Bühnendeko – das vierte Bandmitglied – „Gazelle“ auftreten. Ihre deutschsprachigen Texte sind detailverliebt und mehrdeutig. Ihr Sound ist krachig laut, poppig und witzig zugleich. Das Album „Stadtranderholung“ ist das erste Album der Jungs aus dem Ruhrgebiet, die bereits 1997 ihre erste Single veröffentlichten. Es hält neben den meist rockigen und fröhlichen Songs auch gefühlvollere Lieder bereit. Für Fans deutschsprachiger Rock-Pop-Musik ist Kapelle Petra ein echter Geheimtipp.

rough trade

GEWINN SPIEL

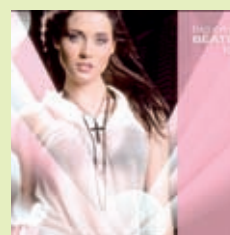
Wir verlosen 3 CDs.

E-Mail mit Stichwort „CD“ an gewinnspiel@hindenburger.de schicken.

VARIOUS

„BIG CITY BEATS 10“

TANZBAR



Electro

Die Frankfurter Dance-Experten Various haben nachgelegt und zu ihrem fünften Geburtstag eine neue CD veröffentlicht. „Big City Beats 10“ bietet eine ausgewählte

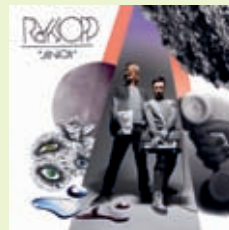
Kollektion topaktueller Dancehits mit Künstlern wie beispielsweise David Guetta, Thomas Gold, ATFC, Überfett und David Penn. Auf der zehnten Big City Beats sind natürlich auch House-Klassiker zu finden. Mit dieser Platte wird jede Partynacht durchgetanzt. Die Teilnahme an unserem Gewinnspiel lohnt sich also auf jeden Fall.

Indigo

RÖYKSOPP

„JUNIOR“

ABWECHSLUNGSREICH



Electro

Hinter dem Bandnamen Röyksopp stecken die beiden Norweger Torbjørn Brundtland und Svein Berge. Das am 20. März veröffentlichte Album „Junior“ ist voll mit elektronischen Songs, die unterschiedlicher kaum sein könnten. Durch Pop-angehauchte Lieder bis hin zu typischer Elektromusik kommt mit dem Album keine Langeweile auf. Im Song „Miss It So Much“ vereinen die Jungs die mädchenhafte Stimme der Schwedin Lykke Li mit einer schnellen Bassline. Das neue Album enthält sowohl Instrumental-Tracks als auch Vokalstücke.

EMI Music

ROGER CICERO

„ARTGERECHT“

DETAILVERLIEBT



Jazz

Der 38-jährige Berliner hat die Musik in den Genen. Sein Vater Eugen arbeitete als Jazzpianist und seine Mutter Lili war als Tänzerin tätig. „Artgerecht“ ist das dritte

Album des Sängers. Wie auch in den vorherigen Veröffentlichungen, drehen sich die Texte meist um die Beziehungen zwischen Mann und Frau. Dabei bietet das Album sowohl swingige Gute-Laune-Songs als auch gefühlvolle Balladen. Die coole und lässige Art zu Singen, gepaart mit witzigen und mehrdeutigen Texten, macht das im April veröffentlichte Album zu einem Muss für Jazzfreunde.

Warner



Ab Juli wieder live zu sehen: **Teletunes**.

GLADBACHER BANDS

TELETUNES

Als deutsche Country-Band klingen die Teletunes weder typisch deutsch, noch nach typischem Cowboy-Sound. Irgendwo zwischen Folk-Pop und Country-Rock, zwischen New Country, Alternative Country und poppigem Singer-Songwriter-Country – die Bezeichnungen für die Musik der Teletunes sind vielfältig. Hans-Georg Haas nennt sie auch gerne „Roots Rock“, einfach um das klischeebehaftete Wort „Country“ zu umgehen. Würden sich nämlich alle gängigen Meinungen über diese Musikrichtung bewahrheiten, müssten sich die Teletunes im Unterhemd und mit Cowboyhut auf der Bühne präsentieren. Genau das tun sie aber nicht.

„Wir machen keinen Hut-Country und wollen auch keine Klischees bedienen“, so Haas im Gespräch. Die Idee zur eigenen Band erreichte den Sozialpädagogen und Pedal-Steeler 2005 im Gespräch mit einer Freundin im Mönchengladbacher Café Mokka. Per Aushang fand er die übrigen Bandmitglieder: Werbegrafiker Jost Kemmerling (Gitarre, Vocals und Songwriting), Daniel Schippers (E-Gitarre), Ian Stewart (Bass) und Rüdiger Tiedemann (Drums). Kurze Zeit später waren die Teletunes geboren. Geprobt wird abwechselnd in Mönchengladbach und in Bochum, Heimat des kanadischen Bandmitglieds Ian Stewart, der u. a. auch für Starlight Express spielt. Dort ist auch Sitz des Plattenlabels „Wunderbar Records“, das die Teletunes 2007 zufällig entdeckte und unter Vertrag nahm. Die am 17. April erschienene Debüt-CD „Long way home“ hat bisher hervorragende Kritiken bekommen. Kein Wunder: Musikalische Vorbilder wie Wilco, Ryan Adams und Old-School Country-Helden wie Hank Williams und Johnny Cash haben Spu-

ren hinterlassen. Reichlich Up-Tempo Stücke, einprägsame Melodien mit der charakteristischen, unverkennbaren Note der Pedal-Steel-Gitarre und Texte, die das große Spektrum menschlicher Beziehungen behandeln, ohne dabei konkrete Geschichten zu erzählen. Songs wie „Who knows“, „Shades of grey“ und „Long way home“ besitzen zudem eindeutig Ohrwurm-Qualitäten.

Die Teletunes live

Nach ihrer Bühnentaufe 2006 konnte man die Teletunes in der jüngsten Vergangenheit live im Galerie Café Message in Mönchengladbach und bei ihrem Release-Konzert in einer Bochumer Saturn-Filiale erleben. Wer das verpasst hat, sollte sich schon einmal den 4., 5. und 10. Juli vormerken, denn dann spielen die Teletunes in St. Tönis, im Offstage-Programm des Festivals „Bochum Total“ im „Zacher“ und in der Kulturrampe Krefeld. Weitere Gigs sind in Planung – es verspricht also ein aufregender Sommer mit den Teletunes zu werden und für den Herbst/Winter ist dann auch schon die zweite CD in Arbeit.

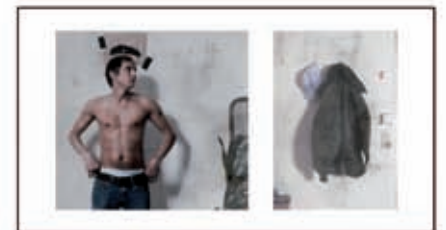
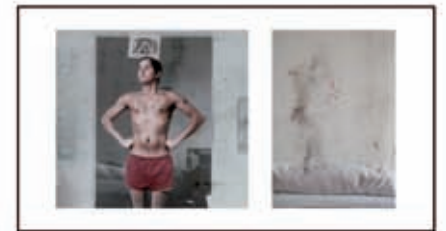
Text: Andrea Peters

INFO

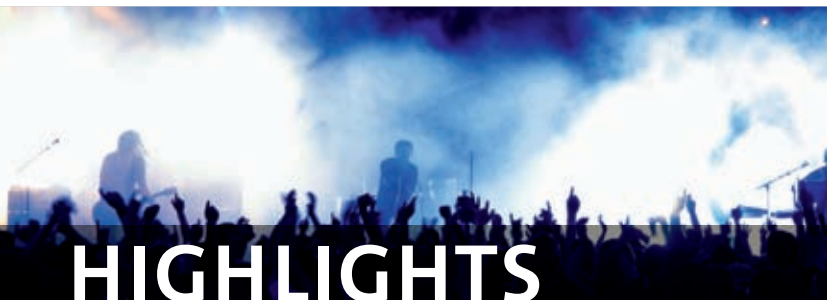
Anstehende Shows:

- 4.7., 19:00 St. Tönis, Alter Markt
- 5.7., 18:00 Zacher, Bochum Total
- 10.7., 20:30 Kulturrampe Krefeld

Termine, Soundproben und Wissenswertes zur Band sind auf der Homepage www.teletunes.de zu finden.



stefan völker
eickener str. 72
02161 fon 826 19 50
www.galerie-f72.net



HIGHLIGHTS

PIANISTEN DER WELT IN MÖNCHENGLADBACH: LISE DE LA SALLE



In der Reihe „Pianisten der Welt in Mönchengladbach“ begrüßt der Initiativkreis Mönchengladbach das „französische Klavierwunder“ Lise de la Salle. Sie ist Anfang 20 und spielt doch bereits mit einer Reife, die ehrfurcht-ge Bewunderung erregt. Seit ihrem Debüt als 13-Jährige stehen der jungen Pianistin die bedeutendsten Konzertsäle offen, überall wird ihr zauberhaftes, gestaltungs-sicheres und doch offenes Spiel gefeiert und in gerade-zu hymnischen Kritiken gerühmt. Geboren wurde Lise de la Salle 1988 im nordfranzösischen Cherbourg. Sie wuchs in einer Familie auf, in der Malerei und Musik eine große Rolle spielen. Ihre öffent-liche Karriere begann Lise de la Salle mit neun Jahren, als sie ein von Radio France übertra-genes Konzert spielte. 2001 hatte sie ein spektakuläres Konzertdebüt als „Einspringer“ für die Darbietung des zweiten Klavierkonzerts von Beethoven. Die gerade 13-Jährige sagte zu, studierte das Konzert in wenigen Tagen ein und errang einen überwältigenden Erfolg. Im selben Jahr beendet sie ihr Studium mit der höchsten Auszeichnung. 2003 gab die junge Pianistin ihr Debüt in Berlin und veröffentlichte ihre erste Solo-CD mit Werken von Rachmani-now und Ravel. 2004, nach einer eindrucksvollen Reihe erster Preise, wurde Lise de la Salle in New York mit dem „Young Concert Artists Award“ ausgezeichnet. Unbeirrt geht diese „Jeanne d'Arc am Klavier“, als die sie von der Kritik gefeiert wird, ihren Weg, stets auf das Wesentliche konzentriert. Lise de la Salle will nicht blenden, nichts vorspie-geln, sondern sie will das Klavier zum Singen bringen. Für die Meisterin der Balance zählt nicht der schnelle Erfolg, sondern allein die konzentrierte und wesentliche Nachhaltigkeit. Maximal 45 Konzerte an sorgfältig ausgewählten Orten gibt Lise de la Salle im Jahr. Eins davon in Mönchengladbach mit Werken von Scarlatti, Mozart und Chopin.
Do. 4.6.2009, 20:00
Kaiser-Friedrich-Halle

5 JAHRE JAZZCHOR MÖNCHENGLADBACH



Zu seinem fünfjährigen Bestehen hat sich der JazzChor Mönchengladbach etwas Besonde-res ausgedacht: Stimmungsvolle Jazz- und Popmusik unter freiem Himmel. Auf dem Programm stehen nicht nur beliebte Jazzklas-siker wie „My Funny Valentine“ sondern auch populäre Hits wie „Don't Know why“ von Norah Jones oder „Bicycle Race“ von Queen. Markenzeichen des Chores sind vor allem die raffinierten Arrangements der choreigenen Komponisten, von denen z. B. „Fly Me to the Moon“ und „Beyond The Sea“ erstmals zu Gehör kommen werden. Dargeboten wird das abwechslungsreiche Programm von den 50 Sängerinnen und Sän-gern und einer kleinen, aber feinen Combo.
Fr. 26.6.2009, 21:00
Broicher Hof, Broicher Hofweg 35

NRW JUNIOR OPEN 2009



Die Tennis-gesellschaft Rot-Weiss Mön-chengladbach ist Ausrichter und Veranstat-ter des größ-ten internati-onalen Jugend-turniers für die Altersklasse U 18 in Nord-rhein-Westfa-len. Bundes-weit gehört es zu der Serie von 6 Turnieren mit ITF-Ranking. Dieses Turnier gilt als Sprungbrett für die Profistars von morgen. Aktuelle Namen wie Safina bei den Damen, Kiefer und Haas bei den Herren waren Sieger in den letzten Jah-ren. Gefördert wird das Turnier durch das Sportland Nordrhein-Westfalen und dem Tennis-Verband Niederrhein e. V. Schirmherr ist Innenminister Dr. Ingo Wolf.
Mo. 13.7. bis So. 19.7.2009
Tennisanlage TG Rot-Weiß Mönchengladbach, Lettow-Vorbeck-Str. 99



KONZERTE

KLASSIK/JAZZ

„Jazz im Linol“
Do. 4.6.2009, 19:30
Mit „Ali Claudi“.
Theatercafé Linol

Konzert am Nachmittag
Fr. 5.6.2009, 16:00
Hardterwaldklinik

6. Schlosskonzert:
„Ensemble Tribene“
Fr. 5.6.2009, 20:00
Musik und Tänze aus Mittel-alter und Renaissance aus England, Irland, Schweden, Italien, Spanien, Ungarn und Deutschland.
Schloss Rheydt (Rittersaal)

Klangwelten II
Sa. 6.6.2009, 11:00
Abschlusskonzert des CC Composers Club.
Theater Mönchengladbach (Konzertsaal)

„Paulus“
So. 7.6.2009, 16:00
Oratorium opus 36 von Felix Mendelssohn Bartholdy.
St. Marien, Rheydt

Chorkonzert
So. 14.6.2009, 17:00
Gemeinschaftskonzert des Männergesangsvereins „Liederkranz Neuwerk“ zu-sammen mit dem Mönchen-gladbacher Polizeichor.
Karl-Immer-Haus, Ehrenstraße 30/31

Münsterkonzert
So. 14.6.2009, 18:00
Zum 200. Todestag von Joseph Haydn.
Münsterbasilika

50 JAHRE MUSIKSCHULE MÖNCHENGLADBACH

„Zehn Finger PLUS“
Fr. 5.6.2009, 19:30
Die Klavierklassen präsen-tieren Kammermusik aus verschiedenen Epochen.

Streichorchester
„Intermezzo“ mit dem „Rock-Streichorchester“
Sa. 6.6.2009, 18:00

„Junges Podium“
Di. 9.6.2009, 19:00
Förderklassenkonzert.

„Bratschenfest“
Sa. 13.6.2009, 18:00
BratschenschülerInnen.

Debüt
Mi. 17.6.2009, 19:00
Theater Mönchengladbach (Studio)
Do. 18.6.2009, 19:00
Kaiser-Friedrich-Halle
Preisträger „Jugend musiziert“ spielen.

7. Sinfoniekonzert:
„gen Süden“
Mi. 17.6.2009, 20:00
Theater Mönchengladbach (Konzertsaal)
Do. 18.6.2009, 20:00
Kaiser-Friedrich-Halle
Die Niederrheinischen Sin-foniker spielen Werke von Elgar, Tschaiikowsky, Debussy und Rimski-Korsakow.
Dirigent: Graham Jackson.

„Walzercollagen“
So. 21.6.2009, 14:45
Konzert der „Ohrwürmchen“.
Hardterwald-Klinik

„Summer-Night-Jazz“
Fr. 26.6.2009, 21:00
Stimmungsvolle Jazz- und Popmusik unter freiem Him-mel zum fünfjährigen Beste-hen des JazzChor Mönchen-gladbach.
Broicher Hof
• siehe „Highlights“

Konzert 10 Jahre Friedrich-Spee-Akademie
Sa. 27.6.2009, 16:00
Melodien aus Opern, Operetten und Musicals.
Altensportzentrum, Aachener Str. 418

„Jazz im Linol“
Do. 2.7.2009, 19:30
Mit André Spajic.
Theatercafé Linol

„Konzert im Dunkeln“
Di. 16.6.2009, 19:30
Außergewöhnliches Konzert.

„Swinging Strings“
Fr. 19.6.2009, 20:00
Konzert mit dem Joscho Stephan Quartett.

„BlechReiz“
Mo. 22.6.2009, 15:00-22:00
Blechbläsertag.

„Tasten, Knöpfe, heiße Luft“
Di. 23.6.2009, 15:00-22:00
Klavier-Akkordeontag.

Orgelkonzert
Fr. 10.7.2009, 20:00
Mit Cameron Carpenter.
St. Anna, Annakirchstr. 84

Jazzimprovisationen
Di. 21.7.2009, 19:00 Uhr
Schloss Wickrath (Nassauer Stall)

Orgelmusik
Do. 23.7.2009, 19:00
St. Antonius, Wickrath

ROCK/POP/BLUES/COUNTRY

„Just:is“
Fr. 5.6.2009, 21:00
Rock-, Pop- und Oldie-Night.
Festzelt Geistenbeck

„Sunny“
Fr. 12.6.2009, 19:30
Fuchsbau

„Blues 66“
So. 14.6.2009, 17:30
Flachs Hof

„Bucket Boys“
Sa. 27.6.2009, 18:00
Rock, Blues, Country.
Bioland Brungs

„Robert und Paddy“
Sa. 4.7.2009, 19:30
Zwei Stimmen, eine Gitarre.
Fuchsbau

„Area 41“
Sa. 4.7.2009, 20:00
Festzelt Venn

„Hardware“
Fr. 24.7.2009, 19:30
Fuchsbau

„Streicherwahnsinn“
Mi. 24.6.2009, 15:00-22:00
Streichertag.

„Gut Holz!“
Do. 25.6.2009, 15:00-22:00
Holzbläsertag.

„From Bop to Pop“
Fr. 26.6.2009, 15:00-22:00
Pop- und Jazz-Tag.

„Zaubern und Zupfen“
Sa. 27.6.2009, 15:00-22:00
Gitarren-/Harfentag.

Alle Veranstaltungen finden im Musikschulgebäude statt.

AUSSTELLUNGEN

„Ich sehe was“

Klaus Süßmann
bis 5.6.2009
9:30-18:30 mo-fr
10:00-15:00 sa
Papierarbeiten, Material-
bilder, Stahlskulpturen.
**Werkstattgalerie,
Dahlener Str. 52-54**

Ellen Katterbach

bis 14.6.2009
13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
**Galerie f:7.2,
Eickener Str. 72**

„Prozento“

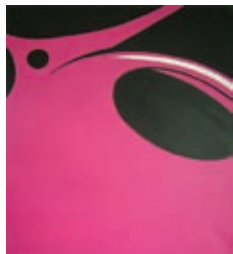
Walter Verwoert
ab 7.6. bis 21.6.2009
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa, so
**kunstraumno.10,
Matthiasstr. 10**

Richard Peter Schmid

ab 7.6. bis 28.6.2009
11:00-14:00 sa, so
Zeichnungen, Wandmalerei,
Installation.
**MMIII Kunstverein e. V.
Rudolf Boetzelen Silo,
Künkelstr. 125**

„WriteNight“

ab 19.6. bis 25.7.2009
9:30-18:30 mo-fr
10:00-15:00 sa
Mixed-Media-Ausstellung
von sechs jungen Künstlern
aus Mönchengladbach.
**Werkstattgalerie,
Dahlener Str. 52-54**



Skizzen

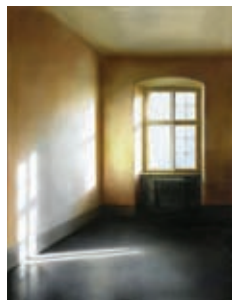
Nikita Schmitz
bis 30.6.2009
8:00-17:00 mo-fr
Ausstellung im Rahmen der
NVV-Reihe „Linie Kunst“.
**NVV Hauptverwaltung
(Foyer),
Odenkirchener Str. 201**

„Lust“

Christine Prause/
Mat van der Heijden
bis 2.7.2009
10:00-16:00 mo-do
**Euregio-Haus,
Konrad-Zuse-Ring 6**

„Licht im Raum – Serie Illenau“

Julia Rothmund
bis 4.7.2009
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa



Die schlossähnliche Anlage
Illenau ist ein geschichts-
trächtiger Ort. Heute wird
sie zu einem Zentrum für
Kultur und Wohnen neu
umgestaltet. In diesen Räu-
men erklärt die Künstlerin
das Licht zum Protagonisten
auf der Bühne des Bildes.
Sie verstärkt das Wirkungs-
vermögen des Lichts, die
Leuchtkraft der Farbe so zu
steigern, dass selbst ein lee-
rer Raum, dessen ursprüng-
liche Funktion nicht erkenn-
bar ist, mit Leben gefüllt
wird.

**Galerie Löhl,
Kaiserstr. 67**

„Franz Meyers – ein Mönchengladbacher als Ministerpräsident“

Geschichte(n) aus Stadt und
Region.
bis 5.7.2009
10:00-18:00 di-so
**Museum Schloss Rheydt,
Schlossstr. 508**

„Hommage à Cladders“

bis 11.7.2009
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Ausstellung zu Ehren von
Prof. Dr. Johannes Cladders.
**Galerie Löhl,
Kaiserstr. 58-60**

„Rorschachmatt“

Thomas Wiesen
bis 18.7.2009
Grundstein der Ausstellung
sind Leinwände, die in
Rorschachtechnik hergestellt
wurden, bei der nur eine
Hälfte bemalt wird und das
Motiv durch Klappen der
Leinwand auf die andere
Hälfte gespiegelt wird.
**Quartier XO,
Künkelstr. 125**

„My dear Leader“

Simon Fröhlich
ab 26.6. bis 26.7.2009
13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
**Galerie f:7.2,
Eickener Str. 72**

„End“

Gregor Schneider
bis 1.8.2009
Begehbare Großskulptur
zum Museum Abteiberg.
**Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27**

„7 Pictures of Nothing Repeated Four Times, in Gratitude“

Luis Jacob
ab 21.6. bis 16.8.2009
10:00-18:00 di-so



Das besondere Charakteris-
tikum des interdisziplinären
und multimedialen Werks
von Luis Jacob liegt in seiner
Auseinandersetzung mit
der gesellschaftlichen
Bedeutung von Kultur.
„7 Bilder von Nichts viermal
wiederholt, in Dankbarkeit“,
lautet der mysteriöse Titel
des Projekts seiner ersten
Museumsausstellung in
Deutschland.
**Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27**

Konzeptuelle Kunst auf Papier

bis 23.8.2009
10:00-18:00 di-so
Ein Beitrag zum Jahr der
Grafik in NRW 2009.
Werke aus dem Bestand und
aus der Sammlung Etzold.
**Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27**

50 Jahre Musikschule der Stadt Mönchenglad- bach (1959-2009)

ab 4.6. bis 30.9.2009
8:00-20:00 mo-fr
Fotoausstellung.
**Musikschule, Foyer 1. Etage,
Lüpertzender Str. 83**

SPORT



AMERICAN FOOTBALL

Regionalliga West

Sa. 13.6.2009, 19:00
MG Mavericks –
Recklinghausen Chargers
Sa. 4.7.2009, 19:00
MG Mavericks –
Troisdorf Jets
**Warsteiner Hockeypark,
Am Hockeypark 1**

FUSSBALL

U19-Bundesliga West

So. 14.6.2009, 11:00
Borussia – 1. FC Köln
**Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20**

U17-Bundesliga West

So. 7.6.2009, 11:00
Borussia –
TSC Eintracht Dortmund
**Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1**

Landesmeisterschaft WK II + III Mädchen

Mi. 3.6.2009
**Warsteiner HockeyPark,
Am Hockeypark 1**

**Turnier der Förder-
schulen um den Pokal
des Oberbürgermeisters**
Do. 4.6.2009, 9:30
**Ernst-Reuter-Sportanlage,
Luisenstraße**

Vituscup Vorrunde

Mo. 8.6.2009, 13:00
Di. 9.6.2009, 13:00
Di. 16.6.2009, 13:00
**Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20**

Jugendfußballturnier der Jugend Sicher-Miteinander e. V.

aus allen Hilfsorganisationen
aus dem Sicherheits- und Ka-
tastrophenschutz der Stadt
Mönchengladbach. Schirm-
herr: OB Norbert Bude
Sa. 20.6.2009 11:00-17:00
**Sportplatz SC Hardt ,
Birkmannsweg**

FSC Cup 2009

Sa. 27.6.2009, 11:00
So. 28.6.2009, 11:00
Kleinfeldturnier für Mädchen-
mannschaften in den Alters-
stufen U13, U15 und U17.
**Bezirkssportanlage
Rheindahlen,
Mennrather Str. 61**

GOLF

Stadtmeisterschaft

Fr. 12.6. bis Sa. 13.6.2009
Golfanlage Wanlo

HANDBALL

Stadtmeisterschaft Jugend

Sa. 6.6.09
So. 7.6.09
**Sporthalle A sternweg
Sporthalle Rheydt-West**

HOCKEY

2. Feld-Bundesliga Herren

Sa. 4.7.2009, 14:00
GHTC – Blau-Weiß Köln
So. 5.7.2009, 12:00
GHTC – RTHC Leverkusen
**Gladbacher Hockey- und
Tennisclub e. V.,
An den Holter Sport-
stätten 11**
Sa. 4.7.2009, 16:00
RSV – RTHC Leverkusen
So. 5.7.2009, 12:00
RSV – Blau-Weiß Köln
**Rheydter Spielverein
Hockey & Tennis e. V.,
Am Gerstacker 155**

Vorrunde Länderpokal der Landesverbände

Sa. 20.6.2009
So. 21.6.2009
**Warsteiner HockeyPark,
Am Hockeypark 1**

JUDO

1. Bundesliga Herren

Sa. 13.6.2009, 16:00
JC Mönchengladbach –
SU Witten-Annen
**Jahnhalle,
Volksgartenstr. 165**

LEICHT- ATHLETIK

26. Schülersportfest

Mo. 1.6.2009, 16:00
**Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20**

Stadtmeisterschaft

Sa. 13.6.2009, 11:00
**Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20**

Großer LEX-Spendenlauf (Halbmarathon)

Mi. 17.6.2009, ab 19:30
**Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1**

50 Stunden Nonstop- Ultraauf zugunsten des Kinderhauses Viersen

Fr. 3.7. bis So. 5.7.2009
**Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20**

RADSPORT

Jugend-, Senioren, und Amateurrennen

So. 21.6.2009, 10:00-15:00
Neusser Straße

REITEN

Schlossparkturnier

Do. 9.7. bis So. 12.7.2009
Dressur- und Springprü-
fungen.
**Reitsportanlage
Schloss Wickrath**

TENNIS

NRW Junior Open 2009

Mo. 13.7. bis So. 19.7.2009
Größtes internationales
Jugendturnier für die Alters-
klasse U 18 in Nordrhein-
Westfalen.
**TG Rot-Weiß,
Lettow-Vorbeck-Str. 99**
• siehe Seite 54

TRABRENNEN

Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.

So. 14.6.2009, 14:00
So. 28.6.2009, 14:00
Bayern Pokal Trial I,
Criterium der Vierjährigen
Trial II.
So. 19.7.2009, 14:00
**Trabrennbahn,
Am Flughafen 5**

SONSTIGES

Abschlussfest

„KIDS AKTIV“
Mi. 17.6.2009, 11:00
**Jahnhalle,
Volksgartenstr. 165**



„Ein bisschen Ruhe vor dem Sturm“
Sa. 6.6.2009, 19:30
Theater Mönchengladbach (Studio)
 Drei Schauspieler sitzen in einem leeren Talkshowstudio: Franz Prächtel ist ein berühmter Film-Hitler, Peter Söst durfte ebenfalls schon den NS-Diktator geben, nur Ulli Lerch hat bisher „bloß“ den Goebbels gespielt. Während man auf Moderator, Publikum und „Hahnenwasser“ wartet, entspinnt sich ein Disput um Schauspielkunst und die Darstellbarkeit des Bösen. Noch vor Sendebeginn liefern sich die drei Bühnenkünstler Redeschlachten um Werkreue und die Auswüchse des modernen Regietheaters. Theresia Walsers Komödie entlarvt auf höchst amüsante Weise die Eitelkeiten und Eigenheiten von Schauspielern, die immer grandiose Selbstdarsteller sind.



Kulturfrühstück: „Das ist Andrea – Sommerspecial“
So. 7.6.2009, 11:00
BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 Um den kommenden Sommer frühzeitig einzuläuten, stimmt Andrea Kaiser heute neben einigen neuen Songs für das publikumserprobte Programm „Das ist Andrea“ mit deutschen Versionen bekannter Jazz-, Pop- und Soullhits eine gute Hand voll beschwingter Sommerlieder an: „Die Sonne kommt“ (Here comes the Sun), „Sommerzeit“ (Summertime), „Tra, ri, ra, der Sommer, der ist da“, alle natürlich in wunderbar groovenden und swingenden Arrangements. Das vielen schon bekannte „Badetier“ darf als Sommerlied natürlich auch nicht fehlen. Andrea Kaiser wird am Klavier von Manfred Heinen begleitet.

Mo1 JUNI

SONSTIGES

Benefiz-Dartturnier
 zugunsten der Kinderklinik Neuwerk.
 14:00 Gaststätte Haus März

Di2 JUNI

BÜHNE

„Margarete“
 Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“.
 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
„Pique Dame“
 Oper in drei Akten von Peter I. Tschaikowsky. In russischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Kochnachmittag
 15:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

SONSTIGES

Vortrag: Informationen für BerufsrückkehrerInnen
 9:30 Berufsinformationszentrum (BIZ)
Vortrag: Arbeiten in den Niederlanden
 10:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Mi3 JUNI

MUSIK

lounge-club – erleben... entspannen... genießen...
 ...in besonderer Atmosphäre bei angenehmer Musik einer Live-Band.
 18:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

BÜHNE

„Terrorprogramm“
 Grotesk-verspielte Revue.
 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

„Die verkaufte Braut“
 Komische Oper von Friedrich Smetana.
 20:00 Theater Mönchengladbach

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn

Do4 JUNI

MUSIK

„Pianisten der Welt in Mönchengladbach“
 Klavierabend mit Lise de la Salle.
 20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
 • siehe Seite 54

BÜHNE

„Othello“/„Ein Sommer-nachtstraum“
 Zweiteiliger Ballettabend von Robert North nach William Shakespeare.
 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

SONSTIGES

Die Polizei NRW informiert – Teamwork live
 Vortrag.
 15:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)
Mythologie der Bäume
 Ein Spaziergang durch den Bunten- und Botanischen Garten.
 18:00 Start: Bunter Garten, Vogelvoliere
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus
Traditionelle Chinesische Medizin – TCM
 Vortrag von Dr. med. Marie Wittmann.
 Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie. Mönchengladbach e. V.
 19:00 Hotel-Restaurant Eisenhof

Fr5 JUNI

MUSIK

„Avanti Dilettanti!“
 Ein italienisch-deutscher Liederabend von Matthias Kniesbeck und Jochen Kilian.
 20:00 Theater Mönchengladbach
Double Feature: „The Squid Rings Jazz Trio“ und „Beatbäckerei Cremerberger“
 In der neuen Reihe „Double Feature“ unterhalten die beiden Bands ihre Zuhörer an diesem Abend mit knackiger Instrumentalmusik. Alle Freunde grooviger Funk- und Jazzmusik werden auf ihre Kosten kommen.
 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

BÜHNE

„Renate Coch vor Liebe“
 Kabarett-Comedy-Dating-Doku-Show mit Renate Coch.
 20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof

Kastanienhof
 Hotel - Restaurant
 Ü-35-PARTY
 Fr. 5.6. + Fr. 3.7. ab 22 h
SONDERVERANSTALTUNG
 Fr. 19.6. + Fr. 17.7. + Fr. 31.7.
 www.kastanienhof-hotel.de
 Krefelder Str. 765 • Tel. 021 61-821 2060

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie
Electro-House-Beats
 Im Wechsel DJ Belinda („die Nacht“/La Rocca) und DJ Dida („die Nacht“/Muschi Club).
 Musik: Electro, House.
 23:00 die Nacht

SONSTIGES

Schützenfest Geistenbeck
 bis 8.6.
Volks- und Heimatfest Ohlerfeld
 bis 9.6.

Sa6 JUNI

BÜHNE

„Ein bisschen Ruhe vor dem Sturm“
 Schauspiel von Theresia Walsers.
 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
 • siehe oben
„Yvonne, die Burgunderprinzessin“
 Königsgroteske von Witold Gombrowicz.
 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Lesezwerge – Samstagsgeschichten für Kinder ab 4
 Frauke Feindt und Andrea Peters entführen ihre Zuhörer für eine Stunde in die faszinierende Welt von Büchern und Geschichten – märchenhaft, lustig und spannend.
 11:00 Kinderbibliothek der Zentralbibliothek

LITERATUR

„Die Juden von Libowicz“
 Unterhaltsamer Abend mit Lesung und Klezmer-Musik zugunsten von Meerwind e. V.
 20:00 Münsterbasilika

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Scandal
 Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
 23:00 Black & White
House Connection
 DJ Marwin: Electro, House.
 23:00 die Nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Jubiläumfest
 zum 150-jährigen Bestehen der Stiftung Hephata.
 10:00-18:00 Innenstadt Rheydt

Auktion Pfandhaus Brocker

10:30 Kaiser-Friedrich-Halle
Offene Gartenpforte
 Blick in private Gartenanlagen. Gartenbesitzer laden interessierte Pflanzenfreunde in ihre Gärten und zu einem Besuch ihrer ganz privaten „Grünen Oase“ ein.
 bis 7.6.
Frühkirmes/Schützenfest
 St. Vitus-Laurentius Bruderschaft MG-Mitte.
 bis 8.6. Geroplatz
Schützen- und Heimatfest
 St. Rochus-Bruderschaft Broich-Peel.
 bis 9.6.

So7 JUNI

MUSIK

Kulturfrühstück „Das ist Andrea: Sommerspecial“
 Deutschsprachige Jazz-, Pop- und Soullhits mit Andrea Kaiser (Gesang) und Manfred Heinen (Klavier).
 11:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 • siehe oben
Irish Night
 Live Musik mit „Craggy Island“.
 20:00 The Pogs – Irish Pub

BÜHNE

„Pique Dame“
 Oper in drei Akten von Peter I. Tschaikowsky. In russischer Sprache mit deutschen Übertiteln.
 19:30 Theater Mönchengladbach

SONSTIGES

Allgemeine Führungen durch die Sammlung
 stündlich von 10:00-18:00. Städt. Museum Abteiberg
29. Internationaler Volkswandertag
 Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 10:00 Start und Ziel: Haus Dahlen am Kreisverkehr in Rheydahlen
Zierfisch- und Wasserpflanzenbörse
 10:00 Kleingartenanlage Pilatus Kall
Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt
 Stadtrundfahrt.
 11:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Modellspielzeugmarkt

11:00 Kaiser-Friedrich-Halle
Trödelmärkte
 11:00 Kapuzinerplatz
 11:00 Praktiker, Odenkirchener Straße

Di9 JUNI

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden
 Vortrag.
 10:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)
Sozialversicherungsrecht: Geringfügige Beschäftigung
 Vortrag.
 14:30 VHS, Haus Berggarten
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Mi10 JUNI

MUSIK

6. Open Stage
 Unplugged für Jung und Alt.
 20:00 Folk & More Music Club

BÜHNE

„Margarete“
 Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“.
 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
„Othello“/„Ein Sommer-nachtstraum“
 Zweiteiliger Ballettabend.
 20:00 Theater Mönchengladbach

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Mittwochskino im BIS: „Glauben ist alles!“
 USA, 2000.
 20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

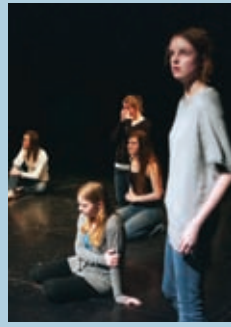


„Die Frau ist von Natur aus frei“

Fr. 12.6.2009, 20:00

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Im Jahr 2008 wäre Simone de Beauvoir (1908-1986) 100 Jahre alt geworden. Sie war Vorreiterin und Theoretikerin der Gleichheit der Geschlechter. Birgitta Altermann wagt eine witzige musikalische Umsetzung der großartigen Denkerin, eine Hommage an das große Vorbild. Hören Sie HipHop, brillantes Piano und unvergängliche Hits und Chansons, die schon Simone de Beauvoir gerne gehört und – man höre und staune – auch gerne gesungen hat. Am liebsten sang sie: „Non, je ne regrette rien“. Ihre Lieblingskomposition erklingt bei Birgitta Altermann zum erstenmal in deutscher Sprache als HipHop-Titel.



„Margarete“

Sa. 13.6.2009, 19:30

Theater Mönchengladbach (Studio)

Gretchen liebt Faust und Faust liebt Gretchen. Oder doch nicht? Wieso kann Gretchen nicht von diesem Mann lassen? Was als harmlose Romanze beginnt, endet damit, dass Gretchen ihre Mutter tötet, schwanger wird, ihr ungewolltes Kind ertränkt und schließlich als Kindsmörderin im Kerker landet. Die Jugendclubgruppe „Mönche“ hat sich in ihrem aktuellen Jahresprojekt mit der Gretchen-Figur auseinandergesetzt: Was hat die junge Frau zu solchen Taten getrieben und welche Ängste und Gedanken machen aus einem ehemals ganz normalen Mädchen eine Mörderin? Herausgekommen ist ein sehr persönliches Stück aus der Sicht heutiger Jugendlicher.

Weinfest

bis 12.6. Marktplatz Rheydt vor dem Rathaus

Prunkfeier Waldhausen

St. Sebastianus/St. Vitus Bruderschaft Obergeburth. bis 14.6.

Prunk- und Heimatfest

St. Apollinaris-Bruderschaft Hardterbroich. bis 15.6.

Do 11 JUNI

BÜHNE

„Othello“ / „Ein Sommer-nachtstraum“

Zweitteiliger Ballettabend. 20:00 Theater Mönchengladbach

„Schampus, Shrimps & Schärffle – Dame Vicky invites“

Ein Abend der Luxusklasse. 20:00 Haus Erholung, Gewölbekeller

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

SONSTIGES

Fahrradtour ins Blaue Verein Niederrhein, Zweig Rheydt. 9:30 Treffpunkt: Rheydter Höhe

Fr 12 JUNI

MUSIK

„Avanti Dilettanti!“

Ein italienisch-deutscher Liederabend. 20:00 Theater Mönchengladbach

BÜHNE

„Die Frau ist von Natur aus frei“

Ein frecher Abend zum 100. Geburtstag von Simone de Beauvoir. Das Theater „Wilde Mischung“ Berlin zeigt witzig und humorvoll eine musikalische Umsetzung der großen Denkerin. 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
• siehe oben

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul. 20:00 Bar Plastique

Freaky Friday

R&B, HipHop, Dancehall. 23:00 Black & White

SPÖ-Party

Rock & Classics. 23:00 La Bougie

Sa 13 JUNI

BÜHNE

„Margarete“

Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“. 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
• siehe oben

„Jesus Christ Superstar“

Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber. 20:00 Theater Mönchengladbach

PARTY

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul. 20:00 Bar Plastique

Hejo's Kultpalast

Rock, Alternative, Britpop, Crossover, 60's mit DJ Hejo. 22:00 Galerie Café Message

Scandal

Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest. 23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Toughest Firefighter Alive – Feuerwehrwettkampf

Gesucht wird der härteste Feuermann der Welt. 9:00 Elisabeth-Krankenhaus

Reptilienausstellung

11:00-18:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Von Raubrittern und edlen Fräulein

Schlösser-Tour. 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Scheunenfest

Schützengruppe Alt-Venn. 20:00 Uhr Bioland Brungs

So 14 JUNI

MUSIK

50 Jahre Musikschule: „David der Träumer“

Eine musikalische Revue. 11:00 Musikschule, Carl-Orff-Saal

BÜHNE

„Willi & Peter“ (Premiere)

Kabarett mit den beiden Mönchengladbacher Kabarettisten Peter Rumpel und Willi Acker. Inklusives 3-Gänge-Menü. 18:00 Scala

„Pique Dame“

Oper in drei Akten von Peter I. Tschairowsky. In russischer Sprache mit deutschen Übertiteln. 19:30 Theater Mönchengladbach

„Margarete“

Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“. 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

KIDS

„Drei kleine Schweinchen“

Wer hat Angst vorm bösen Wolf? Niemand!!? Und wenn er kommt?... Ein Stück des Seifenblasen Figurentheaters für Spieler, vier Figuren und einen Tisch für Kinder ab 3 Jahre. 15:00 Die Spindel

SONSTIGES

Briefmarkenaustreffen

Briefmarkenfreunde 1924 e.V. 9:30 Naturfreundehaus Rheydt

Trödelmärkte

11:00 HIT, Dahlener Straße

11:00 real, - Krefelder Str. 631

Reptilienausstellung

11:00-18:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel

Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der etwa zweistündigen Mittelalter-Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken. 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Mo 15 JUNI

SONSTIGES

50 Jahre Musikschule: „Met, Musica und Danzerey“

Mittelalterliches Weinfest mit dem Ensemble CHARIVARI. 19:30 Musikschule

Di 16 JUNI

MUSIK

„Gee fresh“ – unplugged

Chillout Dinner mit Musik. 20:00 Mediterran
• siehe Seite 7

BÜHNE

„Margarete“

Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“.

19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden

Vortrag. 10:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Ausbildung und Studium bei der Bundeswehr

Vortrag. 13:30 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Rezeptideen für Party und Picknick

Workshop für Erwachsene. 18:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

Erben und Vererben

Vortrag von Andreas Stiegen. Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie. Mönchengladbach e. V. 18:00 Stadtparkasse, Bismarckplatz 10



Wie entstehen meine Bilder?

Führung durch das Fotolabor der Firma CeWe-Color. Eine Veranstaltung der Volkshochschule. 20:00 CeWe-Color

Outlet

FÜR STOFFE & STYLING

www.stoffoutlet.com

Ab 50,- € Einkauf erhalten Sie 1 FLASCHE WEIN gratis

Wunderschöne Modestoffe in allen aktuellen Farbthemen!

Dekorationsstoffe, Möbelstoffe und Kurzwaren in großer Auswahl!

Verdunkelungs- und Markisenstoffe!

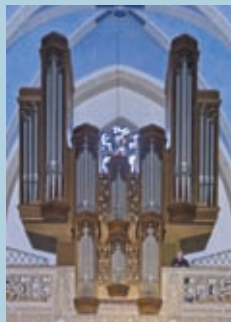
Alles zu sensationell kleinen Preisen

Dieselstr. 97 · 41189 MG-Wickrath · Tel.: 021 66 / 95 83 22+23



„Eine Suppe für Zwei“
Mi. 17.6.2009, 10:30 + 15:00
Die Spindel

Gretel möchte für den Kasper eine Suppe kochen, aber eine wichtige Zutat fehlt. Es fehlen die leckeren frischen Pilze aus dem Wald. Kasper macht sich auf den Weg, um Pilze zu pflücken, dabei trifft er SUPER RUDI. Was die beiden zusammen erleben, erfährt ihr im Stück „Eine Suppe für Zwei“. Der Spieler spielt in einer Schaukastenbühne mit Handpuppen, Stab- und Klappmaulfiguren, wobei er die Geschichte mit Musik unterlegt.



„Laudamus te“
Sa. 20.6.2009, 19:30
St. Helena, Rheindahlen

Die weltberühmte Sängerin Helen Donath zu Gast in St. Helena. Gemeinsam mit Reinhold Richter, Orgel, gestaltet sie das Eröffnungskonzert zur Festwoche „25 Jahre Orgel in St. Helena“. Helen Donath wurde schnell zu einer international fragten lyrischen Sopranistin und fand ihr musikalisches Zuhause auf fast allen großen Opernbühnen und Konzertsälen der Welt. In diesem Konzert erklingen Arien aus Werken von Händel (u. a. „Wie lieblich ist der Boten Schritt“, aus Messias), Mozart (u. a. „Laudamus te“, aus c-Moll-Messe) und Mendelssohn-Bartholdy (u. a. „Höre, Israel“, aus Elias). Werke für Orgel-Solo von Bach und Mendelssohn Bartholdy ergänzen das Programm.

Mi17 JUNI

BÜHNE

„Sushi. Ein Requiem“
Kabarett mit dem Kommödchen-Ensemble.
20:30 Kunstwerk Wickrath/
Das Rote Krokodil

KIDS

„Eine Suppe für Zwei“
Aufführung des Neknerf Kasperltheater für kleine und große Schweinchen von 3 bis 99 Jahre.
10:30 + 15:00 Die Spindel
• siehe oben

LITERATUR

ARTenLESE
Es werden zehn Bücher vorgestellt.
17:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
Leseseichen
Literarische Beispiele zum Thema „Schönheit und Tücken der Musik“. Mit Kantorin Katrin Ebbinghaus an der Orgel.
19:00 Elisabeth-Krankenhaus
LesARTen
Präsentation eigener Texte.
20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
Rock, HipHop, Funk.
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn
Von Mönchen, Sagen und Legenden
Altstadt-Spaziergang.
19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do18 JUNI

KIDS

12. Mönchengladbacher Schultheater-Festival: Förderschule Hardt: „Straßenanimation“
13:00 Galerie Marienplatz

GHS Heinrich-Lersch, Förderschule Hardt: „Girls in Action“

14:30 Theater Mönchengladbach (Foyer)
Montessori Grundschule: „Stocha und Mladen“
Volksmärchen.

15:00 Theater Mönchengladbach
Gesamtschule Rheydt-Mülfort: „Jedes Gedicht hat sein Gesicht“

16:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gem. Hauptschule Heinrich Lersch:

„Desperado“
18:00 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gesamtschule Rheydt-Mülfort:

„Future Five“
Musical.
19:30 Theater Mönchengladbach
Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

LITERATUR

„Sommerzauber“
Lesung mit Musik.
20:00 Amphitheater hinter der Hochschulbibliothek der Hochschule Niederrhein

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus
50 Jahre Musikschule: „Musikschule – Quo vadis?“
Können wir uns öffentliche Musikschulen noch leisten? Podiumsdiskussion.
20:00 Musikschule, Carl-Orff-Saal

Fr19 JUNI

KIDS

12. Mönchengladbacher Schultheater-Festival: Realschule Wickrath: Modenschau
14:00 Theater Mönchengladbach (Foyer)
Familienzentrum Mumm: „Irgendwie anders“
14:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

Gymnasium Geroweier: „Bühnenreif“

15:30 Theater Mönchengladbach
Janusz-Korczak-Schule Schwalmatal: „Ein Wort für das andere“
Absurdes Theater.

17:15 Theater Mönchengladbach (Studio)
Realschule Volksgarten: „Die große Plage“

18:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
Bischöfl. Marienschule: „Die Unbekannte aus der Seine“

19:30 Theater Mönchengladbach
Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

Kastanienhof
Hotel · Restaurant

Tägliches Frühstücksbuffet
inklusive Kaffee u. Saft 6,90
Sonntags-Familien-Brunch
von 11.00 bis 15.00 Uhr 14,90

www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-821 20 60

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Ü35-Party
22:00 Kastanienhof
Freaky Friday
R&B, HipHop, Dancehall.
23:00 Black & White
SPÖ-Party
Rock & Classics.
23:00 La Bougie

Sa20 JUNI

MUSIK

„Laudamus te“
Eröffnungskonzert Festwoche „25 Jahre Seifert-Orgel in St. Helena“ mit Weltstar Helen Donath (Sopran) und Reinhold Richter (Orgel).
19:30 St. Helena, Rheindahlen
• siehe oben

BÜHNE

„8. (uh)barrett-Festival“
Mit vielen bekannten Kabarettisten. Eine Veranstaltung der Spindel.
20:00 Bioland Brungs

KIDS

12. Mönchengladbacher Schultheater-Festival: Jugendheim St. Franziskus: „Der Hexenlehrling“

11:00 Theater Mönchengladbach
Kath. Grundschule Bell: „Die Mauer des Herrn Mulanus“

12:00 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gem. Grundschule Carl Sonnenschein: „Wenn nachts die Fee kommt“

Maskentheater.
13:15 Theater Mönchengladbach (Studio)
Math. Nat. Gymnasium: „Game of Power“

Musical.
14:00 Theater Mönchengladbach
Gesamtschule Rheydt-Mülfort: „Puppentheater“

15:30 Theater Mönchengladbach (Foyer)
Kath. Grundschule Damm: „Das Dschungelbuch“

16:00 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gesamtschule Volksgarten: „Kabale früher – Liebe heute“

17:15 Theater Mönchengladbach
Kath. Grundschule Giesenkirchen: „Schule einst und heute“

18:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
Stift. Hum. Gymnasium: „Oklahoma“

Musical.
19:30 Theater Mönchengladbach

Polen · Tunesien · Marokko

Ü30 PARTY im VVK

20.06. FORUM-WEGBERG.DE

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Scandal
Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Mönchengladbach mit dem Bus entdecken
Stadtrundfahrt.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

50 Jahre Musikschule: Jubiläumsball
20:00 Theater Mönchengladbach
Volks- und Heimatfest Dahl
St. Hubertus-Bruderschaft.
bis 22.6.

Prunkfeier Hehn
St. Michaels-Bruderschaft.
bis 23.6.
Schützenfest mit Frühkirmes
Wickrath Schützengesellschaft.
bis 23.6.

So21 JUNI

MUSIK

„Singt vor dem Herrn“
In der Eröffnungsmesse zur Festwoche musizieren der Kinderchor, die Mädchenschola und das Blockflötenensemble St. Helena sowie der Frauengospelchor „Inspiration“.
10:00 St. Helena, Rheindahlen

KIDS

12. Mönchengladbacher Schultheater-Festival: Kath. Grundschule Holt/ Kinderchor St. Michael Holt: „Eisbär, Dr. Ping und die Freunde der Erde“

Umweltmusical.
10:30 Theater Mönchengladbach
Gem. Grundschule Mülfort-Dohr:

„Max und Moritz“
Musiktheater nach Wilhelm Busch.
12:15 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gem. Grundschule Heyden: „Der Struwwelpeter“

Musiktheater.
13:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
Gesamtschule Volksgarten: „Die hl. Johanna der Schlachthöfe“
14:30 Theater Mönchengladbach

Gem. Grundschule Am Ringerberg: „Wie die Katze zum K kam“

16:45 Theater Mönchengladbach (Studio)
„Happy dance“
Ballett.

17:30 Theater Mönchengladbach (Foyer)
Kath. Grundschule Zepelinstraße: „Irgendwie moderner“
Märchenparodie.

18:15 Theater Mönchengladbach (Studio)
Förderschule Hardt: „Gleis 8“

19:30 Theater Mönchengladbach
50 Jahre Musikschule: „Der Rattenfänger“
Musical für Kinder.

Leitung: Hans Sommer/Renate Fellner/Nadja Ammari.
15:00 + 17:00 Musikschule, Carl-Orff-Saal

SONSTIGES

Trödelmarkt
11:00 Kirmesplatz Odenkirchen
Skulpturengarten
Führung mit Ulrike Engelke.
11:00 Museum Abteiberg

Vitusfest
zum 175-jährigen Bestehen des Münsterchors St. Vitus. Münsterführungen, Orgelführungen, Zaubhaftes mit Viktor Scholz und Manfred Riethdorf, alte musikalische Handschriften der Abtei Gladbach.

12:30 Brunnenhof Abtei
Textile Vergangenheit von Mönchengladbach
Führung durch das Textilmaschinenepot des Museums Schloss Rheydt.

14:00 Boetzelen-Höfe
Mönchengladbach mit dem Rad entdecken
Stadtrundfahrt.

15:00 Treffpunkt: Radstation Rheydt am Rheydter Hauptbahnhof

Mo22 JUNI

KIDS

„Tag der Orgel“
Ein Besuch bei der Königin der Instrumente zum Zuhören und Mitspielen auf der Orgelempore. Für Kinder ab 6 Jahre.
16:00 St. Helena, Rheindahlen



„Die Wilden Hühner“

Mi. 24.6.2009, 17:00

Kaiser-Friedrich-Halle

„Die Wilden Hühner“ – das sind Sprotte (eigentlich Charlotte), Frieda, Melanie, Trude – eine Mädchenbande also. Wenn eine von ihnen durchs Telefon „Fuchsalarm“ gibt, müssen sie sich sofort im Bandenhauptquartier treffen. Sprottes Oma will die Hühner schlachten, alle 15 zugleich! Da muss etwas unternommen werden! Man muss die Hühner klauen und in Sicherheit bringen. Es gibt auch eine Jungenbande, die „Pygmäen“, die von den „Wilden Hühnern“ eigentlich verspöttelt und „Urwaldzwerge“ genannt werden. Sie sind die Rivalen der Mädchenbande. Im Notfall aber müssen die Pygmäen um Hilfe beim Hühnerklauen gebeten werden. Und gemeinsam klappt's!

SONSTIGES

„Tag der Orgel“

Dia-Vortrag über die Entstehung der Orgel von St. Helena, anschließend Vorstellung und Besichtigung der Orgel für Erwachsene.

19:00 St. Helena, Rheindahlen

Rundflüge mit Tante Ju

Die Tante Ju (Ju52 der Deutschen Lufthansa Berlin-Stiftung) kommt seit langen Jahren auf ihrer Tour durch die gesamte Bundesrepublik nun auch endlich wieder nach Mönchengladbach und startet zu Rundflügen mit jeweils 16 Personen. bis 24.6. Flughafen Mönchengladbach

Di23 JUNI

BÜHNE

„Pique Dame“

Oper in drei Akten von Peter I. Tschaikowsky. In russischer Sprache mit deutschen Übertiteln. 20:00 Theater Mönchengladbach

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden

Vortrag. 10:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Klimaschutz

Trotz oder wegen der Finanz- und Wirtschaftskrise?! Eine Veranstaltung der EU-Kommission und des Landtags NRW.

13:00-17:30 Haus Erholung

Ausbildung und Studium bei der Bundespolizei

Vortrag. 13:30 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Sozialversicherungsrecht: Künstlersozialabgabe

Vortrag. 14:30 VHS, Haus Berggarten

Altersvorsorge jetzt!

Wie packe ich es an?

Vortrag. 15:30 Deutsche Rentenversicherung Rheinland

Rezeptideen für Party und Picknick

Workshop für Erwachsene. 18:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Mi24 JUNI

MUSIK

„Orgel trifft Trompete“

mit Ansgar Brinkmann (Trompete) und KMD Viktor Scholz (Orgel). Auf dem Programm stehen Werke aus Barock und Moderne von H. I. Biber, J. S. Bach, G. Torelli und R. Wallin. Ergänzend dazu erklingen Orgelkompositionen u. a. von J.-F. Dandrieu, R. Fuchs und N. Hakim. 19:30 St. Helena, Rheindahlen

BÜHNE

„Margarete“

Jugendliche zeigen ihre Version von Goethes „Faust“. Eine Produktion des Jugendclubs „Mönche“.

19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

„Yvonne, die Burgunderprinzessin“

Königsgröteske von Witold Gombrowicz – Mischung aus Vollblutkomödie und shakespeareischem Drama. 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

„Die Wilden Hühner“

Kindertheater von Cornelia Funke. Das „THEATER auf Tour“ zeigt die Mädchenbande Sprotte, Frieda, Melanie und Trude mit witzigen Dialogen und fetziger Musik. 17:00 Kaiser-Friedrich-Halle • siehe oben

PARTY

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

Mittwochstanz

Rock, HipHop, Funk. 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

Vorster Straße – Hardterwald – Butzen

Wanderung mit dem Eifelverein. 12:40 Treffpunkt: HBF, Linie 023

Mittwochskino im BIS:

„High Fidelity“

USA, 1999.

20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do25 JUNI

BÜHNE

„Ein bisschen Ruhe vor dem Sturm“

Schauspiel von Theresia Walser.

19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

„Yvonne, die Burgunderprinzessin“

Königsgröteske von Witold Gombrowicz – Mischung aus Vollblutkomödie und shakespeareischem Drama. 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren

18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

LITERATUR

Pip42 – der Gladbacher Poetry Slam

Das Finale.

20:30 projekt42

• siehe Seite 60 oben

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag

Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.

14:30 Treffpunkt:

Niersbrücke Zoppenbroich

Vortrag: Verkehrssicherheit für Senioren

15:00 Hardterwaldklinik

Fr26 JUNI

MUSIK

„Feierlicher Vesperegottesdienst“

mit Prof. Dr. Albert Gerhards und Reinhold Richter (Orgel). 19:00 St. Helena, Rheindahlen

BÜHNE

„Pique Dame“

Oper in drei Akten von Peter I. Tschaikowsky. In russischer Sprache mit deutschen Übertiteln. 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

Freaky Friday

R&B, HipHop, Dancehall.

23:00 Black & White

SPÖ-Party

Rock & Classics.

23:00 La Bougie

SONSTIGES

32. Turmfest Rheydt

bis 28.6.2009

Volks- und Heimatfest Holt

St. Michaels-Bruderschaft. bis 30.6. Platz an der Immelmannstraße

Sa27 JUNI

MUSIK

„Missa brevis“

Festmesse von Jacob de Haan. Mitwirkende: Mitglieder des Kirchenchores der Ev. Martin-Luther-Gemeinde und des Chores Quodlibet, Männerchor Parabel, Kirchenchor St. Rochus Broich-Peel, Mädchenschola St. Helena, Kirchenchor St. Helena, Symphonisches Blasorchester „Brass in Concert“ und Willi Hütz an der Seifert-Orgel. 17:30 St. Helena, Rheindahlen

BÜHNE

50 Jahre Musikschule:

„El Sás“

Ein Theaterstück um die Gitarre.

16:00 Musikschule,

Carl-Orff-Saal

„Coppelia“

Ballettschule Jontza.

18:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Lass uns rechnen – Eine Komödie der finanziellen Nöte

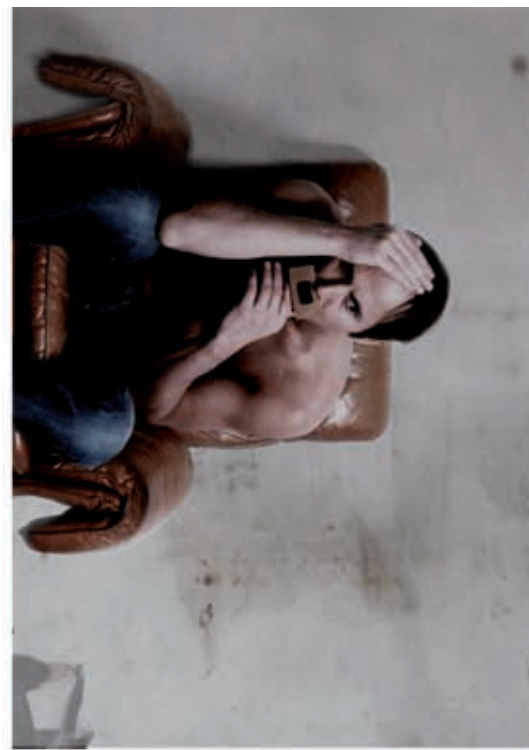
Freies Theater bühnenreif e. V.

Ann und Pelham Butterworth sind hoch verschuldet.

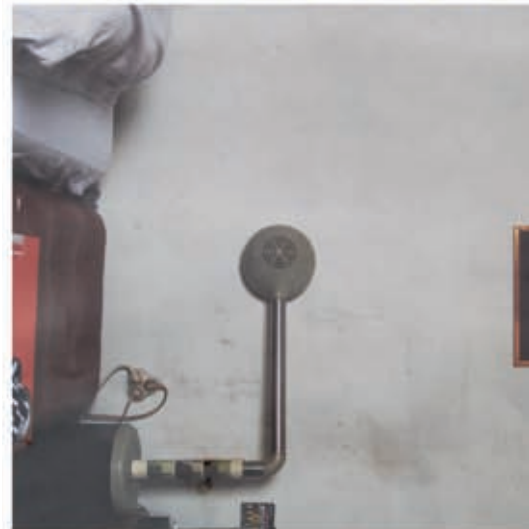
Ann entscheidet sich, Untermieter ins Haus zu nehmen.

Eine Erbschaft Anns könnte die Rettung darstellen. Sie ist allerdings an Bedingungen geknüpft: Pelham müsste sterben oder mit einer anderen Frau durchbrennen.

19:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit



simon froehlich



MY DEAR LEADER
26. juni - 26. juli

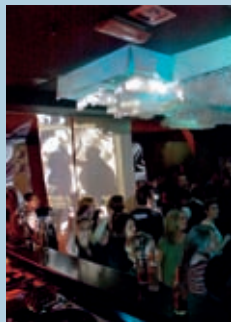
galerie f:7.2
stefan völker
eickener str. 72
41061 mönchengladbach

02161fon8261950
www.galerie-f72.net
post@galerie-f72net





„Pip42 – das Finale“
Do. 25.6.2009, 20:30
projekt42
 Nur die besten Dichterinnen und Dichter, die in dieser Slam-Saison im projekt42 das Publikum begeistert haben, werden beim großen Finale um die Gladbacher Stadtmeisterschaft rocken. Der Titel bedeutet die Qualifikation zum SLAM 2009, den 13. deutschsprachigen Poetry Slam-Meisterschaften vom 29.10. bis 31.10. in Düsseldorf. Das Finale der Pip42 ist der Höhepunkt einer Veranstaltung, die jedes Mal großen Spaß macht – den Besuchern, DJ R und dem Moderatoren-Duo Marco „Jonas“ Jahn und Markim Pause.



Sunrise Revival Party Vol. 6
Sa. 27.6.2009, 22:00
Spielplatz Club
 Die Fortsetzung der beliebten SUNRISE REVIVAL PARTYS in Mönchengladbach verspricht musikalische Abwechslung mit Pop & Wave aus den 80er- und 90er-Jahren, gemischt mit aktuellen Hits. Zusammen mit den beiden Resident DJs Christoph Bovelet und Markus Ludwig werden auch wieder wechselnde Guest DJs erwartet, die für spannende Beats und ausgeklügelte Sets sorgen werden. Mehr Informationen und jede Menge Bilder gibt es auf der Website zur Party unter: www.sunriseparty-mg.de

KIDS

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt – Kinder als Mönche
 Tour für Kinder, die Spaß daran haben, Stadtgeschichte lebendig werden zu lassen. 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Sunrise Revival Party Vol. 6.
 Hits der 80er und 90er präsentiert von den DJs Christoph Bovelet und Markus Ludwig.
 22:00 Spielplatz Club
 • siehe oben
Generation Pop
 Pop, Alternative, Indie, Sixties mit DJ Hejo und DJ Tom D.
 22:15 Galerie Café Message
Scandal
 Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
 23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Kaiser-Friedrich-Halle – Waldfrieden – Winkeln
 Wanderung mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 13:30 Treffpunkt: Kaiser-Friedrich-Halle
Laurentiuskirmes Buchholz
 Dorf- und Heimatverein.
 bis 28.6.

So28 JUNI

MUSIK

„Orgel trifft Klavier – Bach & Co. now!“
 In diesem Konzert präsentieren Joachim Kühn (Klavier) und Reinhold Richter an der Seifert-Organ ein faszinierendes Aufeinandertreffen von klassischen Orgelkompositionen und Jazz.
 17:00 St. Helena, Rheindahlen

BÜHNE

„Coppelia“
 Ballettschule Jontza.
 16:00 Kaiser-Friedrich-Halle

KIDS

„Alles meins“
 Aufführung des „Theater Mario“ für Kinder ab 5 Jahre.
 15:00 Jugendzentrum STEP
SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
 Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
 9:30 Naturfreundehaus Rheydt
Berggartenfest
 Musikschule und Volkshochschule feiern gemeinsam.
 11:00-18:00
Trödelmarkt
 11:00 HIT, Rudolfstraße

3. Oldtimer-Trecker-Treffen
 im Rahmen des 32. Turmfestes Rheydt.
 Start: 12:00 Brauerei Bolten, Besichtigung bis 18:00.
Verkaufsoffener Sonntag
 13:00-18:00 Innenstadt Rheydt
Wickrather Schlossgeschichten
 Barocker Parkspaziergang.
 15:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath, Holzbrücke am Parkplatz.

Di30 JUNI

KIDS

„Kasper auf Tauchstation“
 Aufführung des Neknerf Kasperltheaters.
 Eine feuchte und fröhliche Unterwassergeschichte für kleine und große Bademeister von 3 bis 99 Jahre.
 10:30 + 15:00 Die Spindel

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden
 Vortrag.
 10:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Mi1 JULI

MUSIK

lounge-club – erleben... entspannen... genießen...
 ...in besonderer Atmosphäre bei angenehmer Musik einer Live-Band.
 18:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi
SONSTIGES
Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Von Mönchen, Sagen und Legenden
 Altstadt-Spaziergang.
 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do2 JULI

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend
SONSTIGES
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Fr3 JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend
PARTY
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie

Kastanienhof
 Hotel - Restaurant
 Jeden Montag ab 21.00 Uhr **Salsa-Party**
 Jeden Dienstag ab 21.00 Uhr **Disco Fox Party**
 jeweils inkl. kostenlosen Tanzkursen
www.kastanienhof-hotel.de
 Krefelder Str. 765 • Tel. 021 61-821 2060

SONSTIGES

Volks- und Heimatfest
 St. Josef-Schützenbruderschaft Hermges.
 bis 6.7.

Sa4 JULI

KIDS

Lesezwerge – Samstagsgeschichten für Kinder ab 4
 Frauke Feindt und Andrea Peters entführen ihre Zuhörer in die faszinierende Welt von Büchern und Geschichten.
 11:00 Kinderbibliothek der Zentralbibliothek

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Scandal
 Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
 23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Bunter Garten – Wasserturm Windberg
 Wanderung mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 9:30 Uhr Treffpunkt: Kaiser-Friedrich-Halle, Konzertmuschel
125-jähriges Jubiläum der St. Josef Bruderschaft-Venn
 14:00 Historischer Jahrmarkt
 16:00 Treckertreff mit historischen Fahrzeugen
Rundflüge mit Tante Ju
 Die Tante Ju (Ju52 der Deutschen Lufthansa Berlin-Stiftung) kommt seit langen Jahren auf ihrer Tour durch die gesamte Bundesrepublik nun auch endlich wieder nach Mönchengladbach und startet zu Rundflügen mit jeweils 16 Personen.
 bis 5.7. Flughafen Mönchengladbach
Töpfermarkt
 bis 5.7. Schloss Rheydt
Schützenfest Wickrathhahn
 bis 6.7.
Patronatsfest
 St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft MG-Lürrip.
 bis 7.7.

So5 JULI

MUSIK

Irish Night
 Live Musik mit „Craggy Island“.
 20:00 The Pogs – Irish Pub

SONSTIGES

Allgemeine Führungen durch die Sammlung
 stündlich von 10:00-18:00.
 Städt. Museum Abteiberg
18. Niederrhein. Radwandertag an Rhein und Maas
 In 59 Orten am Niederrhein und 15 in den Niederlanden können Radler wieder tüchtig in die Pedale treten und auf über 60 markierten Rundstrecken die landschaftlichen Schönheiten erleben.
 10:00-17:00 Bunter Garten
125-jähriges Jubiläum der St. Josef Bruderschaft-Venn
 Festmesse in Mundart.
 11:00 Kirche Venn
Trödelmarkt
 11:00 REWE, Waldnieler Str.

Di7 JULI

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Mi8 JULI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Mythologie der Bäume
 Spaziergang durch den Bunt- und Botanischen Garten.
 18:00 Start: Bunter Garten, Vogelvoliere

Do9 JULI

BÜHNE

„Schampus, Shrimps & Schärritte – Dame Vicky invites“
 Ein Abend der Luxusklasse.
 20:00 Haus Erholung, Gewölbekeller
 • siehe Seite 61 oben

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
 Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 14:30 Treffpunkt: Niersbrücke Zoppenbroich

pro musica sacra
 Freunde und Förderer der Kirchenmusik an St. Anna

Orgelkonzert mit Cameron Carpenter (New York), Freitag, 10.07.2009, 20.00 Uhr
 St. Anna, Windberg
 Eintritt frei

Fr10 JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie



„Schampus, Shrimps & Schärritte – Dame Vicky invites“

Do. 9.7.2009, 20:00

Haus Erholung, Gewölbekeller

„Dame Vicky invites“ ist eine Kabarettshow mit rheinischem Humor und Musik. Per Heirat die gesellschaftliche Leiter ein schönes Stück heraufgeklettert, erzählt Dame Vicky von ihren wilden Abenteuern auf dem internationalem Parkett. Dass die Metzgerstochter dabei so manches in den falschen Hals bekommt, liegt auf der Hand. Umso frischer ihr mal naiver, mal entlarvender Blick auf die Neurosen und Eigenheiten ihrer neuen Standesgenossen. Und selbstverständlich hält Vicky auch schon ihr eigenes Charity-Projekt zugunsten einer ganz speziellen Herzensangelegenheit bereit – die Errettung des Elefantenvogels. In ihrer Ein-Personen-Revue plus Pianist unterhält Vicky ihr Publikum mit wechselnden Rollen, Songs und interaktiven Elementen. Ihren Gästen bietet Dame Vicky einen pointenreichen, genussvollen und außergewöhnlichen Abend, der in zweierlei Varianten möglich ist: als reines Comedyprogramm oder auf Wunsch als Dinnershow mit 4 Gängen.

SONSTIGES

Weinfest
bis 12.7. Marktplatz Rheydt

Sa 11 JULI

BÜHNE

„Ohne Moral“
Kabarett mit Otto Normal (alias Christian Hirdes).
20:00 Die Spindel
• siehe Seite 62 oben

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Scandal
Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
Mittelalter-Tour.
17:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Offene Gartenporte
Blick in private Gartenoasen. Gartenbesitzer laden interessierte Pflanzenfreunde in ihre Gärten und zu einem Besuch ihrer ganz privaten „Grünen Oase“ ein.
Schützen- und Heimatfest
St. Matthias-Schützenbruderschaft MG-Günhoven.
bis 14.7.
Volks- und Heimatfest Venn
St. Josef-Bruderschaft.
bis 14.7.

So 12 JULI

MUSIK

NVV Musiksommer 2009: „Pink Floyd Tribute Band“
7 Eingespilte und erfahrene Musiker geben alles, um ein Stück Rockgeschichte wieder live aufleben zu lassen.
11:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
9:30 Naturfreundehaus Rheydt
„Natur pur“
Familienfest.
11:00-18:00 Bunter Garten an der Konzertmuschel
Trödelmarkt
11:00 Rheydt Marktplatz
Offene Gartenporte
Blick in private Gartenoasen. Gartenbesitzer laden interessierte Pflanzenfreunde in ihre Gärten und zu einem Besuch ihrer ganz privaten „Grünen Oase“ ein.

Mo 13 JULI

SONSTIGES

Gran Teatro La Fenice Venedig LIVE im Kino (in HD Dolby Digital)
Giacomo Puccini: „Madame Butterfly“.
19:30 Comet Cine Center

Mi 15 JULI

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
Rock, HipHop, Funk.
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn

Do 16 JULI

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Fr 17 JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Ü35-Party
22:00 Kastanienhof
SPÖ-Party
Rock & Classics.
23:00 La Bougie

Sa 18 JULI

MUSIK

Musikwoche Wickrath: Offenes Volksliedersingen
15:00 Uhr Altenheim St. Antonius

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Scandal
Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Rheydter Rundgang
Ein Spaziergang durch die Rheydter Innenstadt.
15:00 Start: Rathaus Rheydt

So 19 JULI

MUSIK

NVV Musiksommer 2009: „Rob Collins feat. Paddy Boy“ und „Stanley Beamish Blues Band“
Handmade Blues vom Feinsten.
11:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

Musikwoche Wickrath: Jugendblasorchester

11:30 Schlossterrasse Schlossrestaurant Wickrath

SONSTIGES

Trödelmarkt
11:00 Parkplatz Schlafhorst
Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt
11:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Textile Vergangenheit von Mönchengladbach
Führung durch das Textilmaschinenepot. Sowohl Handwebstühle als auch Maschinenwebstühle werden in Bewegung versetzt.
14:00 Boetzel-Höfe

Di 21 JULI

MUSIK

„Gee fresh“ – unplugged
Chillout Dinner.
20:00 Mediterran, Dahlener Str. 487

Mi 22 JULI

PARTY

Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
Rock, HipHop, Funk.
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn

Do 23 JULI

MUSIK

Musikwoche Wickrath: 3. Wickrath Boogie Woogie Abend
19:00 Kunstwerk Wickrath/ Das Rote Krokodil

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

Vol. 6

Die einzig wahre

Samstag 27. Juni 2009

DJs Christoph Bovelet Markus Ludwig

Beginn: 22:00 Uhr
Eintritt: 6,- Euro
Einlass ab 21 Jahre

Mit dem kostenlosen E-Mail Newsletter erhältst Du alle aktuellen Informationen rund um die Sunrise Revival Party und unsere anderen Party-Veranstaltungen.

Jetzt bestellen unter www.sunriseparty-mg.de

Die Website zur Sunrise Revival Party www.sunriseparty-mg.de
Bilder, Termine, Infos, Blog und mehr...

Location: Spielplatz Club
Aachener Straße 17 - 19 (ehem. 30 Carat)
41061 Mönchengladbach
www.spielplatz-club.com

Termine: Samstag, 27.6.2009
Samstag, 26.9.2009
Samstag, 12.12.2009



„Ohne Moral“
Sa. 11.7.2009, 20:00
Die Spindel
 „Bin ich Komiker? Kabarettist? Liedermacher? Poet? Wahrscheinlich von allem ein bisschen“. In seinem Programm „Ohne Moral“ präsentiert Otto Normal (alias Christian Hirdes) am Klavier, an der Gitarre und am Keyboard seine Lieder und Gedichte. Manchmal pure Poesie, manchmal subtile Ironie, oft auch makaberer Sarkasmus, gepaart mit gelegentlichen Anzüglichkeiten und einer guten Portion Klamauk. So lässt sich die Mischung der Texte beschreiben, in denen es nicht immer ganz (otto-)normal zugeht.

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
 Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 14:30 Treffpunkt: Rheydter Höhe

Fr24
JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie

Sa25
JULI

KIDS

Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt
 Kinder als Mönche.
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Scandal
 Mit DJ Johnson, DJ San, DJ Shaman, DJ Marius & Guest.
 23:00 Black & White

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Schlafhorst
Mönchengladbach mit dem Bus entdecken
 Stadtrundfahrt.
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Fest am See
 Handwerkermarkt, Abendprogramm mit „Übergängig!“
 Schlosspark Wickrath

Schützen- und Volksfest
 Bürgerschützenverein MG-Windberg/Großheide.
 bis 28.7.

So26
JULI

MUSIK

NVV Musiksommer 2009:
„The Old Market Stompers“
 Frischer gut gelaunter Dixieland-Jazz vom Feinsten, der einfach zu einem gepflegten Sonntags-Morgens-Früh-schoppen gehört.
„Joscho Stephan“
 Gipsy-Swing-Gitarrist mit Weltruhm. Gipsy Swing, ein Stil, der rhythmisch-treibende Kraft und Geradlinigkeit mit eleganter Melodik vereint. Über diesem Fundament breitet sich virtuose Spielfreude aus – ein nahezu ideales Terrain für den hochbegabten Gitarristen Joscho Stephan, der keine technischen Grenzen zu kennen scheint.
 11:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
 Briefmarkenfreunde 1924 e. V.
 9:30 Naturfreundehaus Rheydt
Trödelmarkt
 11:00 Kirmesplatz Odenkirchen
Wickrather Schloss-geschichten
 Barocker Parkspaziergang.
 15:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath, Holzbrücke am Parkplatz

Mi29
JULI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn

Von Mönchen, Sagen und Legenden
 Altstadt-Spaziergang.
 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do30
JULI

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Fr31
JULI

MUSIK

Neue Deutsche Welle & 80er Kultparty
 Veranstaltung im Rahmen des Schützenfestes Geneicken/Bonnenbroich. Mit Live Act „Markus“ und „Juckreiz“. In den 80ern sang Markus: „Ich will Spaß, ich geb Gas, ich geb Gas“. 2009 wird mit „Markus“ und „Juckreiz“ sowie allen 80er-Kultverrückten erneut durchgeführt und Gas gegeben.
 21:00 Festzelt Bonnenbroicher Straße

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Sommerfest
 22:00 Kastanienhof
Freaky Friday
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
SPÖ-Party
 Rock & Classics.
 23:00 La Bougie

SONSTIGES

Schützenfest Geneicken/Bonnenbroich
 Schützengesellschaft St. Franziskus bis 3.8.
Volks- und Heimatfest Dorthausen
 Heimatverein Dorthausen. bis 3.8.

1. Judo-Club Mönchengladbach e. V.
 Postfach 100741,
 41007 MG, 02161/602564
 www.1jcmg.de

Altenheim St. Antonius
 Kreuzherrenstr. 24,
 41189 MG, 02166/960180
 www.sankt-antonius-wickrath.de

Altensportzentrum
 Aachener Str. 418,
 41069 MG, 02161/54681

Bar Plastique
 Waldhausener Str. 25,
 41061 MG
 www.bar-plastique.de

Berufsinformationszentrum
 Lürriper Str. 56,
 41065 MG, 02161/404-2250
 www.arbeitsagentur.de

Bezirkssportanlage Rheindahlen
 Mennrather Str. 61,
 41179 MG

Bioland Brungs
 Venner Str. 382,
 41068 MG, 02161/52435
 www.bio-mg.de

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 Bismarckstr. 97-99,
 41061 MG, 02161/181300
 www.bis-zentrum.de

Black & White
 Waldhausener Str. 34,
 41061 MG, 02161/9468441
 www.blackandwhite-mg.de

Briefmarkenfreunde 1924 e. V.
 Eisenacher Str. 2,
 41069 MG, 02161/540038
 www.briefmarken-mg.de

Broicher Hof
 Broicher Hofweg 35,
 41189 MG, 02166/52853
 www.broicherhof-online.de

CeWe Color AG & Co. OHG
 Erftstr. 40,
 41238 MG, 02166/853-0
 www.cewecolor.de

Comet Cine Center
 Viersener Str. 8,
 41061 MG, 02161/8144-0
 www.comet-cine-center.de

Deutsche Rentenversicherung Rheinland
 Lürriper Str. 52,
 41065 MG, 02161/497-01
 www.deutsche-rentenversicherung-rheinland.de

die Nacht
 Waldhausener Str. 25,
 41061 MG, 02161/178855
 www.nacht-mg.de

Die Spindel
 Untere Straße 133 (Hensen-Brauerei),
 41068 MG, 02161/14700
 www.die-spindel.de

Eifelverein Mönchengladbach
 Kämtner Str. 81,
 41063 MG, 02161/52614
 www.eifelverein.de/moenchengladbach/home

Ernst-Reuter-Sportanlage
 Luisenstraße,
 41061 MG

euregio rhein-maas-nord
 Konrad-Zuse-Ring 6,
 41179 MG, 02161/6985-0
 www.euregio-rmn.de

Ev. Stiftung Hephata
 Hephataallee 4,
 41065 MG, 02161/246-0
 www.hephata-mg.de

Flughafen Mönchengladbach
 Flughafenstr. 95,
 41066 MG, 02161/68980
 www.mgl.de

Folk & More Music Club
 02166/9509850
 www.folkandmore.de

Friedrich-Spee-Akademie
 Schmölderstr. 48,
 41239 MG, 02166/34323
 www.fsa-mg.de

FSC Mönchengladbach
 Mennrathschmidt 61,
 41179 MG, 02161/3032820
 www.fsc-mg.de

Fuchsbau
 Schlaaweg 18,
 41069 MG, 02161/559307
 www.fuchsbau-mg.de

Galerie Café Message
 Sophienstr. 17,
 41065 MG, 02161/6243156
 www.cafe-message.de

Galerie f:72
 Eickener Str. 72,
 41061 MG, 02161/8261950
 www.galerie-f72.net

Galerie Löhr
 Kaiserstr. 58-60 + 67,
 41061 MG, 02161/200762,
 www.galerieloehrl.de

Gaststätte Am Döre Strüxke
 Hamerweg 140,
 41068 MG, 02161/51392
 www.doerestruecke.de

Gaststätte Haus März
 Neusser Str. 450,
 41065 MG

Gladbacher Hockey- und Tennisclub e. V.
 An den Holter Sportstätten 11,
 41069 MG, 02161/540014
 www.ghtc.de

Golfsportanlage Wanlo
 Kuckumer Str. 61,
 41189 MG, 02166/954954
 www.mg-golfsport.de

Grenzlandstadion
 Seminarstr. 20,
 41236 MG

Haus Erholung
 Johann-Peter-Boelling-Platz 1,
 41061 MG, 02161/10094

Herr Rossi
 Waldhausener Str. 57-61,
 41061 MG, 02161/2473307
 www.rossi-mg.de

Hochschule Niederrhein
 Webschulstr. 41-43,
 41065 MG, 02161/186-0
 www.hs-niederrhein.de

Hotel-Restaurant Elisenhof
 Klusenstr. 97,
 41239 MG, 02166/933-0
 www.elisenhof.de

InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV
 Odenkirchener Str. 201,
 41236 MG, 02166/688-2252
 www.nvv-ag.de

Jahnhalde
 Volksgartenstr. 165,
 41065 MG, 02161/482740

JazzChor Mönchengladbach e. V.
 Am Pflugacker 1,
 41189 MG
 www.jazzchor-mg.de

Jugendclubhaus Westend
 Alexianerstr. 6,
 41061 MG, 02161/837005
 www.jugendclubhaus-westend.de

Jugendzentrum STEP
 Steppestr. 20,
 41061 MG, 02161/18780

Kaiser-Friedrich-Halle
 Hohenzollernstr. 15,
 41061 MG, 02161/10094
 www.kfh-mg.de

Karl-Immer-Haus
 Ehrenstr. 30/31,
 41066 MG, 02161/664968

Kastanienhof
 Krefelder Str. 765,
 41066 MG, 02161/8212060
 www.kastanienhof-hotel.org

Katholische Pfarrgemeinde St. Anna Waldhausen-Windberg
 Annakirchstr. 84,
 41063 MG, 02161/981920

Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Wickrath
 Klosterstr. 13
 41189 MG, 02166/57295

Katholische Pfarrgemeinde St. Helena Rheindahlen
 Helenaplatz 9,
 41179 MG, 02161/907200
 www.sankt-helena.de

Katholische Pfarrgemeinde St. Marien Rheydt
 Odenkirchener Str. 5,
 41236 MG, 02166/62307 0
 www.st-marien-ry.de

Kleingartenanlage „Pilatus Kall“
 Neuwerker Str. 41,
 41065 MG

kunstraumno. 10
 Matthiasstr. 10,
 41063 MG, 0177/6546963
 www.raum-fuer-kunst.de

**Kunstwerk Wickrath/
Das Rote Krokodil**
Wickrathberger Str. 18b,
41189 MG, 02166/133930
www.kunstwerk-events.de
www.ropes-krokodil.de

La Bougie
Jahnplatz 10,
41236 MG, 02166-942727
www.labougie.de

**Leichtathletik-Gemeinschaft
Mönchengladbach
1979 e. V.**
Karrenweg 202,
41169 MG
www.lg-moenchenglad-
bach.de

**Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH**
Voltastr. 2,
41061 MG, 02166/252411
www.mgmg.de

Mediterranos
Dahlener Str. 487,
41239 MG, 02166/31297

Meerwind e. V.
Parkstr. 29,
41061 MG, 02161/9489004
www.hartmut-magon.de

**MMIII Kunstverein
Mönchengladbach e. V.**
Rudolf-Boetzelen-Silo,
Künkelstr. 125,
41063 MG
www.mmiii.de

**Mönchengladbach
Mavericks e. V.**
Postfach 10 08 25,
41008 MG, 02156/910500
www.mg-mavericks.de

Münsterbasilika Abteiberg
Abteistr. 37, 41061 MG

**Musikschule
Mönchengladbach**
Lüpertzender Str. 83,
41061 MG, 02161/256433
www.musikschule-
moenchengladbach.de

**Naturfreundehaus
Mönchengladbach**
Oberheydener Str. 20,
41236 MG, 02166/42652
www.naturfreunde-
rheydt.de

NVV AG
Odenkirchener Str. 201,
41236 MG, 02166/6882714
www.nvv-ag.de

projekt42
Waldhausener Str. 40-42
41061 Mönchengladbach
www.projekt42.info

**Quartier XO –
die genussmanufaktur**
Künkelstr. 125,
41063 MG, 02161/2932660
www.quartier-xo.de

Restaurant Flachs Hof
Merreter 10,
41179 MG, 02161/584996
www.flachshof.de

**Rheydter Spielverein
Hockey & Tennis**
Am Gerstacker 155,
41238 MG, 02166/924573
www.rsv-hockey.de

Scala
Watelerstr. 2-4,
41236 MG, 02166/31486
www.scala-kennt-man.de

Schloss Rheydt
Schlossstr. 508,
41238 MG, 02166/928900
www.schlossrheydt.de

Schloss Wickrath
41189 MG
www.wickrather-schloss.de

**Schützenverein Geneicken-
Bonnenbroich 1980 e. V.**
Geneickener Str. 246a,
41238 MG, 02166/134445
www.geneickenerschuet-
zen.de

Spielplatz Club
Aachener Str. 17-19,
41061 MG
www.spielplatz-club.com

Sporthalle Asterweg
Asterweg 1., 41238 MG

Sporthalle Rheydt-West
Espenstr. 21,
41239 MG, 02166/9313144

Stadion Borussia Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92930
www.borussia.de

**Städt. Kliniken
Mönchengladbach**
Hardterwald-Klinik
Louise-Gueury-Str. 400,
41169 MG, 02161/522-0,
Elisabeth-Krankenhaus
Rheydt,
Hubertstr. 100,
41239 MG, 02166/394-0
www.sk-mg.de

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27,
41061 MG, 02161/252631
www.museum-abteiberg.de

**Stadtbibliothek
Mönchengladbach**
Stadtteilbibliothek Rheydt
Am Neumarkt 8,
41236 MG, 02161/258281,
Zentralbibliothek
Blücherstr. 6,
41061 MG, 02161/256340
www.stadtbibliothek-mg.de

**Stadtparkasse
Mönchengladbach
Hauptstelle Bismarckplatz**
Bismarckplatz 10,
41061 MG, 02161/279-1510
www.sparkasse-moenchen-
gladbach.de

**Stadtsportbund
Mönchengladbach e.V.**
Berliner Platz 19,
41061 MG, 02161/294390
www.mg-sport.de

**Tennisgesellschaft Rot-
Weiß Mönchengladbach**
Lettow-Vorbeck-Str. 99,
41063 MG, 02161/26710
www.tg-rotweiss.de

Theatercafé Linol
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/456058

**TheaterGemeinde Mön-
chengladbach e. V.**
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/6151-109
www.theatergemeinde-
mg.de

Theater Mönchengladbach
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/6151100
www.theater-kr-mg.de

The Pogs – Irish Pub
Bahnhofstr. 31,
41236 MG, 02166/610868
http://pogs.onic.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5,
41066 MG, 02161/663083/87

**Verein der Freunde und
Förderer der Musikschule**
Lüpertzender Str. 83,
41050 MG

**Verein für Aquarien-
und Terrarienkunde**
Aachener Str. 144,
41061 MG, 02161/836737
www.aquarienverein-mg.de

Verein Niederrhein
02161/644385
www.verein-niederrhein.de

**Verein zur Förderung
des Rheinischen Trabrenn-
sportes e. V.**
Mühlenstr. 123 a,
41236 MG, 02166/248666
www.mg-auf-trab.de

**VfL 1900 Borussia
Mönchengladbach e. V.**
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92931000
www.borussia.de

Volkshochschule
Haus Berggarten,
Lüpertzender Str. 85,
41061 MG, 02161/256404
City-Haus,
Mühlenstr. 2-4,
41236 MG, 02161/258300
www.vhs-mg.de

Warsteiner HockeyPark
Am Hockeypark 1,
41179 MG, 02161/30772451
www.warsteiner-hockeypark.
de

Werkstattgalerie
Dahlener Str. 52-54,
41239 MG, 02166/614749
www.werk-statt-galerie.de

**Zucht-, Reit- und Fahrver-
ein Wickrath und Umge-
bung e. V.**
Neukircher Weg 10,
41189 MG
www.zrfv-wickrath.de

**ICE AGE 3
DIE DINOSAURIER SIND LOS**

AB 1.7. IM CINE CENTER

EXKLUSIV IN DIGITAL 3D

COMET CINE CENTER (7)

Comet Cine Center · Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418
www.comet-cine-center.de

VON KEVIN MACDONALD, DEM REGISSEUR VON DER LETZTE KÖNIG VON SCHOTTLAND

RUSSELL CROWE

BEN AFFLECK

RACHEL McADAMS

HELEN MIRREN

**STATE OF PLAY
STAND DER DINGE**

AB 18.6. IM CINE CENTER

COMET CINE CENTER (7)

Comet Cine Center · Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418
www.comet-cine-center.de

WIR HABEN GEÖFFNET!

Mittwochs bis Sonntags ab 15:00h



aqua | BEACH

www.aqua-beach.de

MAKING OF

COVERSHOOTING: ABGETAUCHT

Dieses Covershooting hatte es in sich. Unterwasserfotografie verlangt nicht nur Erfahrung, sondern auch gute Ausrüstung und viel Vorbereitung. Das Blitzgerät funktionierte erst nach einigen Anläufen, die Atmung unter Wasser war für die Models im Tauchbecken problematisch und nicht zuletzt ist eine Wassertemperatur von 23° C nach einigen Stunden kälter als man glaubt. Fotografin Simone Stähn ließ sich aber durch nichts aus der Ruhe bringen und Ralf Schwaferts, Geschäftsführer der Tauch- und Reisewelt auf der Sternstraße 6 in MG hatte uns eine perfekte Ausrüstung bereit gestellt.



Das Blitzgerät funktioniert nicht. Simone und Ralf haben alles im Griff.



Endlich! Es hat geblitzt.



Pierre erhält Atmungsinstruktionen.



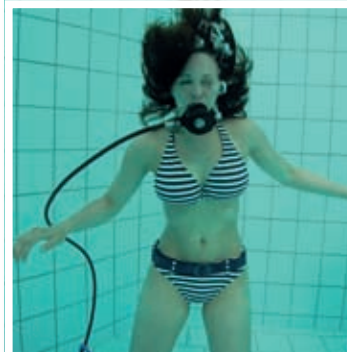
Der „Hindenburg“ trägt Größe 56 und hat genug „Biopren“ am Leib.



Sandra fotografiert das Making-of.



Die Tiefe, Teil 1.



Bond-Girl.



Bösewicht.



mod's hair
PARIS

neue collection
frühjahr/sommer
2009

Rundum schön!

Jetzt in den Frühling starten mit den **neuesten Frisurentrends aus Paris** und dem **neuen Look von Horst Kirchberger**, der Make-up Line der Stars. Ab sofort alle 6 Wochen Schminke-seminare mit professionellen Visagisten aus dem Hause Kirchberger.

Und damit Sie sich nicht nur äußerlich, sondern auch körperlich fit fühlen, verhelfen Ihnen erfahrene Fitnesstrainerinnen mit geringem Zeitaufwand zu den Körperformen, die Sie sich wünschen.

mod's hair Mönchengladbach,
Bettrather Str. 73, Tel 02161 / 86046,
www.modshair-mg.de

feel well & fit Mönchengladbach,
Mozartstraße 7, Tel 02161 / 6603358,
www.feel-well-and-fit.de



feel well & fit

ABNEHMEN, KRÄFTIGEN,
FORMEN
Unser Jubiläums-Special:
12 Monate trainieren
– 11 Monate zahlen!
(Gültig für Neukunden
bis 31.07.2009)



STADT DER IDEEN?

Klartext im HINDENBURGER

Sagen Sie uns die Meinung:
redaktion@hindenburger.de

Liegt es vielleicht daran, dass die Stadt an sich depressiv ist und macht? Oder doch eher daran, dass es keine Institutionen gibt, denen etwas daran liegt, dass so eine Entwicklung eintritt? Liegt es vielleicht auch daran, dass Leerstände von Geschäften für die Eigentümer akzeptabler sind als die Räume zu erschwinglichen Mieten abzugeben?

Wir haben einen Initiativkreis für Kultur, dem wir viele sehr gute Konzerte und auch den Besuch von Nobelpreisträgern zu verdanken haben. Warum gibt es keinen Initiativkreis für Ideen und Visionen? Wie wäre es mit einer lokalen Stiftung zur Unterstützung von jungen engagierten Mönchengladbachern (Stichwort PPP: Private Public Partnership), in die jeder einzahlen kann, dem etwas an der positiven Entwicklung der Stadt liegt? Die Rahmenbedingungen sollten nicht so schwer zu definieren sein: ein tragfähiges Konzept, natürlich betriebswirtschaftlich geprüft und mit einem zeitlich begrenzten Förderrahmen – für die Startphase eben. Diese Stiftung könnte dabei unterstützen, Weiterbildungen durchzuführen, Mietzuschüsse für Gewerberäume zu zahlen, Kenntnisse zu vermitteln und Infrastruktur zur Verfügung zu stellen, z. B. durch ein Inkubatorhaus, unbürokratisch, abseits von staatlichen Fördermitteln und Behördenstrukturen. Vielleicht wäre auch eine Refinanzierung des Engagements denkbar, etwa durch Umsatzbeteiligungen. Ein Inkubatorhaus ist übrigens ein Gebäude, in dem Existenzgründern kostengünstig die notwendige Infrastruktur wie EDV, Besprechungsräume, Büroeinrichtung, Büroservice etc. zur Verfügung gestellt wird und in dem sie auf Netzwerkstrukturen zurückgreifen und Synergien nutzen können. Das Fernsehen macht es uns vor und wir gucken jeden Tag mit Begeisterung „Mein Restaurant“, „Restaurant sucht Chef“ etc. Engagierte Menschen kämpfen darum, sich ihren Traum zu erfüllen und andere bieten ihnen die Möglichkeiten dazu. Das Ergebnis sind z. B. Restaurants die einfach toll sind, die funktionieren und ihren Standort bereichern. Wann können wir in Mönchengladbach endlich wieder Träume erfüllen?

In diesem Sinne
Ihr Bissmarc

Letztens war ich mal wieder in Köln. Eine tolle Stadt voller Leben, voller Energie, voller Tatendrang. Ich weiß, Mönchengladbach mit Köln zu vergleichen, ähnelt dem Äpfel-und-Birnen-Ding. Aber in einigen Punkten kann man jede Stadt, egal welcher Größenordnung, mit jedem Dorf dann doch vergleichen.

Sobald Sie in Köln ankommen, werden Sie von Energie und Leben quasi überflutet. Betreten Sie dann die „Südstadt“, Ehrenfeld oder das „Belgische Viertel“ werden Sie sofort wissen, was ich meine. Hier herrscht ein besonderer Geist. Ist es der des Aufbruchs, der des Ideenreichtums oder doch eher der der jungen Entrepreneur?

Kleine Galerien, süße Cafés, neue Restaurants und hippe Boutiquen: Ganz besonders im „Belgischen Viertel“, dem Kölner Studentenviertel, kann man dieses interessante Umfeld jeden Tag neu erleben.

Auch in Mönchengladbach und Rheydt gibt es mit Sicherheit viele Menschen mit Ideen und Visionen, doch nur die wenigsten kommen damit ans Tageslicht. Vielleicht geht der Rest ja auch damit in andere Städte, die ein positives Umfeld für die Realisierung bieten. Ich möchte in diesem Zusammenhang mal ein paar Fragen stellen. Vielleicht denken auch Sie einmal darüber nach und schreiben uns dazu Ihre Meinung.

Mönchengladbach ist eine Hochschulstadt. Warum haben wir kein lebendiges, sichtbares und sich auf das Stadtleben auswirkendes Studentenviertel?

Mönchengladbach ist ein begehrter Studienort für Textildesigner und andere Kreative. Warum haben wir keine hippen, kleinen Boutiquen oder Modestudios?

Mönchengladbach ist eine Kulturstadt. Wo aber sind die jungen, angesagten Künstler und ihre Galerien?

Warum gibt es in Mönchengladbach so viel ungenutzten Leerstand von Geschäftsräumen und warum wird dieser nicht genutzt, um jungen Menschen mit tollen Ideen Raum zu geben, diese zu realisieren oder auch nur zu präsentieren?

IMPRESSUM

VERLAG

HINDENBURGER – Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:

Marktimpuls GmbH & Co. KG
 Hindenburgstr. 56, 41061 Mönchengladbach
 Tel. 02161/8278276, Fax 02161/8278297
www.hindenburger.de

REDAKTION

HERAUSGEBER

Sascha Broich, Marc Thiele

CHEFREDAKTEUR

Sascha Broich (V. i. S. d. P.)

KONTAKT

Tel. 02161/8278276 · Fax 02161/8278297
 E-Mail: redaktion@hindenburger.de

REDAKTIONELLE MITARBEIT

Sascha Broich (sb), Esther Hürter (eh), Martin Huth (mh), Corinna Ingenhaag (ci), Andrea Peters (ape), Heike Pienkoß (hp), Ingomar Polley (ip), Ingo Rütten (ir), Susanne Schnabel (sus), Julia Siegers (js), Marc Thiele (mt), Stefan Völker (sv)

FOTOS

Stefan Völker, Stephan Rauter, Simone Stähn, Sandra Ophei, Sascha Broich, istockphoto.com

GRAFIK

Marktimpuls GmbH & Co. KG
 Satz & Layout: Sandra Ophei, Sascha Broich, Stefan Voeller
 Webdesign: Marc Thiele, Andreas Mohr

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages.

Alle Rechte liegen beim Verlag.

ANZEIGEN/VERTRIEB:

VERANTWORTLICH

Marc Thiele
 Tel. 02161/8278276 · Fax 02161/8278297
 E-Mail: media@hindenburger.de

ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG

Jasmin Pretscher, Esther Hürter

AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE

www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Auflage: 35.000
 Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen, Geschäften und Gastronomiebetrieben im Erscheinungsgebiet.

HINDENBURGER ABO

Ein Abo (6 Ausgaben, Inland) kostet 18,- € inkl. 7 % MwSt.
 Mehr Informationen unter www.hindenburger.de.

www.hindenburger.de

BKK Aktiv,
BKK Ruhrgebiet und
BKK VOR ORT gehen
zum 1. Juli 2009
zusammen.

Gemeinsam sind wir vor Ort



Drei starke Krankenkassen
+ 60 Standorte in ganz Deutschland
= Wir sind Ihre BKK VOR ORT



NEUERÖFFNUNG

DES GRÖSSTEN MIELE-SHOPS IN MÖNCHENGLADBACH!

FINANZIERUNG **42,30**

⁽¹⁾ 11,9% effektiver Jahreszins
n. PAngV, Laufzeit 24 Monate. pro Monat ⁽¹⁾

899,-

Miele W 1730 HOMECARE
WASCHMASCHINE

Füllmenge: 6,0 kg, Energieverbrauch: 1,02 kWh, Wasserverbrauch: 47 Liter,
Energie-Effizienzklasse: A, Waschwirkungsklasse: A, Schleuderkategorie: B,
Schleudertouren: 1.400 U/min, Zeitvorwahl: 24 h, Mengenautomatik, Kindersicherung,
Höhe: 85,0 cm / Breite: 59,5 cm / Tiefe: 63,4 cm, Art. Nr. 1226246

LASSEN SIE SICH VON ÜBER 28 MIELE
GERÄTEN UND UNSEREM GESCHULTEN UND
ERFAHRENE PERSONAL ÜBERZEUGEN!



1400 U/min.

Kindersicherung

6 Kg Fassungsvermögen

Mönchengladbach-City

Hindenburgstrasse 42, direkt neben P&C

Tel.: 02161/30950

www.saturn.de



SATURN

WIR HASSEN TEUER!